

# BURGOS EN FIESTAS

Pedro Saiz

## EN SANTA HERMANDAD...

CON el estampido de las bombas reales del mediodía de ayer, con el clásico pasacalle de gigantes, danzantes y bandas de música, quedó abierto ayer, a mediodía, el ciclo tradicional de las fiestas de San Pedro y San Pablo.

A la vieja usanza —pero con las evoluciones impuestas por gustos e innovaciones acordes con los tiempos que vivimos— se ha celebrado la inauguración de nuestros festejos mayores.

No es de hoy que estos alcancen el sello peculiar de nuestro modo de ser, de austera castellanía, de sereno alborozo, de empaque y tono sencillamente burgaleses. Por eso, tampoco hemos de insistir demasiado en ello, ya que la psicología de las gentes de esta noble tierra no debe, no puede, no precisa ser exaltada. Y mucho menos por nosotros mismos.

Sin embargo, nos detendremos a considerar un factor tradicional en las fiestas de San Pedro, un factor típicamente nuestro que las enaltece ante los extraños y que es orgullo, debe ser siempre orgullo, de todos nosotros.

En efecto, los festejos de San Pedro, con su polifacética expresión, parecen estar llamados exactamente a ser lo que son, es decir, un motivo que cada año convoca a la gran familia de la ciudad y de la provincia para ofrecerle, en la conmemoración religiosa, en los actos profanos, un compendio de nuestras virtudes y una síntesis fiel de la santa hermandad que, bajo el solio de Su Señoría la Ciudad, formamos los hijos de la capital y los hermanos de la provincia, los poderosos y los humildes, los ancianos y los jóvenes. Todos ellos fundidos en el crisol de tradiciones que resurgen y en el anhelo de engrandecer esta nuestra "tierra sagrada"...

Sobre esa unidad espiritual, sobre esa noble ansia de superación, el paréntesis festivo resulta no una cabriola alocada e inoperante, sino algo mucho más positivo: la alegría íntima y fervorosa de un pueblo capaz, en el pasado de las más gloriosas empresas y que ahora, en la paz gozosa aunque vigilante del futuro, sabe entregarse a un natural regocijo durante unos días, en el simpático afán de honrar una solemnidad tradicional y de exaltar esa hermandad a que antes aludimos, nota peculiar que durante décadas y centurias fue patronímico de Burgos.

Más nosotros, al glosar ese contenido altamente consolador de nuestras fiestas, al subrayar el elevado tono que, por fortuna, aún se conserva y que hay que acentuar, si cabe, cada vez con mayor celo, advertimos que en esa fiesta mayor, esta gran fiesta de familia que es el día de San Pedro, le falta un detalle, que resultaría agradable en grado sumo. Estimamos que ese es el día más adecuado para honrar a todas las Peñas, a todas las entidades que, además —y buena prueba es, el efecto, la cabalgata— de la proclamación del Pregón— se hallan el día de hoy a colaborar con el Ayuntamiento, para secundar sus iniciativas, para colaborar en sus solemnidades.

Y, todavía más. Estimamos que si, por imperativos tan diversos, hay millares de burgaleses que no pueden venir a su Patria chica en esta fecha, cabía que el Municipio, con ese espíritu generoso y gentil de la ciudad, trajese cada año a un representante de cada Circulo o Centro Burgales de los diversos constituidos en España para declararle huésped de honor de la Ciudad, de su Corporación Municipal.

Así, con este complemento, con este rasgo delicado y paternal, el Ayuntamiento daría un nuevo testimonio del cariño que Burgos siente hacia sus hijos ausentes... Y la fiesta de San Pedro quedaría completa, en esta jornada cumbre de las conmemoraciones locales esa tónica honrosísima, alentadora, fecunda, que en la gran familia del Burgos de hoy, germinó hace siglos... Y nuestros festejos tendrían una rúbrica en verdad simpática: la de que nadie faltase, simbólicamente, al celebrar el día grande de San Pedro en Burgos, es decir, que estuviera totalmente representado el latido de todos los burgaleses, en esta exaltación gozosa que acaba de iniciarse y que, con esas ausencias no resultaría como todos la deseamos: vivamente, íntimamente unida, en esa santa hermandad que es nuestro orgullo, hoy más que nunca...

## SUMARIO DE ESTE NUMERO

- DECLARACIONES DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS SOBRE "PROBLEMAS BURGALÉSES", por "Tachin", página 3.
- "BURGOS NO OLVIDA", recuerdo al Horado General Yagüe, página 9.
- ENTREVISTA CON EL ALCALDE DE LA CIUDAD, página 9.
- ASI ERAN NUESTRAS FIESTAS HACE MEDIO SIGLO, página 11.
- ¿CONVIENE QUE LAS FIESTAS SE CELEBREN EN SEPTIEMBRE?, encuesta de actualidad, página 12.
- FIESTA DE TOROS, fiesta española, por "Chamarilero", pag. 13.
- EL FERROCARRIL MADRID-BURGOS, DE VITAL INTERES PARA LA RENFE, por José María González Marrón, página 14.
- ¿PODRAN RESURGIR LOS ANTIGUOS CONCURSOS DE GANADO?, intervú con don Alfredo Delgado Calvete, página 8.
- "PENAS RECREATIVAS BURGALÉSES", página 5.
- Dibujos de Fortunato Julián, Jesús Bernal, Orbeagozo, Pedro Saiz y "Ruy".
- Fotografías de "FEDE".

## INAUGURACION DE LAS FIESTAS



Tres documentos gráficos de los actos desarrollados ayer, con motivo de la inauguración de las fiestas. De arriba a abajo: los típicos gigantes y los cabezudos, al partir de la Plaza de José Antonio para recorrer las calles de la ciudad; ofrenda de ramos de flores en la tumba del maestro Calleja, autor del himno a Burgos y bendición de la tómbola benéfica del Hospital de San Juan (Reportaje gráfico de Fedé).



## Sale para Francia, pasando por Barcelona, el príncipe Aki-Hito

Aplazamiento indefinido de la Conferencia de las Bermudas por enfermedad de Winston Churchill

## Centenares de muertos y heridos y doscientas mil casas afectadas por las inundaciones en Japón

El algodón es ya una de las riquezas más importantes de las islas Canarias

Se informa que Bidault será también ministro del Exterior con Joseph Laniel

Fuertes tormentas en el Sur y Sureste de la provincia, registrándose la muerte de una persona en Pinilla de los Barruecos

Salió para Argentina la selección nacional de fútbol

(Amplia información en páginas 4.ª y 8.ª)

## OFRENDA DE FLORES ANTE EL ALTAR DE SANTA MARIA LA MAYOR, PATRONA DE LA CIUDAD Y DE LA DIOCESIS

Fué efectuada ayer por la tarde por la "Reina de la ciudad"

Las Sociedades y Peñas burgalesas rinden un piadoso homenaje a los maestros Calleja y Amoretti

A las seis de la tarde de ayer, la "Reina de la ciudad", señorita Carmen Mari Gonzalo Alvarez, acompañada de sus damas señoritas María Victoria Plaza Fernández-Villa y María del Carmen Luis Monteverde y de los miembros del Concejo teniente de alcalde señor Codón y concejales señores Arroyo, Fernández y Andrés Criado, así como de los señores Quesada, Canales, Puche, San Martín y Suso —en representación de las sociedades "Orfeón Burgales", "Rincón de Castilla", "Unión Artesana", "Sociedad Recreativa Castellana" y "Peña Ciudadana", respectivamente— se dirigió a la Catedral

donde, ante el altar de Santa María la Mayor, efectuó la ofrenda de los ramos de flores que le fueron ofrecidos por los grupos integrantes de la cabalgata—pregón de las fiestas a la excelsa patrona de la Diócesis.

Seguidamente, los representantes de las Sociedades y Peñas antes citadas trasladáronse al cementerio de San José para efectuar también una ofrenda floral a las tumbas de los ilustres músicos fallecidos maestros Calleja y Amoretti, rezándose un responso por el eterno descanso de su alma.

## Está ya aprobado el proyecto de la estación única y una consignación inicial de veinte millones de pesetas



Burgos será uno de los tres grandes centros de comunicaciones ferroviarias de España

Sigue su tramitación el expediente de ampliación del abastecimiento de aguas a nuestra ciudad

Multitud de obras y proyectos en beneficio de la capital y la provincia tiene en ejecución y en estudio el Ministerio de Obras Públicas

Importantes declaraciones del conde de Vellallano exclusivas para los lectores de DIARIO DE BURGOS



Y A estamos un pleno periodo de fiestas. La inauguración oficial, efectuada ayer, a mediodía, así lo proclama y nosotros, naturalmente, no vamos a detenernos a considerar ahora si constituye un acierto o no celebrar tan anticipadamente ese número del programa que, a nuestro juicio, es mejor, a nuestro juicio, la víspera, exactamente del día de San Pedro.

# Ayer

sentir, gustosamente, una nostalgia llena de recuerdos, de ausencias, de ausencias. Aquella costumbre, pese a la progresión demográfica experimentada por la ciudad, no se ha acrecentado en la medida correspondiente. Hoy, con ese espíritu conmovedor, acuden cada vez menos personas. Esta es la realidad, que debe volver a formarse, que debe volver a aquella tónica tan agradable y tan nuestra.

# ACTIVIDAD BURGALÉSA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones: Nacimientos: Juan-José Casado Pérez. Defunciones: María-Eva Ollalla Izarra, de Burgos, dos meses, Arrabal de San Esteban, número 19 y Teófilo del Río Ramírez, de Villagonzalo Arenas, 59 años, dicho barrio.

**Termómetro.** — Temperatura máxima 24 grados, a las 14:30 horas; mínima, 12,4 grados, a las cuatro horas. Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E., 54 kilómetros; a las dos de la tarde, NE., 54 kilómetros; a las siete de la tarde, E., 72 kilómetros. Recorrido, 2547 kilómetros.

**Sastrería MAURICIO Pañería** en su nueva modalidad de ventas obsequia todas las semanas a sus clientes con un traje a la medida. El traje correspondiente a esta semana, ha correspondido al cliente número 93.

**ADJUDICACION DE UN SERVICIO DE TRANSPORTES.** — Por resolución de la Dirección General de Ferrocarriles, Tranvías y Transportes por carretera, se adjudica definitivamente la concesión del servicio público regular de transporte mecánico de viajeros, equipajes y encargos, por carretera, entre Burgos y Espinosa de los Montes, con hijuela en Espinosa de los Montes a Villacana de Mena, conviniendo el que actualmente explota la "Viuda e hijos de Valentín Uriarte Gómez".



**Del DIARIO DE BURGOS** correspondiente al jueves 28 de Junio de 1953

CON un tiempo hermoso y una animación grande, se ha inaugurado hoy a mediodía la feria, recorriendo las calles la banda de paisanos y los históricos gigantes. En el 1-spolon hubo a mediodía concierto, como lo habrá los demás días de ferias, a cargo de una banda militar. Los automóviles de línea y los trenes llegan abarrotados de forasteros. Al correo de esta mañana hubo necesidad de agregarle en Venta de Baños varias unidades. El correo de la tarde ha venido imponente. En el llegarón las bandas de música del Regimiento Luchana y la de Liria (Valencia), que con la de Infantería de Marina del Ferrol y municipal de Gijón, que son esperadas mañana a las cinco, tomarán parte en el concurso.

## Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

**Información militar**  
**VISITAS AL CAPITAN GENERAL.** — En la mañana de ayer el capitán general de la Región, teniente general Alcubilla, recibió en su despacho oficial las siguientes visitas:  
Teniente coronel de Ingenieros, don Luis Aguirre; comandante del C. I. A. C., don Francisco Serna y teniente coronel de Intendencia, don Manuel García Fuentes.

**Delegación de Hacienda**  
**PATENTE NACIONAL DE CIRCULACION DE AUTOMOVILES.** — Se pone en conocimiento de los contribuyentes por el concepto de Patente Nacional de Circulación de Automóviles, de las clases A y D, semestrales (Contribución de Usos y Consumos de Lujos), B y C semestrales (Contribución Industrial), y B trimestrales (Taxis), la obligación en que se encuentran de proveerse en la oficina recaudatoria de la zona a que pertenecen el pueblo donde están matriculados, de la patente correspondiente al segundo semestre y tercer trimestre, respectivamente, del año de 1953, dentro del periodo voluntario de cobranza, que para principio el día 15 de julio próximo y terminará el día 15 de dicho mes, debiendo advertirse que, de no verificarlo dentro de dicho plazo, quedarán incurridos en el recargo del veinte por ciento, que se reducirá al diez por ciento si lo realizan dentro de los diez últimos días del referido mes de Julio.

**Sección Femenina**  
**REGIDURÍA DEL SERVICIO SOCIAL.** — Se pone en conocimiento de cuantas señoras han solicitado el Servicio Social, que la movilización correspondiente al tercer trimestre dará comienzo el día 2 del próximo mes de Julio, debiendo presentarse todas en esta Delegación provincial (calle de Aranda de Duero núm. 6), dicho día, a las diez de la mañana.

**Gobierno civil**  
**SANCIONES.** — Por este Gobierno civil y sin perjuicio del procedimiento que en su caso sigan las autoridades judiciales, se ha impuesto la sanción de cincuenta pesetas, por dedicarse al ejercicio de la caza en tiempo de veda, a cada uno de los siguientes individuos:  
Desiderio Nuñez Martínez, Hipólito Martínez Nuñez, Serafín Gader y Ovidio Martínez Martínez, vecinos de Ciruelos de Cervera.

**SE ARRIENDA**  
Magnífica casa de campo sin estrenar, con su cuadra, gallinero y agua, en zona urbana de esta ciudad, con mucho terreno y frutales, todo al pie carretera general. Para informes en Diego Lainez, 12. cuarto, Serapio Pérez.

**PISOS LIBRES**  
Uno de 5 amplias habitaciones, cocina, baño y despensa: 65.000.  
Otro de 2 habitaciones, cocina, comedor y aseo, en 34.000.  
Piso sobaño, nuevo, en calle San Juan, por sólo 32.500.  
Todo nuevo y con grandes facilidades de pago.  
**LOPEZ BREA**  
Héroes Alcázar, 1. Breabur

**GUÍA DEL ESPECTADOR**  
Calificación moral autorizada por la Comisión diocesana de Vigilancia de Espectáculos:  
**COLISEO.** — La hermana San Sulpicio (2).  
**AVENIDA.** — Una conquista en París.  
**CALATRAVAS.** — "La Fe" (3) y "La princesa de los Ursinos" (2).  
**CORDON.** — "Ana" (3).  
**GRAN TEATRO.** — "Salud y pesetas" (3).  
**POPULAR.** — "Gloria Máirena" (2) y "Remolino de pasión" (4).  
**REX.** — "Objetivo Birmania" (2) y "Sueño de Andalucía" (2).  
**EXPLICACION.** — (Para cine), 1, todos, incluso niños; 2, jóvenes; 3, mayores; 3R, mayores con repartos y 4, gravemente peligrosos.

**LA CASA DE LAS MANTAS**  
Tejidos Larrañaga Confeccionados  
SAN PABLO, 21 BURGOS MIRANDA, 18

**EL SEÑOR**  
**Don José Peña Fernández**  
Falleció en el día de ayer en Quevedo de Valdivielso, a los 78 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
— R. I. P. —  
Su viuda, doña Vicenta Alonso; hijos, don Rafael, don Daniel, doña Patrocinio, don Crescencio, don Ismael (brigada de Sanidad Militar) y don Esteban; hijos políticos, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia  
— SUPLICAN una oración por el alma del finado y la asistencia al entierro que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde, en la parroquia de Santa Eulalia de Quevedo, por lo que les anticipan las gracias.  
Quevedo de Valdivielso, 28 de Junio de 1953.

**ARRIENDOS**  
ALQUILO cuadrada para feria. Razón. Francisco Díez, ultramarinos, Madrid 65.  
ARRIENDO cuadrada para días feria. Sanz Pastor 18 Bar. Diez.  
PISO confortable con baño, ascensor, sótano, etc., arriendo en Gasset 4. Razón porteria.  
ARRIENDO y vende locales propios industria. Vadillos 48, segundo centro.  
CHALET amueblado se alquila. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDAN cuadradas días feria. Francisco Salinas 17. primero.  
ARRIENDO cuadradas días ferias, calle San Pedro Cardena 45.  
ARRIENDO cuadrada días feria y dos camas. Fernán González 107.  
ALQUILO piso nuevo 375 pesetas. Informes esta Administración.  
ARRIENDO dos habitaciones propias oficina y dos amuebladas temporada verano. baño, jardín. Razón esta Administración.  
**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**  
CAMIONES Leyland, chapa blanca, entrega inmediata. Fernando Vega, Oficinistas, Calle 33, Teléfono 4046. Talleres: San José, 14. Teléfono 4636. Santander.  
SE VENDE magnífico Ford María de la O, mejorado estado, Caja Fiel, Salas de los Infantes.

**COLOCACIONES**  
SE NECESITA muchacha Empleado 6, lechería.  
SE NECESITA chica, Informes Pensión Victoria, San Juan 3.  
SE NECESITA obreros. Informes Ceramita Castellana, General Mola 72, segundo, derecho, derecho a diez noche.  
SE NECESITA pastor a zurrón. Tratar con Natividad de la Fuente en Renpuno.  
NECESITO arrancadores machacadores para batido, bien retribuidos. Patrio Heredia, Los Achines (Burgos).  
MACHACADORES se necesitan en Estepa. Razón en el mismo y en Burgos Transportes Justo. Teléfono 1451.  
SE NECESITA pastor a zurrón. Villagonzalo Pedrales, Constanco Carrillo.  
CHICA se necesita, buena cocinera, para la "Villa Marina".  
DENTISTA regente, necesario en pueblo de Burgos. Razón Gestoría Sanitaria, Calera 43.  
NECESITO buena doncella, sabiendo sus obligaciones, Villa Serrana, La Castellana.  
SE NECESITA asistente faja para la limpieza con informes. Victoria 29, primero, derecha.  
**COMPRA Y VENTAS**  
COMPRO ropas usadas. Puebla número 9. Almacén.  
SE VENDE perro lobo. San Juan 24, entresuelo, derecha.

**RELOJERIA MELGOSA**  
RELOJES DE TODAS CLASES  
COMPOSTURAS GARANTIZADAS  
Santander, 23.  
NUEVOS HOGARES. — En el altar mayor de la iglesia de San Gil, a las diez de la mañana del día de ayer, contrajeron matrimonio la señorita Balbina Tejada Alonso con don Ramiro Barbero Ramos, siendo apadrinados por don Luis Tejada y la señorita Basilia Barbero, hermanos de los contrayentes.  
Bendijo la sagrada unión el párroco don Onofre Sáiz y concluida la ceremonia religiosa se procedió a suscribir el acta civil firmando como testigos, por parte de la novia, don Jesús Alonso y don Julio Ortega, tios de la desposada, y don Gregorio Manzanedo, haciéndolo por parte del novio su padre don Ramiro Barbero Pineda y don Juan Sastrre.  
La boda, debido al reciente luto de la novia, se celebró dentro de la mayor intimidad.

**Remolques para camiones y tractores de 4 - 6 y 8 toneladas**  
Comercial "Velo-Moto"

**Pisos libres**  
Económicos y céntricos, vendo. Razón Paloma, 41. Bar.  
FARMACIAS DE GUARDIA. — Martínez Mata, Plaza de José Antonio, 12 y Gutiérrez Gil, Molinillo, 24.  
Mañana, lunes, prestarán servicio de guardia, Viuda de Barriocanal, Cid, 8; Del Alamo Peraita, Vadillos, 24 y Pascual de la Puente, Salas, 7.  
ANCIANA ATROPELLADA POR UN CICLISTA. — Un ciclista atropelló en la mañana de ayer, a la anciana Flora Boco Cantera, de 60 años, que vive en el barrio del Hospital del Rey y la cual fue curada en la Casa

**RELOJERIA MELGOSA**  
RELOJES DE TODAS CLASES  
COMPOSTURAS GARANTIZADAS  
Santander, 23.

**MUEBLES - TAPICERIA Sara**  
Avda. Grialmo, 7 - Tfº 1322  
Esta Casa regala Tickets "OMNI-VENTA"

**MAQUINAS DE PUNTO "CASA RUBIO"**  
Con motivo de las fiestas, se complace en saludar a toda su clientela y amigos.  
Fernán González, 36 - BURGOS

**EL ESCARABAJO Amenaza como todos los años**  
y también, como todos los años, es preciso combatirlo a tiempo con un producto de garantía.

**MAQUINAS DE PUNTO "CASA RUBIO"**  
Con motivo de las fiestas, se complace en saludar a toda su clientela y amigos.  
Fernán González, 36 - BURGOS

**MAQUINAS DE PUNTO "CASA RUBIO"**  
Con motivo de las fiestas, se complace en saludar a toda su clientela y amigos.  
Fernán González, 36 - BURGOS

**EL ESCARABAJO Amenaza como todos los años**  
y también, como todos los años, es preciso combatirlo a tiempo con un producto de garantía.

**Pisos libres**  
Económicos y céntricos, vendo. Razón Paloma, 41. Bar.  
FARMACIAS DE GUARDIA. — Martínez Mata, Plaza de José Antonio, 12 y Gutiérrez Gil, Molinillo, 24.  
Mañana, lunes, prestarán servicio de guardia, Viuda de Barriocanal, Cid, 8; Del Alamo Peraita, Vadillos, 24 y Pascual de la Puente, Salas, 7.  
ANCIANA ATROPELLADA POR UN CICLISTA. — Un ciclista atropelló en la mañana de ayer, a la anciana Flora Boco Cantera, de 60 años, que vive en el barrio del Hospital del Rey y la cual fue curada en la Casa

**EL ESCARABAJO Amenaza como todos los años**  
y también, como todos los años, es preciso combatirlo a tiempo con un producto de garantía.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

**ARRIENDOS**  
ALQUILO cuadrada para feria. Razón. Francisco Díez, ultramarinos, Madrid 65.  
ARRIENDO cuadrada para días feria. Sanz Pastor 18 Bar. Diez.  
PISO confortable con baño, ascensor, sótano, etc., arriendo en Gasset 4. Razón porteria.  
ARRIENDO y vende locales propios industria. Vadillos 48, segundo centro.  
CHALET amueblado se alquila. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDAN cuadradas días feria. Francisco Salinas 17. primero.  
ARRIENDO cuadradas días ferias, calle San Pedro Cardena 45.  
ARRIENDO cuadrada días feria y dos camas. Fernán González 107.  
ALQUILO piso nuevo 375 pesetas. Informes esta Administración.  
ARRIENDO dos habitaciones propias oficina y dos amuebladas temporada verano. baño, jardín. Razón esta Administración.

**COLOCACIONES**  
SE NECESITA muchacha Empleado 6, lechería.  
SE NECESITA chica, Informes Pensión Victoria, San Juan 3.  
SE NECESITA obreros. Informes Ceramita Castellana, General Mola 72, segundo, derecho, derecho a diez noche.  
SE NECESITA pastor a zurrón. Tratar con Natividad de la Fuente en Renpuno.  
NECESITO arrancadores machacadores para batido, bien retribuidos. Patrio Heredia, Los Achines (Burgos).  
MACHACADORES se necesitan en Estepa. Razón en el mismo y en Burgos Transportes Justo. Teléfono 1451.  
SE NECESITA pastor a zurrón. Villagonzalo Pedrales, Constanco Carrillo.  
CHICA se necesita, buena cocinera, para la "Villa Marina".  
DENTISTA regente, necesario en pueblo de Burgos. Razón Gestoría Sanitaria, Calera 43.  
NECESITO buena doncella, sabiendo sus obligaciones, Villa Serrana, La Castellana.  
SE NECESITA asistente faja para la limpieza con informes. Victoria 29, primero, derecha.

**ARRIENDOS**  
ALQUILO cuadrada para feria. Razón. Francisco Díez, ultramarinos, Madrid 65.  
ARRIENDO cuadrada para días feria. Sanz Pastor 18 Bar. Diez.  
PISO confortable con baño, ascensor, sótano, etc., arriendo en Gasset 4. Razón porteria.  
ARRIENDO y vende locales propios industria. Vadillos 48, segundo centro.  
CHALET amueblado se alquila. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDAN cuadradas días feria. Francisco Salinas 17. primero.  
ARRIENDO cuadradas días ferias, calle San Pedro Cardena 45.  
ARRIENDO cuadrada días feria y dos camas. Fernán González 107.  
ALQUILO piso nuevo 375 pesetas. Informes esta Administración.  
ARRIENDO dos habitaciones propias oficina y dos amuebladas temporada verano. baño, jardín. Razón esta Administración.

**ARRIENDOS**  
ALQUILO cuadrada para feria. Razón. Francisco Díez, ultramarinos, Madrid 65.  
ARRIENDO cuadrada para días feria. Sanz Pastor 18 Bar. Diez.  
PISO confortable con baño, ascensor, sótano, etc., arriendo en Gasset 4. Razón porteria.  
ARRIENDO y vende locales propios industria. Vadillos 48, segundo centro.  
CHALET amueblado se alquila. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDAN cuadradas días feria. Francisco Salinas 17. primero.  
ARRIENDO cuadradas días ferias, calle San Pedro Cardena 45.  
ARRIENDO cuadrada días feria y dos camas. Fernán González 107.  
ALQUILO piso nuevo 375 pesetas. Informes esta Administración.  
ARRIENDO dos habitaciones propias oficina y dos amuebladas temporada verano. baño, jardín. Razón esta Administración.

**ARRIENDOS**  
ALQUILO cuadrada para feria. Razón. Francisco Díez, ultramarinos, Madrid 65.  
ARRIENDO cuadrada para días feria. Sanz Pastor 18 Bar. Diez.  
PISO confortable con baño, ascensor, sótano, etc., arriendo en Gasset 4. Razón porteria.  
ARRIENDO y vende locales propios industria. Vadillos 48, segundo centro.  
CHALET amueblado se alquila. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDAN cuadradas días feria. Francisco Salinas 17. primero.  
ARRIENDO cuadradas días ferias, calle San Pedro Cardena 45.  
ARRIENDO cuadrada días feria y dos camas. Fernán González 107.  
ALQUILO piso nuevo 375 pesetas. Informes esta Administración.  
ARRIENDO dos habitaciones propias oficina y dos amuebladas temporada verano. baño, jardín. Razón esta Administración.

**ARRIENDOS**  
ALQUILO cuadrada para feria. Razón. Francisco Díez, ultramarinos, Madrid 65.  
ARRIENDO cuadrada para días feria. Sanz Pastor 18 Bar. Diez.  
PISO confortable con baño, ascensor, sótano, etc., arriendo en Gasset 4. Razón porteria.  
ARRIENDO y vende locales propios industria. Vadillos 48, segundo centro.  
CHALET amueblado se alquila. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDAN cuadradas días feria. Francisco Salinas 17. primero.  
ARRIENDO cuadradas días ferias, calle San Pedro Cardena 45.  
ARRIENDO cuadrada días feria y dos camas. Fernán González 107.  
ALQUILO piso nuevo 375 pesetas. Informes esta Administración.  
ARRIENDO dos habitaciones propias oficina y dos amuebladas temporada verano. baño, jardín. Razón esta Administración.

**ARRIENDOS**  
ALQUILO cuadrada para feria. Razón. Francisco Díez, ultramarinos, Madrid 65.  
ARRIENDO cuadrada para días feria. Sanz Pastor 18 Bar. Diez.  
PISO confortable con baño, ascensor, sótano, etc., arriendo en Gasset 4. Razón porteria.  
ARRIENDO y vende locales propios industria. Vadillos 48, segundo centro.  
CHALET amueblado se alquila. Informes esta Administración.  
SE ARRIENDAN cuadradas días feria. Francisco Salinas 17. primero.  
ARRIENDO cuadradas días ferias, calle San Pedro Cardena 45.  
ARRIENDO cuadrada días feria y dos camas. Fernán González 107.  
ALQUILO piso nuevo 375 pesetas. Informes esta Administración.  
ARRIENDO dos habitaciones propias oficina y dos amuebladas temporada verano. baño, jardín. Razón esta Administración.



# Estoy dispuesto a escuchar y atender con el mayor cariño todas las aspiraciones de Burgos y su provincia

La figura próspera del ministro de Obras Públicas, señor conde de Vellellano, se asoma hoy a las columnas de DIARIO DE BURGOS con unas importantes declaraciones exclusivas para nuestros lectores.

Es para nosotros el Excelentísimo Sr. D. Fernando Suárez de Tangil, un ilustre paisano, por su vinculación racial — como el mismo indica en la gentil salutación a los burgaleses — y, además, por los fuertes lazos afectivos que le unen con la capital y provincia.

Por eso, en el presente extraordinario hemos considerado interesante traer hasta la Cabeza de Castilla el testimonio de sus declaraciones, que constituyen, además de una certera visión de los problemas de

esta tierra, una demostración más del cariño con que acoge todas nuestras aspiraciones, comprende nuestros problemas y los avala y tutela.

DIARIO DE BURGOS se honra acogiendo en sus columnas las manifestaciones del gran caballero castellano, del señor marqués de Covarrubias de Leyva y le agradece públicamente tal gentileza, a la par que, en nombre propio y de todos los hijos de Burgos, le expresa, una vez más, su reconocimiento profundo y sincero por el modo con que enfoca todos y cada uno de los asuntos y alienta y estimula a autoridades y Corporaciones al planteamiento de sus deseos ante el Departamento que rige con tanto acierto.

Gracias, pues, por todo, señor ministro.

El ministro de Obras públicas, al exponer interesantísimas novedades sobre asuntos de gran transcendencia local y provincial renueva el testimonio de su afecto a nuestra tierra

## ROTUNDO MENTIS

—Circula en Burgos el rumor de que existe un proyecto sobre utilización del túnel de Somosierra para la circulación rodada, lo que representaría una dilación gravísima o quizá la muerte de ese ferrocarril. Ya las autoridades burgalesas han aclarado, después de su entrevista con V. E., algunos extremos relacionados con la inutilidad de esas maniobras. Mas ¿podría el señor ministro formular una declaración concreta que desvirtue, de una vez para siempre, tales rumores?

—He desmentido pública y recientemente tan disparatados rumores, que no creo preciso extenderme más acerca de esta desdichada idea.

BURGOS SERA EL NUDO MAS IMPORTANTE DEL NORTE DE ESPAÑA

—Otra aspiración burgalesa de hace muchos años, es la de la estación única, a que ya V. E. se ha referido anteriormente. Mas ¿sería tan amable que nos indicase algunos otros puntos en relación con ese proyecto, técnicamente aprobado?

—Me remito a lo que hace un instante dije al contestar a la segunda de sus preguntas. Mas debo añadir que Burgos, cuando comience con el proyecto aprobado, quedará asombrado de lo bien que se han resuelto y esquivado las muchas dificultades y esta antigua, noble y progresiva ciudad, quedará convertida en el nudo ferroviario más importante del Norte; sobre el mismo meridiano, España tendrá tres grandes centros de comunicaciones ferroviarias y de carreteras: Burgos en el Norte, Madrid en el centro y Linares — Baeza en el Sur, que influirán enormemente en facilitar los problemas nacionales del transporte.

SIGUE ADELANTE LA TRAMITACION DEL EXPEDIENTE RELATIVO AL ABASTECIMIENTO DE AGUAS

—pendiente de resolución definitiva

—¿Se halla en el Ministerio de Obras Públicas el expediente relativo a la ampliación de la red de abastecimientos de aguas a Burgos, necesidad imperiosa, cada vez más acuciante. ¿Puede decirnos el estado en que se halla la tramitación de dicho expediente y, por ende, cuánto calcula que el Ayuntamiento y el Estado podrán dar comienzo a las correspondientes obras?

—Sigue adelantándose en su complicada tramitación, porque asuntos tan delicados necesitan la medida que su importancia tiene y mucho más si por las circunstancias que acabo de señalar de orden estratégico, Burgos ha de ver crecer su población a un ritmo acelerado al que yo quisiera acompañar las consignaciones de que dispongo en presupuesto para una de las más preocupantes pesadillas nacionales, las de abastecimiento de aguas y saneamiento de las grandes, medianas y pequeñas poblaciones españolas a las que dedico preferente atención, como puede verse leyendo semanalmente los decretos que llevo al Consejo de Ministros sobre la materia.

MUCHOS PROYECTOS EN MARCHA EN BENEFICIO DE BURGOS Y SU PROVINCIA

—¿Qué proyectos de interés para Burgos tiene su Ministerio?

—Proyectos, no; realidades comenzadas ya, muchas; el circuito turístico Burgos — Cartuja de Miraflores — Monasterio de San Pedro de Cardena; supresión de las travesías de Ameyugo, Orón, Miranda de Ebro y otras, acabada la de Pancorbo, en la ruta Madrid — Irún, que es de las mejores de España; circuito turístico de Burgos — Meerreyes — Covarrubias — Santo Domingo de Silos — La Yela — Caleruega, donde se elevará la gran Basílica de la gloriosa Orden Dominicana, Aranda de Duero; terminación de la carretera de Espinosa de los Monteros a la provincia de Santander y que se yo cuánto más podría decirle a este respecto.

INVITACION, OFRECIMIENTO Y SALUDO A LOS BURGALÉSES

—Nuestro deseo sería que V. E. hiciera

una declaración concreta sobre otros proyectos relacionados con Burgos y su provincia. Y, a la vez, que, siendo estas declaraciones parte integrante del número extraordinario que DIARIO DE BURGOS publica con motivo de las fiestas tradicionales, dedicase un saludo, con especial recordación, para la ciudad y provincia...

—¿Le parecen pocos los problemas que le voy enumerando? Alguno de ellos por sí solo dejaría colmada la satisfacción de cualquiera de las provincias más exigentes, pero si alguno quedase, estoy dispuesto a escuchar y atender con el mayor cariño, pues no olvido, que por la vinculación racial de mi ascendencia materna (soy un Angulo de los Valles de Mena, Tobalina y Oteo) por mi título de Marqués de Covarrubias, por mis estancias moeriles en Burgos y luego en la paz y en guerra siempre y por mi modo de ser netamente castellano, con ningún rincón de la Península me siento tan conpenetrado como con estas provincias de Burgos y Palencia, la última de las cuales, como la capital de España, tuvo el alto honor de representar en Cortes varias veces, en tiempos bien difíciles y arduos y a las que dedico un saludo, para Burgos capital principalmente con el mejor de los recuerdos y añoranzas de la juventud pasada en años perenne en espíritu.

ANUNCIO DE UN PROXIMO VIAJE A BURGOS

—Finalmente, Sr. Ministro, ¿Pienso V. E. efectuar en breve alguna visita a la Cabeza de Castilla?

—Tan pronto como me lo permitan las muchas provincias que me lo piden, aunque son más las ya visitadas que las que quedan por recorrer, lo haré, porque a Burgos voy siempre con el mayor gusto, por todas las razones que ya he expuesto...

Y así concluyó nuestra entrevista con el señor ministro de Obras Públicas. Un apretón de manos, un autógrafo — que ilustra los titulares de estas cuartillas — y abandono el Ministerio. No hago otra cosa que poner en limpio mis notas. Y ahí van para los lectores del DIARIO, con mi cordial salutación ante las fiestas de San Pedro...

"TACHIN"



El excelentísimo señor ministro de Obras Públicas ha tenido la gentileza de conceder a DIARIO DE BURGOS unas interesantísimas declaraciones en las que, nuevamente, se pone de manifiesto — a la vez que ello constituye una demostración del celo y acierto con que dirige el importante Departamento a él encomendado por S. E. el Jefe del Estado — su cariño a esta siempre sufrida Castilla y a los graves problemas, algunos de enorme interés nacional, que tiene planteados. Burgos, bien lo sabe el ministro, corresponde a ese afecto con sus más puros sentimientos. Por eso, al expresar el testimonio de una sincera gratitud al Caudillo y sus ministros — ahora de forma particular para el titular de Obras Públicas — este periódico sabe que es portavoz de todos los burgaleses. Con su satisfacción, cerramos nuestro breve comentario reproducido la dedicación que acompaña a la presente fotografía y que de modo harto elocuente evidencia el cariño del ilustre gobernante hacia la vieja Caput Castellae y al que antes nos referíamos. Oice así: "Con motivo de las tradicionales fiestas burgalesas, renuevo mi afecto y devoción a mi originaria provincia. — El marqués de Covarrubias de Leyva, conde de Vellellano. — 28-6-1933".

MADRID. (Exclusiva para DIARIO DE BURGOS, por "Tachin"). — El excelentísimo señor ministro de Obras Públicas, señor Conde de Vellellano, ha tenido la atención de recibirnos en su despacho oficial, para responder al deseo de este periódico de publicar, en su extraordinario de fiestas, unas declaraciones relativas a los palpitantes problemas que Burgos y su provincia tienen pendientes de resolución en cuanto se refiere al Ministerio de Obras Públicas, que de modo tan brillante reciente el ilustre marqués de Covarrubias de Leyva.

El ministro, desde el primer momento dispuesto a atender el ruego del DIARIO y deseoso de contribuir, a la vez, a ilustrar a los burgaleses respecto del tema tan interesante, ha accedido, del modo más completo, a las demandas de este su redactor-corresponsal en Madrid.

Y he aquí, sin más aditamento que nuestra previa y obligada expresión de reconocimiento por ambas atenciones, el texto de las palabras del ministro.

La entrevista se desarrolló así: EL SANTANDER-MEDITERRANEO

PROXIMA REALIDAD

—Señor ministro: ¿Cómo ve la terminación del ferrocarril Santander — Mediterráneo, sobre todo teniendo en cuenta la fórmula financiera recién

aprobada por las Diputaciones interesadas?

—Muy optimistamente, sobre todo si cuaja en realidad la aludida forma económica de ayuda de las Diputaciones interesadas para el calado del túnel de "La Engaña", porque vendida esa gran dificultad nada ni nadie podría oponerse ya a considerar como un hecho lo que hasta hace poco era una ilusión y hoy es una esperanza fundada y mañana una realidad próxima.

VEINTE MILLONES PARA LA ESTACION UNICA

—Otro problema que preocupa hondamente en Burgos es el de la conclusión del ferrocarril directo. ¿Qué impresiones puede darnos sobre el particular?

—Igualmente satisfactorias. Hace pocos días aprobé el proyecto técnico de la gran estación central de enlaces de Burgos y la consignación inicial para ella de veinte millones. Se seguirá adelantando así en el fundamental dentro de lo que las consignaciones presupuestarias me permitan y cuando libre de otras que ahora las absorben, considerables pueda aumentarse para el Madrid — Burgos, pues no hay que olvidar que la gran línea Algeciras — frontera constituye eje vital de las comunicaciones nacionales e internacionales.

**MOTOR ITALIA S. A. DE MADRID PRESENTA**

**Iso** al coloso de la industria italiana

El Iso de los CIEN MIL kilómetros con motor bicilíndrico 2 Litros para 100 Kms. de consumo

Se desplazó donde quiso con una moto ISO

La moto scooter de:

ESTABILIDAD ABSOLUTA; REFRIGERACION PERFECTA; MAS ALTA COTIZACION EN ITALIA; MAYOR CIRCULACION, CON PLENO EXITO; CONFIANZA, AUN EN LOS LARGOS DESPLAZAMIENTOS; SUPERIOR SEGURIDAD POR EL MAYOR DIAMETRO DE RUEDA

Precio de venta al público 21.200 pesetas (Libre de portes y embalaje) — Entrega inmediata.

AGENTES DISTRIBUIDORES

BURGOS	Hermanos Mata, Vitoria, 19.
MIRANDA	Emilio G. Andoain, Vitoria, 49.
ARANDA	Casa del Pozo.
ROA	Casa Tudela.
LERMA	Julian Romero (Colorin).
SALAS DE LOS INFANTES	Hermanos Martínez.

También puede informarse en: SEDANO, Espolón, 6. — Teléfono, 2220. — Burgos.

La marca más acreditada

**LEJIAS "EL CID"**

Los Colonia, 5      Teléfono, 2139      BURGOS

ESTABLECIMIENTOS "RADIOLANDIA"

BURGOS      BILBAO      SAN SEBASTIAN

Le soluciona el problema de su hogar poniendo a la venta las maravillosas LAVADORAS ELECTRICAS, COCINAS, NEVERAS, VENTILADORES RADIOS, ETC. A PRECIOS ECONOMICOS

¡AGRICULTOR!

Visite la exposición de maquinaria instalada en nuestra Casa Central, Calle Paloma, 8

Para labores más fáciles y mejores cosechas adquiera sus máquinas y herramientas en

**INDUSTRIAS GIMENEZ CUENDE, S. A.**

**García y Compañía, S. L.**

Fábrica y Almacén de Curtidos

Herramientas y accesorios para zapateros y guarnicioneros

Correas y elementos de transmisión de todas clases

La primera Casa en este ramo

Madrid, núm. 7      Apartado 51      Teléfono 1326

al fin solos

SIN MOSCONES, MOSCAS, NI MOSQUITOS, GRACIAS A

**Nexa pic**

ES UN PRODUCTO

FABRICAS DE NEXANA

UNA CADENA DE INSECTICIDAS

"ACLO"

AUTOBUSES      CAMIONES

(Hasta 60 plazas)      (Hasta 22 toneladas carga útil)

Equipados con el famoso MOTOR "A.C.L.O."

Potencias 95 H. P. (7.7 Lts.), 125 H. P. (9.6 Lts.) y 150 H. P. (11.3 Lts.)

(Verticales y horizontales para montaje bajo chasis)

Construidos por AEC Ltd.

(Fabricante de los Autobuses de Londres)

Motores hijos, marinos, etc. Motores especiales para Grupos electrogenos.

AGENTE EXCLUSIVO

JAIME V. MANRIQUE

Salas número 3, 2. — BURGOS

**CASA MERINO**

CONFECCIONES - TEJIDOS

CAMISERIA

Santander, 1      BURGOS



# Ayer se inauguraron las fiestas de San Pedro

Tras la solemne proclamación del Pregón de las fiestas, celebrada el viernes, en acto espléndido y brillante, ayer sábado se inauguraron oficialmente los festejos al sonar las doce del mediodía en el reloj de la Casa Consistorial.

A dicha hora, una gran multitud se había congregado en la plaza de José Antonio, frente al palacio Consistorial y minutos antes de las doce, apareció en el balcón principal del edificio, el alcalde accidental de la ciudad don Fernando Dancausa, acompañado de otros miembros de la Corporación municipal.

## Dificultades en el complicado montaje del hielo impidieron ayer la inauguración del CIRCO AMERICANO

### Hoy abrirá sus puertas al público de Burgos

CIERTAS DIFICULTADES SURGIDAS AYER EN EL COMPLICADO MONTAJE QUE REPRESENTA LA FABRICACION DE LA PISTA DE HIELO, IMPIDIERON QUE SE CELEBRARA LA INAUGURACION, TAL COMO ESTABA PREVISTO DURANTE LA NOCHE. RESULTAN ESTAS DIFICULTADES, LA INAUGURACION TENDRA LUGAR HOY, DOMINGO, EN FUNCIONES DE TARDE Y NOCHE. EL CIRCO AMERICANO ABRIRA, PUES, HOY SUS PUERTAS PARA DAR PASO AL MAS GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ARTISTICO QUE PODRAN ADMIRAR BURGOS Y SU PROVINCIA, DURANTE LAS FIESTAS.

## Emocionado saludo a Burgos de los burgaleses residentes en Méjico

### Se encuentra entre nosotros, el señor Martín Peña conocido en la capital mejicana por "Consul de Burgos"



pidió que dedicáramos un saludo emocionado a Burgos, a todos los burgaleses, de un simple paisano que al volver a la Patria chupa después de treinta años de ausencia, sentía una emoción tan profunda como verdadera. Al mismo tiempo, dedicó un recuerdo a Méjico, su tierra adoptiva, y "cuyos sentimientos españoles —nos dijo— alientan en el pueblo como en ningún otro sitio de América".

Se encuentra entre nosotros don Maximiliano Martínez Peña, burgalés, nacido en Cebaña de Virtus y que reside en Méjico desde hace 30 años. Después de tan prolongada estancia por aquellas tierras mejicanas, ha llegado para ver y vivir de cerca lo que tan profundamente se añora, cuando se está lejos de la Patria. Chupa y existe un océano por medio? Don Maximiliano Martínez Peña, representante en Méjico, lleva recorriendo España desde febrero último y espera retornar a aquel país, donde ha constituido hogar; pero ante la llamada de las fiestas de San Pedro, ha accedido puntualmente a Burgos, "cuya tierra —nos dice— es la más noble y atrayente de todas". "No hay sentimiento comparable —agregó— a la emoción que he sentido en los días que llevo aquí y viendo ayer el Pregón y hoy el comienzo de las fiestas con los danzantes y gigantes, he llorado como un verdadero chiquillo. En realidad, todo ha sido, una sucesión de emociones intensas, pues me faltan palabras para describir mi estado de ánimo al contemplar la Catedral, la Cartuja, las Huélgas..." Nuestro interlocutor, que se expresó en términos cariñosos, nos

Nos dijo asimismo el señor Martínez Peña, que en Méjico también se celebra la fiesta de San Pedro por los burgaleses allí residentes, aunque la Colonia no alcanza allí la importancia y densidad de la cubana y la argentina. Los burgaleses en Méjico, dada nuestra minoría —dice— estamos más bien adscritos a la Casa Asturiana. Nos manifestó después que a fin de que pudieran celebrar este San Pedro con algún producto español, les había pedido por avión dos "banastas" de cerezas para utilizarlas como postre en el banquete anual y cuyos frutos proceden de nuestro insigne Valle de Valdeviello, verger de esta provincia de Burgos.

Al despedirse de nosotros el señor Martínez Peña, quien nos visitó en nuestra Redacción, no puede disimular tampoco su emoción y unas lágrimas furtivas se deslizaron por sus mejillas, al tiempo que renueva su gran cariño y recuerdo hacia esta bonita tierra, por quien siente tanto amor que en Méjico se le conoce con el simpático apelativo de "Consul de Burgos".

En este viaje que está efectuando por España, le acompañan su esposa e hijos, todos ellos mejicanos de nacimiento.

Deseamos al señor Martínez Peña una gratísima estancia entre nosotros.

Sección financiera

### BANCO CENTRAL

Alcalá 49 y Barquillo, 2 MADRID

367 Sucursales y Agencias en capitales y principales plazas de la Península, Islas Baleares, Canarias y Marruecos.

Capital en circulación ..... 300.000.000 de Ptas.  
Fondos de reserva ..... 365.000.000 "

Corresponsales en todas las plazas importantes de España y del Extranjero.

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS  
CAJAS DE AHORRO - SERVICIO NACIONAL DE TRIGO  
Oficinas en Burgos: Plaza Primo de Rivera, 5

### CUANDO VD. NECESITE...

FABRICA DE ESPEJOS	Lunas y vidrios de todas clases	Vidrieras artísticas en todos estilos	Tejas y Baldosas de Cristal
VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL	Artículos para regalos	Lunas y Vidrios curvados	Luna de Seguridad Temperit
	Rótulos de Cristal	Grabados en Cristal	400 perfiles de molduras para cuadros

## RECUERDE QUE Cristalerías del Norte

SIGNIFICA UNA GRAN ECONOMIA

Exposición, Oficina y venta: Vitoria, 20. - Teléfono 2172  
Fábrica: Puebla, 37 - ALMACENES: San Lesmes, 6

BURGOS

En las taquillas oficiales, instaladas en la calle de la Moneda, fue ayer incitante el despacho de localidades para ambas corridas, como muestra de la general expectación que ambos carteles han despertado en la ciudad y en la provincia y ciudades comarcanas.

### GRATITUD DEL AYUNTAMIENTO AL CLUB DE FUTBOL BARCELONA

Con motivo de la gentileza del "Barcelona F. C.", vencedor del campeonato de la Liga y Copa del Generalísimo, regalado al Ayuntamiento de Burgos, por mediación de la colonia catalana en nuestra ciudad, un balón con la firma de todos sus jugadores, que fue entregado ayer por la misma a la señorita representante

### HOY SERAN DESECAJONADOS LOS TOROS DE LAS CORRIDAS

Como ya ha sido anunciado, hoy domingo, a las cinco de la tarde, tendrá lugar en el ruedo del circo taurino del paseo de los Vadillos, el desencajamiento de los doce toros de Lamamié de Clairac y Sepulveda de Yeltes, que el lunes y martes serán lidiados y estoqueados en nuestra plaza, en las corridas de la feria.

### INAUGURACION DE LA TOMBOLA

A las seis de la tarde tuvo lugar el acto de bendición e inauguración de la tómbola benéfica del Hospital de San Juan y Casa Religio, instalada en la plaza de Santo Domingo de Guzmán.

Benigno las instalaciones el Ilustrísimo Sr. Vicario general del Arzobispado, don Buenaventura Díez y Díez, asistido del capellán del Hospital don Gonzalo Izquierdo y del párroco de la feligresía de San Lorenzo, don Rufino Gómez Moradillo.

El acto fue presidido por el alcalde accidental don Fernando Dancausa, en unión de los capitulares señores Martínez Nales, Carbonell, Andrés Criado y Fernández; teniente coronel Mellid, ayudante de campo del capitán general de la Región, que ostentaba la representación del mismo; coronel señor Ramos, en representación del gobernador militar; comisario jefe de Policía, administrador principal de Correos; director de la Escuela de Comercio; capitán jefe de la policía Armada; delegado provincial de Sindicatos; delegado provincial del Instituto de Previsión; administrador del Hospital de San Juan, don David Andrés; párroco de Villatoro y secretario accidental del Ayuntamiento, señor Pérez Córdoba.

Tras la ceremonia de bendición de las instalaciones se inició la venta de papeletas, a cargo de un plantel de bellas y distinguidas señoritas, dirigidas por las Hijas de la Caridad, pertenecientes a la Comunidad de dicho centro benéfico, siendo incitante el despacho de boletines, mientras una banda de música militar interpretaba selectas composiciones.

La animación en la tómbola no decayó hasta bien entrada la noche, habiéndose registrado la venta de gran número de papeletas y dispensando el público generosa acogida a la misma.

### BAILES Y CONCIERTOS

A mediodía y por la noche, las bandas de música militar ofrecieron selectos conciertos en el paseo del Espolón y a las diez de la noche, en la calle de Huerto del Rey, dieron comienzo los bailes populares.

### PIQUES - VICHYS

Muy indicado para verano  
**NUEVOS ALMACENES**  
Calle Santander, número 19

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### MAILOGREP - GLASSES

ESTAMPADOS. Gran vestir  
**NUEVOS ALMACENES**  
Calle Santander, número 19

### ANUNCIOS OFICIALES

### AVISO

#### AUTOBUSES DE BURGOS

El servicio de autobuses ordinario se prolongará, desde el domingo 28 de Junio al 5 de Julio ambos inclusive, hasta la una de la madrugada, hora en que se efectuará el último servicio.

### Arriendo molino

Se saca a concurso la explotación del molino propiedad de la Cooperativa de San Leonardo de Yagüe. Las ofertas se harán por pliego cerrado y se presentarán en las Oficinas de esta entidad hasta el día 10 de Julio. Las condiciones se hayan expuestas en la Secretaría del Ayuntamiento de esta Villa.

### Montepios Laborales

PAGO DE LA MENSUALIDAD DE JUNIO  
Los pensionistas de los diversos Montepios pueden hacer efectiva la expresada mensualidad en esta Delegación el día primero, de Julio próximo y horas de cinco a ocho tarde.

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### RESTAURANTE ARRIAGA

PLATOS TÍPICOS  
Y A LA CARTA  
COCINA SELECTA  
Lain Calvo, 2  
**BURGOS**

### ARNEDILLO

Fonda y café  
HIJO DE MARRODAN Y LAZARO  
La más próxima al Bañerario

de Burgos en la cabalgata del Pregón de las Fiestas, se ha cursado por la Corporación Municipal, con esta fecha, el siguiente telegrama:

"Presidente Barcelona F. C. Barcelona. Ruegole acepte expresión cordialísimo agradecimiento, por valioso presente afectivo, entrega balón ese triunfador equipo, por intermedio co-

lonia catalana de Burgos Cabeza Castilla, como inmejorable prenda fraternidad regional Cataluña y Castilla, síntesis unidad Patria. —Saludos afectuosos, alcalde Burgos".

### EXPOSICION PICTORICA

En el Cafe-Bar "Viena", colgó ayer varios mosaicos y azulejos pintados con motivos taurinos y flamencos, el joven artista burgalés José Luis González Martínez de Pinillos, llamando poderosamente la atención del público concurrente a tan popular bar, las representaciones plasmadas por este notable artista, que ha sabido manejar con sorprendente habilidad sus pinceles, captando bellos motivos de la fiesta española y del ambiente flamenco.

### TICKETS OMNI-VENTA = DINERO EFECTIVO

### PIDALOS SIEMPRE AL HACER SUS COMPRAS

## Dentro de unos días comenzarán las obras de transformación del Palacio de Saldañuela en Escuela de Agricultura y Granja modelo

### Ya se ha emplazado en la soberbia finca un Centro primario de ingeniería artificial para bóvidos y la Caja de Ahorros Municipal tiene otros interesantes proyectos

La Caja de Ahorros Municipal de Burgos proyecta la instalación de una Escuela de Agricultura en la Finca de Saldañuela, situada a 10 kilómetros de la Ciudad, en la carretera de Soria.

Con objeto de utilizar el Palacio en la actualidad existente, convocó un concurso para las obras de reconstrucción y ampliación, y el día 11 del presente mes tuvo lugar el acto de apertura de los pliegos presentados y pasados que fueron a informe de la Comisión Técnica, el Consejo de Gobierno ha resuelto adjudicar la obra a la Constructora Esparza, Ipiña y Cia. S.A. en la cantidad de pesetas 4.232.383,72.

Por consiguiente en los primeros días de Julio darán comienzo los trabajos, y como quiera que lo relacionado con la parte agrícola está concluido puesto que ya se ha hecho la

### El Cuerpo de Sanidad Militar celebró con toda solemnidad la fiesta de Nuestra Sra. del Perpetuo Socorro

Después del solemne triduo celebrado en días pasados en la iglesia de la Merced, organizado por la Asociación de Damas de la Cruz de Sanidad Militar, ayer, a las once y media, en la referida iglesia, celebró el Cuerpo de Sanidad Militar la fiesta de su Patrona, Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, cuya imagen se destacaba en el presbiterio.

Poco antes de la hora, anunciada, las tropas de Sanidad formaron ante la iglesia, donde fueron revistadas por el capitán general, que llegó acompañado de su jefe de Estado Mayor, general Montojo.

Presidió la ceremonia el citado capitán general de la VI Región, teniente general señor Alcubilla, al que acompañaban los señores gobernador civil, presidentes de la Audiencia y Diputación; teniente de alcalde, señor Martínez Ronda, en representación del Ayuntamiento; delegados de Hacienda y de Trabajo; generales Montojo, Troncoso, Fernández y García Polo; jefes de Correos y Telegrafos; comisario jefe de Policía, presidente del Colegio Médico, como jefes de Cuerpo y otras representaciones de los mismos y otras representaciones, ocupando lugar preferente, al lado del Evangelio, las damas de la Cruz de Sanidad Militar.

En el presbiterio, ocupando su trono, se hallaba el Excmo. Sr. Arzobispo, a quien acompañaban su secretario de Cámara, M. I. Sr. D. Mariano Barriocanal y el R. P. Luciano Martínez, capellán de la Agrupación de Sanidad Militar.

Celebró la misa el Ilustrísimo señor teniente vicario castrense don Antonio Martínez y pronunció la oración sagrada el capellán del Hospital Militar, don Marcelo Vargas.

Terminada la misa, las fuerzas que habían formado, precedidas de la banda de música del Regimiento de San Marcial, desfilaron ante las autoridades.

Pronunció elocuente plática el muy ilustre señor Ángel Cigüenza, consiliario de la Hermandad y en los tiempos libres elementos del Instituto interpretaron selectas composiciones.

transformación de secano en regadío, repoblación forestal, etc., es de suponer que para el año 1955 pueda estar funcionando la Escuela de Agricultura de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, con capacidad para 100 alumnos en régimen de internado.

El proyecto detalladísimo, ha merecido la aprobación de la Dirección General de Bellas Artes, en razón de que el Palacio de Saldañuela es Monumento Nacional, y merced a esta iniciativa de la Caja se salvará de la ruina uno de los edificios más significativos y elegantes en nuestra provincia.

Nos consta que seguidamente la Caja acometerá el problema relacionado con la Granja modelo aneja a la escuela, y complemento indispensable de la misma, puesto que se quiere que los labradores burgaleses, se capaciten no sólo en cuestiones agrícolas, sino también en el aspecto ganadero, en la seguridad de que todo ello ha de redundar en beneficio de la economía burgalesa.

En virtud de convenio suscrito con el Ministerio de Agricultura, la Caja de Ahorros Municipal ha emplazado en la finca de Saldañuela, un Centro primario de inseminación artificial para bóvidos, en la actualidad dotado con dos espléndidos ejemplares de raza holandesa, y que muy en breve alojará otros ejemplares de raza suizo-pardo.

Desde la finca de Saldañuela quedarán servidas las necesidades ganaderas de la provincia de Burgos, mediante un eficiente servicio.

Y para completar el aspecto ganadero, la Caja ha suscrito también convenio con el Servicio Nacional de Sembreros del Campo para sustituir en ventajosas condiciones las antiguas "contratas" que hoy funcionan en régimen de multa. Se cubrirán los riesgos de muerte y lesiones, y de me-

mento afectará sólo a las especies equinas, sin perjuicio de que mas tarde se amplíe para vacuno.

### SEDAS SALVAJES

de alta costura  
**NUEVOS ALMACENES**  
Calle Santander, número 19

### FALDAS GENEFAS

de popelín, vichy, algodón  
**NUEVOS ALMACENES**  
Calle Santander, número 19

### Fuertes tormentas en varios puntos de la provincia

Un hombre muerto por un rayo en Pinilla de los Barruecos

A última hora de la tarde de ayer, se recibieron noticias de diferentes puntos de la provincia, dando cuenta de haberse registrado fuertes tormentas acompañadas de intensas precipitaciones, que afectaron de un modo importante en la comarca de Gumiel de Hizán, a tal punto, de que las aguas convirtieron el tramo de la carretera general Madrid - Irún, en un verdadero río, haciendo de todo punto imposible el tránsito de los vehículos de turismo.

OTRAS ZONAS AFECTADAS POR LAS TORMENTAS

Hontoria del Pinar. (De nuestro corresponsal). — Ayer, al atardecer, enormes trombas de agua descargaron sobre los términos de Pinilla de los Barruecos y Cabezon, dando lugar a la formación de grandes torrentes de agua que han causado los consiguientes destrozos. Alcanzaron tal intensidad las precipitaciones, que las avenidas de agua producidas cortaron la circulación por la carretera Burgos - Soria, en el término de Hontoria del Pinar.

En Pinilla de los Barruecos, un rayo ha matado a un hombre, de 30 años de edad, llamado Manuel y cuyo apellido desconozco en el momento de transmitir estas líneas como breve anticipo de una tormenta que ha tenido caracteres colosales.

Dicho señor fue sorprendido cuando estaba trabajando con sus buyes en el campo.

### Novidades artísticas regalos

### VALLE

VEA EXPOSICION

Lain Calvo, 23  
Teléfono 2431  
**BURGOS**

### DECORACIONES VALLE

Barrantes, 1  
Teléfono 2842  
**BURGOS**

### Comercial Terrestre Marítima

AVISO

Se pone en conocimiento del público en general que habiendo quedado instalado el campamento de Milicias Universitarias en Monte de la Reina (Zamora), esta empresa, como en años anteriores, se complace en ofrecer los servicios de paquetería desde esta capital al citado campamento con salidas los martes y viernes a las diez de la mañana, recibiendo facturas hasta las nueve y media de los citados días.

Puebla, 37. Teléfono 2658

### Dos productos que garantizan el éxito en su explotación

#### Avi - Amin

En la alimentación de sus aves les confiere

A los polluelos:  
Reducido porcentaje de bajas.  
Desarrollo rapidísimo.  
Gran vigor constitucional.

A las gonedoras:  
Elevado porcentaje de puesta.  
Gran poder de fecundidad.  
Ausencia de afecciones intestinales.

En todas las edades:  
Gran resistencia no específica contra la peste aviar.

Representante. D. José M. Navarro

#### Aminovirus

Para el tratamiento no específico de la peste aviar

En aves previamente vacunadas, aun cuando el plazo de validez hubiera caducado, queda la enfermedad rápidamente cortada, administrando al ganado 2 ó 3 comprimidos diarios, y añadiendo en los piensos el 10 por 100 de AMINOVIRUS en polvo.

La puesta se recupera con rapidez extraordinaria

Calle Defensores de Ovedo número 1, 3.º - BURGOS

### Fiesta patronal del Instituto Nacional de Previsión

Ayer, en la parroquia de San Lesmes, celebró con toda solemnidad el Instituto Nacional de Previsión la fiesta de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, patrona de la Hermandad de dicho Instituto.

A las once tuvo lugar la solemne misa que celebró el señor cura párroco don Fermín Sáez de Benito, ayudado por dos funcionarios del mismo.

Presidió la ceremonia el procurador en Cortes señor Barbado, en representación del presidente del Consejo provincial de dicho Instituto; el director de la Delegación señor Rodríguez Pujido y funcionarios de los cuerpos administrativo y facultativo del mismo, asistiendo asimismo todos los funcionarios.

Pronunció elocuente plática el muy ilustre señor Ángel Cigüenza, consiliario de la Hermandad y en los tiempos libres elementos del Instituto interpretaron selectas composiciones.

### Sección financiera

ESTADISTICA  
perros  
Hijos  
nación  
grandes  
ro pu  
que e  
burga  
gran  
ma e  
glo d  
morat  
merid  
mas  
ría Y  
a pro  
modo  
toda  
pued  
tido  
ción  
ción.  
Ma  
inici  
prese  
con  
novat  
no oc  
tocar  
tífice  
gales  
todos  
ción  
ble.  
ra, l  
de S  
Soria  
pone  
su B  
sloca  
algu  
de o  
de S  
funda  
sueñ  
tuer  
de be  
pues  
y co  
P. D  
to, c  
pre  
la l  
la ex  
das  
bar  
clav  
do c  
de p  
dep  
que  
un a  
de col  
sufic  
en  
enc  
de c  
ter  
cer  
toc  
la f  
le cu  
de la  
ch  
es de  
de g  
to c



# BURGOS NO OLVIDA

ESTAMOS en vísperas de San Pedro. Han dado comienzo ya unas jornadas de fiesta grande para nuestro pueblo. Días en que este espíritu burgalés, en su grandeza se afirma en siglos y siglos de gestas memorables, de éxitos señaladísimos en la historia patria, vuelve a proclamarse en modo señorial, en toda su primitiva pureza, transmitida en generación en generación, de centuria en centuria...

Más si este Burgos que acaba de iniciar sus fiestas tradicionales se presenta a la faz de España entera con su presente esplendor, con renovado y creciente prestigio, sería vano ocultar que este resurgir que hoy tocamos tiene, sobre todos, un artificio. Un artificio a quien los burgaleses no olvidan, más aún al que todos, en estos días, evocan con emoción profunda, con cariño inextinguible.

Yagué, nuestro entrañable general, fue para los burgaleses, fue para Burgos, el capitán enamorado de la ciudad, el ideal incansable de sus aspiraciones, el patriarca señorial que, a la vieja usanza, sabía poner junto a su pueblo adoptivo, su Burgos amado, no ya el peso considerable de su relieve personal, sino algo que vale mucho más que eso, el corazón mismo, el ansia infinita de su caridad acrecentada, de su profundo amor al humilde, de su ensueño ilusionado de una ciudad que fuera el orgullo de propios y extraños, de una población transformada en belleza y en espíritu, robustecida en potencialidad e importancia, célebre y consciente de su señoría...

De cómo, en todo instante, dió de esos anhelos, de esa entrega total y ardorosa a tan singular empresa, cual nuevo Alonso Quijano de la moderna historia de Burgos, es la ciudad misma el testigo de más excepcional elocuencia.

Ahi están los centenares de viviendas en favor de los humildes, esa barriada "Juan Yagué" que hace unos días le rendía póstumo y emocionado homenaje de gratitud y de recuerdo; ahí, la maravillosa Ciudad Deportiva, comprendida de un cerebro que concibe grandes ideas y de un corazón que las realiza, ahí, los bloques de casas con que se cierra aquel recinto; ahí, la soberbia Residencia de Oficiales; ahí, la magnífica Academia de Ingenieros, aun en periodo de construcción.

Pero, si en este ostensible balance encontramos ya motivo de recordación digna de perpetuarse en bronce, hizo más, mucho más en ese otro terreno menos brillante, menos espectacular. Y, así, fue baluarte de todas las aspiraciones burgalesas en la capital de España; denodado defensor de legítimas mejoras para la ciudad, incansable valeroso, arrgante caballero que libraba infinitas batallas por Burgos y para Burgos, desde el puesto de mando de su despacho o acudiendo allá donde pudiera estar la clave de esos problemas decisivos para el progreso burgalés... De cuantas gestiones, de cuantos anhelos, de cuantas preocupaciones, de cuantos gestos suyos



# "Hemos de centrar todos nuestros esfuerzos en dar cima al vital problema de ampliar el abastecimiento de agua"



## Planificar para el futuro es una premisa obligada del gran Burgos

### La inauguración de la estatua del Cid habrá de aplazarse para la primavera o el verano próximo.---Los autobuses establecerán servicios veraniegos especiales a Fuentes Blancas

Habla el alcalde de la ciudad, don Florentino - Rafael Díaz Reig



Nuestra vieja plaza Mayor totalmente remozada. Es preciso venir en consecuencia, dentro de las posibilidades, se ha sacado buen partido. Ofrecemos la presente fotografía de FEDE como una excelente prueba de la inquietud de nuestro Ayuntamiento empeñado en la noble tarea de ir transformando y mejorando la ciudad. Como advertencia para el lector, señalamos que el hecho de que tan céntrica zona urbana aparezca casi desierta se debe a la poderosísima razón de que FEDE obtuvo la correspondiente licencia a primerísima hora de la mañana; todo conviene explicarlo.

Se ha hecho ya habitual, en el DIARIO DE BURGOS, solicitar al alcalde de la ciudad, en vísperas de San Pedro, unas manifestaciones que, sirviendo de balance de las actividades del Concejo desde las fiestas tradicionales del año anterior, lleven a los burgaleses el mensaje cada vez más risueño del resurgimiento de Burgos.

En cumplimiento de esa línea de conducta, que siempre ha encontrado en nuestro regidor la más comprensiva y cordial acogida, también este año el alcalde de la ciudad ha recibido a nuestro director, atendiendo gentilmente a sus preguntas.

Y a fe que las respuestas del señor Díaz Reig son elocuentes y de interés, porque en ellas se compendian todos y cada uno de los proyectos afirmados en el presente de Burgos y, a la vez, surge ante los burgaleses una valiosísima exposición de temas, proyectos y sugerencias dignas de la mayor consideración.

Es de tal interés cuanto en la entrevista ha declarado el alcalde, que a sus palabras nos remitimos, sin más preámbulo.

He aquí como se desarrolló la charla del señor Díaz Reig con nuestro director:

SE HA CUMPLIDO LA PRIMERA ETAPA DE LA GRAN OBRA DEL COLECTOR NORTE.

—Nudo de nuestra "entrevista" del año último fue el tema del Colector Norte. Al cabo del tiempo transcurrido y ya casi ultimado ese gran proyecto, quiere decirnos, señor alcalde, si va a repetirse con la realización del Colector de la Zona Sur?

—La respuesta la hace justamente un año, pues ello me permite realizar que no son sólo promesas, sino realizaciones lo que ofrecemos, ya que el primer tramo del Colector Norte se puede dar por vendido a través de vicisitudes, riesgos, dificultades, peligros y molestias. Merece a la protección de Santa María la Mayor, la aquiescencia y el aliento de los buenos burgaleses, la aportación de la más moderna técnica, y el tesón y decisión que todos hemos puesto en la empresa, se puede dar por superada una de las obras más arduas y enojosas, si bien más necesarias, para nuestra ciudad.

La obra del Colector Galería Norte, con independencia del programa amplio de pavimentación y reformas que llevaba anexo (apertura de la calle de la Asunción, repera y pavimentación de la plaza de José Antonio, etc.), tenía dos finalidades: una de circunscrito alcance, el saneamiento de amplia zona del interior (todo Burgos ha podido apreciar el deficitario estado que se ha sustituido) y otra de mayor amplitud con proyección hacia el futuro de la ciudad: la recogida de aguas residuarias de toda la zona del Ensanche. Para esto último el río Vena, pasando el alcantarillado por debajo de su encauzamiento, lo que se realizara (D. M.) este verano, cumpliendo así la primera etapa, repito, la más difícil y peligrosa. Pero es preciso que esta arteria fundamental del alcantarillado de la Zona Norte, alcance, mediante la realización de su segundo tramo, la bifurcación de carreteras de Vitoria y Logroño para que así pueda recoger las aguas residuarias del núcleo de Gamonal, industrias de la carretera de Logroño y Azucarera, así como de las nuevas edificaciones en la Zona del Ensanche, entre las cuales se encuentran, en fase de realización, 102 viviendas de la Caja de Ahorros Municipal, a las que seguirán nuevas construcciones.

El Colector de la Zona Sur es también una necesidad cada día más pre-

planteada. Todo ello impone una natural prudencia, si bien se estudia la forma, mediante abonos, o por billete de doble recorrido en las primeras horas de la mañana, bonificar a los usuarios que más necesitan esta protección.

De momento se establecerá la línea a San Pedro de la Fuente y la Barriada Yagué. Posiblemente se suprima la línea a la carretera de Arcos, ya que el contingente de viajeros es muy reducido y parece que el acortamiento del recorrido a pie por Santa Dorotea, hace casi innecesario este servicio, económicamente muy gravoso. En cambio se procura mantener alguna unidad en reserva y como refuerzo, a determinadas horas y en ciertos días, para las líneas de mayor afluencia, así como para servicios especiales, de los cuples del de Fuentes Blancas puede ser ejemplo típico.

LA ESTATUA DEL CID

—Un problema de carácter activo y que suscita en las gentes cierta extrañeza, es el retraso en la inauguración de la estatua del Cid. ¿Será tan simple que no explique los motivos de esa dilación y anticipase los proyectos que existen en orden a los actos inaugurales y a la fecha en que se proyecta dicha ceremonia?

—Dos los objetivos que se deben pretender en toda obra: su perfección y la rapidez de ejecución; hace tiempo hubo que renunciar a esto último, conformándonos con lo primero que, además, es lo más importante. Las distintas partes que componen la estatua se encuentran ya fundidas, pero se precisa una labor de ajuste entre ellas y de repaso minucioso; considero — y bien puede creerme lo atrevido — que es hacer cualquier augurio sobre esta cuestión — que este trabajo podrá estar terminado también para el próximo Otoño y que, con poca diferencia de tiempo, se acabará la obra del pedestal. Como nuestro invierno es poco propicio para festejos conmemorativos, como los que merece y exige, habrá que aplazar la inauguración, que pretendemos sea solemne, para la primavera o principios de verano del año próximo. Nuestro deseo sería que la inauguración fuese realizada por la presencia de la más alta representación de la Nación, ya que se trata de perpetuar el recuerdo del Cid que puede considerarse como primer conquistador y caudillo.

HACIA EL GRAN BURGOS, SIN DESCANSO, PERO ESCALONADAMENTE

—¿Cómo ve el porvenir de Burgos y en qué forma tiene el Ayuntamiento enfocados los diversos problemas que aquí enfrenta?

—El porvenir de Burgos? Magnífico, si se prosigue acometiendo y resolviendo con decisión los problemas urbanos básicos que tiene planteados. Los problemas son muchos; podría decirse que casi tantos como necesidades urbanas. Lo importante es no cejar, ni detenerse sino ir imprimiendo cuando razones de fuerza mayor lo impongan. Hasta ahora se han ido resolviendo y ejecutando: Mercado de Ganados; Servicio de Extinción de Incendios (Parque y material); saneamiento de gran parte de la Zona Norte del interior de la ciudad, con la gran construcción del Colector que, a la vez, posibilita al Ensanche; apertura de nuevas vías; pavimentación; gran parte del programa de alumbrado público; servicio urbano de autobuses para transporte urbano; etc. Pero todavía es mucho el esfuerzo a realizar: nuevo abastecimiento de aguas potables; nuevo Matadero Municipal; segundo tramo del Colector Norte; Colector Sur; del río Vena y de la Zona de Quintanañas; más pavimentaciones; completar el programa de alumbrado público; escuelas; Edificio Docente, con Escuela de Comercio; derridos y urbanizaciones en la Plaza de Vega; paso superior sobre el ferrocarril para la carretera de Madrid, todo ello ya incluido en el Presupuesto Extra-

ordinario de Grandes Obras. Agregue a ello problemas que el planteado en su DIARIO DE BURGOS de desplazamiento a lugares más convenientes, aun para ellos mismos, de los Cuarteles, que van quedando en lugares ya céntricos de la ciudad; terminación de los ferrocarriles Santander - Medinaceli (que decididamente atacaron las Diputaciones provinciales afectadas por Madrid - Burgos) y directo Madrid - Burgos; construcción de la Estación Unica, la cual es importantísimo este tema antes que los proyectados ferrocarriles, etc.

Agrede estas enumeraciones no son exhaustivas, pues no tengo antecedentes y documentación al alcance de la mano, verdaderamente no le parece abrumadora? Es preciso seleccionar, acomodar a posibilidades económicas y de financiación, establecer un escalonamiento en ejecución atendiendo a su urgencia, apremio y oportunidad. Hacer lo que es posible en cada momento; pero esto, poco o mucho, no dejar de hacerlo. Esta es nuestra norma.

VALIENTES PERO PREVISORES PLANIFICACIONES HACIA EL FUTURO BRINDANDO AL PRESENTE CUANTOS SACRIFICIOS SEAN NECESARIOS

—Finalmente, señor alcalde, ¿cuál es el criterio municipal en cuanto a valoración, estudio y sucesivo desarrollo de los planes que la Corporación tenga, por ahora establecidos y sobre perspectivas futuras?

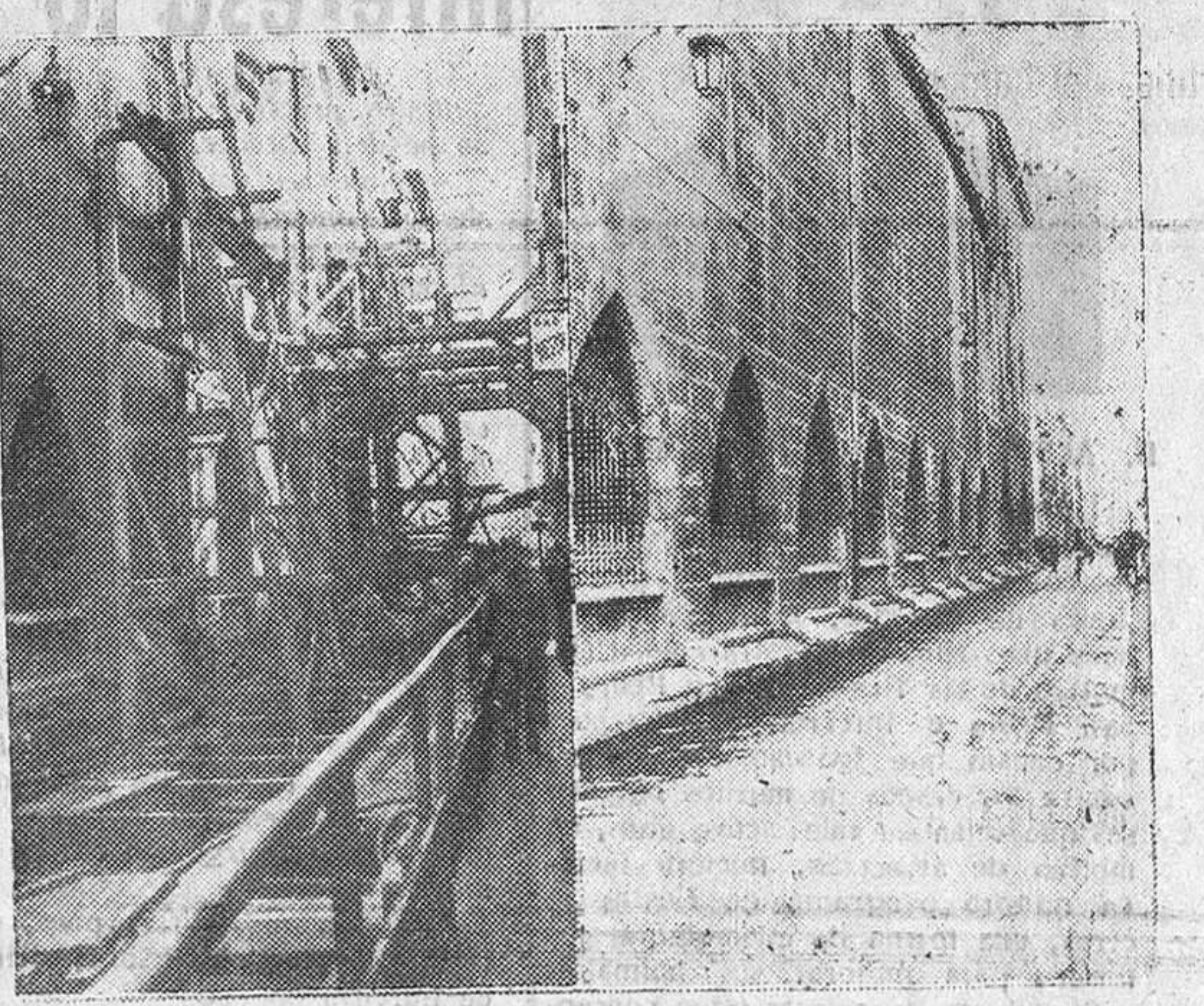
—El Presupuesto Extraordinario de Grandes Obras, constituye en sí todo un programa de realizaciones, escalonadas a lo largo de diez años como mínimo previsible. Pero he podido apreciar, desde la Alcaldía, que

recibe el latir de los variados aspectos de la vida ciudadana, la necesidad de completarlo, de prolongarlo idealmente, en proyección a un amplio futuro. El Presupuesto Extraordinario, estando dedicado obligadamente a ejecuciones de plazo relativamente breve y aun siendo realizaciones dentro del gran Plan de Urbanización y Ensanche, queda, en algunos aspectos, corto de provisiones a largo plazo (salvo en abastecimiento de agua, alcantarillado y alguna otra); es un resumen de proyectos. Habría, por tanto, de completarlo con planes, ya tenemos el de Urbanización y Ensanche, del cual habría que desarrollar el "Plan Viario" para los grandes tráficos.

Sobre este punto nos hemos detenido a considerar lo que se le ha de exigir a Burgos, con tránsito y cruce de carreteras de primer orden? ¿Hemos pensado lo que le podría ser impuesto? ¿La carretera nacional más importante, Madrid - Irún, podría continuar por la travesía de la calle de San Pablo, con doble circulación y soportando cada año mayores toneladas? El ferrocarril también Madrid-Irún, corta esta carretera, dentro de nuestra ciudad con un paso a nivel y las carreteras importantes, hoy día, no admiten esta clase de obstáculos y servidumbres. El problema que planteo no es pesquero y puede tener soluciones, obligadas por necesidad, que no resulten inconvenientes para la ciudad, como ha ocurrido en otras poblaciones. Soluciones más convenientes y armonizadas entre las exigencias del tráfico y los intereses de Burgos, las tenemos en el Plan de Urbanización y Ensanche, y, lo que es más, se previeron en el Presupuesto de Grandes Obras, con la inclusión del paso superior del Hospital, sobre el ferrocarril, el cual por atención del ingeniero señor Díaz Burgos y gentileza del director general de Ferrocarriles señor Aguinaga y ministro de Obras Públicas, excelentísimo señor conde de Vellellano, se ha incorporado al proyecto de Estación Unica.

A este "Plan Viario de Tráfico Rodado en Tránsito", ya estudiado pero que exige desarrollo en sus detalles, tendrían que seguir otros: "Plan Cultural", "Plan Escolar", "Plan Forestal", etc. Planificaciones valiosísimas lanzadas hacia el porvenir, flexibles pero previsoras; sabiendo que habrían de sufrir modificaciones, mejoras, acomodaciones cuando pasasen a la fase de proyectos, los cuales a su vez pueden ser alterados a su realización; pero con todas estas limitaciones, toda planificación preside el gran servicio de mantener una orientación y evitar muchas rectificaciones.

Más debemos estas previsiones sobre el momento porvenir, y volvámos a lo inmediato y acuciante, aunque también se proyecte sobre un dilatado futuro: el nuevo abastecimiento de aguas potables. Aquí debemos centrar todos nuestros esfuerzos, a él debemos brindar todos los sacrificios que sean necesarios. Con dificultades de financiación, con reperusiones en nuestras economías, con todos los obstáculos, pero también contando con la noble protección del excelentísimo señor conde de Vellellano, ministro de Obras Públicas; con la venoleva disposición de la Dirección General de Obras Hidráulicas y con la cooperación de la Confederación; con la colaboración de autoridades y entidades burgalesas, especialmente la Incondicional del Excmo. Sr. Gobernador Civil, bajo la celestial protección de Santa María la Mayor, con el apoyo, tesón y decisión, se podrá ganar esta batalla contra las escaseces, inseguridad y limitación del más imprescindible elemento para la vida individual y bienestar de una ciudad: el agua, bendición del Cielo que a todos debe llegar prodigantemente...



Superados los mayores inconvenientes y dificultades que planteaban las obras del Colector Norte, las calles bajo las que este serpea ofrecen ya un magnífico aspecto recién asfaltadas, con nueva iluminación, libres de cables. La foto recoge dos aspectos — bien distintos, por cierto — de la calle de la Paloma, por su parte más estrecha, junto al claustro exterior de la Catedral. ¡Buen recordare! A la izquierda, zanjías, andamios, pasarelas, calces — lo recordaremos como una pesadilla, el estado actual de tan típico rincón ciudadano. El clásico "antes y después". -- (Foto FEDE)

MAQUINARIA MODERNA. PERSONAL SELECCIONADO. INDISPENSABLES PARA CONSEGUIR MAXIMA PERFECCION Y MEJORES PRECIOS

TARJETAS - CARTAS - FACTURAS  
ETIQUETAS - HOJAS DE PROPA  
GANDA - CATALOGOS - REVISTAS  
MEMORIAS - ETC.  
SERVILLETAS DE BAR

## Talleres Gráficos "Diario de Burgos"

Vitoria, 13 - Apartado 46 - Teléfono 2015

## Sabadell

Estilista en flores naturales

E. Martínez del Campo, 3 (ISLA)

BURGOS

## BAR GORBEA

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE APERITIVOS Y TAPAS CALIENTES EL MEJOR CAFE EXPRES

LICORES

SAN LESMES, 1

Burgos

## HIJOS DE PEDRO CARCEDO

S. R. C.

Compañía Mercantil e Industrial domiciliada en Burgos

Casa fundada en 1.900

ALMACEN DE COLONIALES

CERVEZAS EL LEON

VINOS Y LICORES FINOS

Telegramas: CARCEGAR

BURGOS

Vitoria, 28 Apartado 99

Telefonos 1314 - 2719



# EL ADIO

"POZANO"

BAR-RESTAURANTE

APERITIVOS - TAPAS  
VERMUTS - CAFES

BODAS Y BANQUETES

EL BAR DE LOS DEPORTISTAS

San Cosme, 22 Tlf. 2688 BURGOS

ARTÍCULOS de CAZA y PESCA  
HULES - LINÓLEUM  
MARQUETERIA  
GRABADOS y  
REPRODUCCIONES  
MARCOS ARTÍSTICOS  
PERSIANAS  
PISOS de GOMA y  
CORCHO.



CASA COLÓN  
TELF. SANTANDER 2  
BURGOS

## LA ELECTRICIDAD INDUSTRIAL

Maquinaria Siemens - Frigoríficos  
Motores de gasolina - Cocinas eléctricas - Aspiradores - Aparatos de luz - Material eléctrico en general

EXPOSICION Y DESPACHO: VITORIA, 7 - T.FNO. 1324  
BURGOS

## LA LONJA CONSERVERA

ALMACEN DE COLONIALES

Vinos y licores - Escabeches y salazones

Jamones, embutidos y charcutería

Ventas por mayor y detall  
FERMIN NEBREA

Calles Miranda y Defensores de Oviedo, 1 - Tfn. 2288  
BURGOS



D. ALFREDO GONZALEZ CALVETE

Un repetidas ocasiones y desde estas columnas nos hemos preocupado de la restauración de los concursos provinciales de ganados, celebrados hasta hace unos años en nuestra ciudad con motivo de las fiestas de San Pedro y San Pablo e interrumpidos después por causas que ignoramos e incluso contra los deseos de muchos burgaleses que veían en tales actos, uno, un motivo de atracción, número fuerte en nuestro programa de fiestas y, otro, una forma de estimular al ganadero para mejorar sus animales. Con objeto de aclarar estos conceptos y dudas, que a nosotros nos invadían, hemos creído conveniente dirigidos al jefe del Servicio provincial de Ganadería, don Alfredo Delgado Calvete, quien contesta a nuestras preguntas en la forma siguiente: —Por qué se suprimieron los Concursos provinciales de Ganados de Burgos? —Porque ni prácticamente ni bajo el punto de vista técnico eran tales concursos provinciales, dando una impresión inexacta y pobre de lo que es la ganadería burgalesa. Se limitaban a concentrar unos cuantos animales de los alrededores de Burgos y algunos sementales equinos que al finalizar la temporada de monta pasaban por nuestra ciudad desde las paradas donde actuaron a las residencias de sus propietarios. Un monito de verdadero concurso provincial fue el último celebrado en el año 1938, trayéndose una representación ganadera de las distintas comarcas burgalesas. A pesar de ser como decimos, un simple conato, costó mucho dinero y trabajo organizarlo, sobre todo en relación con los re-

## Más que los antiguos Concursos provinciales de ganado interesa la actual labor de mejoramiento de la ganadería

sultados prácticos que de estos actos se pueden obtener. —Entonces usted no es partidario de los concursos provinciales? —Como número de festejos y organizados en ambiente de miseria, no. Es absurdo dar a la gente un espectáculo ganadero, disfranzado de concurso de ganados, para que los de dentro y sobre todo los de fuera de la provincia formen una idea muy pobre de lo que es nuestra gran riqueza pecuaria. —En este aspecto y sin que cueste ningún dinero su organización, son mejor exponente en Burgos de la ganadería provincial las ferias de San Pedro y de San Martín, a través de las cuales el público de toda España se ha dado cuenta, un poco sorprendido, del incremento y mejora que la ganadería de Burgos ha tenido en los últimos años. —Deben suprimirse, pues, definitivamente, los concursos provinciales de Burgos? —No, he querido decir eso ni mucho menos. Los concursos, como todo debiera ser, se hacen bien o no se hacen. —Hacer bien un concurso provincial de ganados significa: —Primeramente.—Desplazarse los técnicos a distintas comarcas ganaderas para elegir los mejores animales de las distintas especies y razas que deben concurrir, o bien celebrar antes varios concursos comarcales para traer los animales premiados. —Segundo.—Pagar los gastos de transporte, que son cuantiosos, ya que las zonas ganaderas por excelencia, como Espinosa de los Monteros, Quintanar de la Sierra, Losa, Valle de Mena, Belorado, etc., están muy distantes de la capital y casi todas ellas mal comunicadas por ferrocarril, lo que obliga al empleo de camiones que siempre resultan caros. —Tercero.—Dar garantías al ganadero mediante un seguro de sus animales que se transportan y exponen, camino éste que también significa muchas pesetas porque los animales selectos que en total se traigan valen

muchos millones y los propietarios, como es lógico, no nos los facilitarán si no les damos seguridades. —Cuarto.—Proporcionar pensos gratuitos y —Quinto.—Poner en programa premios en metálico y trofeos en discreta cantidad que signifiquen estímulo en los ganaderos para asistir al concurso. —En resumen que la organización de un concurso provincial de ganados requiere un presupuesto diez o once veces superior al que asignaban en los últimos años. En las entidades provinciales no hay consignación suficiente para todo esto, aparte de que no existe relación entre el enorme presupuesto que requiere un concurso provincial y los resultados prácticos que del mismo se obtienen. —Por mucho dinero se viene haciendo una labor seria y metódica de resultados positivos. —Que labor técnica se viene haciendo en lugar de los concursos provinciales? —En los años en que no se han celebrado los concursos provinciales, se han comprado más de un centenar de sementales vacunos de raza líberica para la zona de la Sierra, con los que se ha mejorado enormemente el ganado del partido de Salas de los Infantes. También se han comprado algunas decenas de toros "holandeses" y "sultos pardos" para el Norte de la provincia, varios "tudancos", carneros "curruos", etc. Por otro lado, se ha llevado a cabo una lucha contra el tifus, se ha montado el control de producción del ganado lanar y cada año se celebran cuatro o cinco concursos comarcales. —Son más eficientes los concursos comarcales que el provincial? —Sin duda alguna. Tienen sobre éste varias ventajas: —A) Al ganadero y a los animales se les molesta muy poco con los desplazamientos, ya que el concurso se celebra en su pueblo o a muy pocos kilómetros y son en cambio las autoridades y los técnicos los que van, como debe ser, a donde está el ganado.

B) Por ello acuden mayor número de animales de cada raza y dentro de ella se hace multitud de secciones, lo que permite premiar a gran número de animales de mérito. —C) El ganadero no pierde más que un solo día, que suele ser festivo, para asistir al concurso provincial. En el comarcal sale por la mañana de casa a donde vuelve por la noche con el premio en metálico y trofeo conseguido. —D) Los gastos de instalación, cuantiosos en el concurso provincial, son para los organismos de Burgos prácticamente nulos en el comarcal, ya que aquella facilita los Ayuntamientos y Hermandades de la localidad. —E) Como consecuencia del escaso presupuesto de estos concursos, con lo que se invierte en hacer una caricatura de concurso provincial se organizan tres o cuatro eficientes en las comarcas. —Le parecería conveniente celebrar cada varios años un concurso provincial. —Francamente, lo deseo; pero, como es natural, con un buen presupuesto que permita organizarlo bien y sin menear nada de lo consignado en los organismos provinciales para la labor especial de mejora ganadera, que no sólo es intangible sino que debería incrementarse grandemente de un modo proporcional al aumento y valor que nuestra ganadería ha tomado en los últimos años. —Hay algún nuevo programa de mejora ganadera para el futuro? —En efecto, lo hay y bastante revolucionario por cierto. Es a base de la inseminación artificial. Este método de mejora se ha iniciado en la provincia timidamente en ganado equino, montando en la temporada que está finalizando tres pequeños centros en las paradas del Estado de Burgos, Villarcayo y Miranda de Ebro. Se ha empezado por lo más difícil y escabroso y se ha hecho una labor

de propaganda y de convicción del campesino que numéricamente es importante; pero se ha vencido el primero y más duro escollo para la implantación del método. Ahora se va a empezar con bovinos montando la Dirección General de Ganadería, de acuerdo con la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, un magnífico centro primario en la finca que esta institución tiene en Saldajuela, a diez kilómetros de la capital, Centro que permitirá atender, con algún secundario más, todas las necesidades de la provincia, llevando desde los productores al mas apartado rincón de nuestro campo. Ya están en la citada finca dos escocios toros holandeses, uno de ellos importado recientemente y el otro procedente de la granja de la señora viuda de Correa, en Haces (Santander) y en breve se destinará por la Dirección de Ganadería el personal técnico que ha de poner en funcionamiento el Centro. Por otro lado es de esperar que en la temporada próxima se generalice también en equinos la inseminación artificial, para lo que se solicitará la colaboración de los paradiestas particulares, a los que no se quiere perjudicar con la puesta en marcha de este revolucionario servicio de mejora. —¿Desea decir algo más? —Únicamente manifestar que gracias al esfuerzo conjunto de autoridades y Organismos de la provincia se ha podido hacer la obra de mejora ganadera que se ha realizado, por lo que nuestros campesinos y todos los amantes de la ganadería, debemos gran gratitud inmensa al excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, Diputación provincial, Junta de Fomento Pecuário, Cámara Oficial Sindical Agraria y Caja de Ahorros Municipal, Sindicato de Ganadería, Delegación de Cría Caballar, Hermandades y Ayuntamientos que se preocupan de aunar esfuerzos para el logro del fin común, por todos ansiado, en un magnífico ejemplo de unidad que no es muy frecuente en otras provincias.

# PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS DE SAN PEDRO

DOMINGO, 28.  
A las diez de la mañana, en las pistas de la Ciudad Deportiva, gran encuentro atlético entre los equipos de La Coruña, Oviedo y Burgos.  
A las doce de la mañana, en el frontón de la Residencia provincial, partidos de pelota a mano.  
A las seis de la tarde, en la Plaza de Toros, gran festival taurino.  
A las diez de la noche, en el puente de Santa María primera sesión de "Fuegos Artificiales", a cargo del pirotecnico de Miranda de Ebro, Hijo de M. de Lecea. A continuación se correrán dos toros de fuego en la Plaza de José Antonio.  
A las once de la noche, en el Paseo del Espolón y plazas adyacentes, "Gran verbena".  
LUNES, 29. FESTIVIDAD DE SAN PEDRO Y SAN PABLO.  
A las ocho de la mañana, inauguración de la "gran feria" de toda clase de ganados, maderas, etc., en las magníficas instalaciones del Mercado de San Amaro.  
A las diez de la mañana, en la S. I. C. B. M. y con asistencia en Corporación del Excmo. Ayuntamiento, Solemne Misa de Pontifical, cantada por el Orfeón Burgales y la Escolanía de la Catedral.  
A las diez de la mañana, en las pistas de la Ciudad Deportiva, gran encuentro atlético entre los equipos de La Coruña, Oviedo y Burgos.  
A las doce de la mañana, y organizado por la Obra Sindical "Educación y Descanso", XIII Campeonato provincial pedestre, sobre el circuito de los puentes Santa María y San Pablo.  
A las seis de la tarde, primera corrida de toros, en la que se lidiarán seis reses de donña Aurora Lamamié de Clairac, del campo de Salamanca, por los diestros Manolo Vázquez, Juan Posada y Antonio Dos Santos.

A las once de la noche, en el puente de Santa María, segunda sesión de fuegos artificiales, a cargo del pirotecnico de Zaragoza, Hijo de Angel Sanz. A continuación se correrán dos toros de fuego en la Plaza de José Antonio.  
De diez a doce de la noche, baile público en la calle de Huerto del Rey.  
MARTES, 30.  
Por la mañana, en la Ciudad Deportiva, campeonatos de tiro al plato y de pichón.  
A las seis de la tarde, segunda corrida de toros, en la que se lidiarán seis reses de la ganadería de don Ignacio Sánchez, de Sepúlveda de Yeltes, de Salamanca, por los diestros Jorge Aguilera, "El Ranchero", Antonio Cheneil, "Antónete" y Juan Muntero.  
A las once de la noche, en la Plaza de Santa María, actuación del lauro Onofre Burgales, que interpretará canciones y danzas castellanas.  
De diez a doce de la noche, baile público en la calle de Huerto del Rey.  
MIÉRCOLES, 1.º DE JULIO.  
Por la mañana, en la Ciudad Deportiva, campeonatos de tiro al plato y de pichón.  
A las ocho de la tarde, en la calle de Nuño Rasura, primera actuación del Teatro de Marionetas del Retiro, de Madrid, bajo la dirección artística de don Natalio Rodríguez (Tallo).  
A las diez de la noche, cine en la Plaza de San Antonio, esquina a la calle de Somberrera.  
De diez a doce de la noche, baile público en la calle de Huerto del Rey.  
JUEVES, 2.  
A las once de la mañana, en el Gran Teatro, Fiesta de la Enseñanza.  
Por la mañana, en la Ciudad Deportiva, campeonatos de tiro al plato y de pichón.  
A las cinco de la tarde, fiesta infantil.  
Por la tarde, XX Campeonato de tenis, finales individuales y dobles.  
A las ocho de la tarde, en la calle de Nuño Rasura, segunda actuación del Teatro de Marionetas del Retiro, de Madrid.  
A las once de la noche, cine en la Plaza de José Antonio.  
De diez a doce de la noche, baile

público en la calle de Huerto del Rey.  
VIERNES, 3.  
A las ocho de la tarde, en la calle de Nuño Rasura, última actuación del Teatro de Marionetas del Retiro, de Madrid.  
SABADO, 4.  
Por la tarde combates de lucha en la Plaza de Toros.  
Por la noche, gran verbena en el Espolón y plazas adyacentes.  
DOMINGO, 5.  
A las diez de la mañana, organizada por la Peña Motorista Burgalesa, prueba de regularidad.  
A las doce de la mañana, en la Plaza de Castiños y calle de Aparicio y Ruiz, pruebas de patinaje, carreras y saltos, organizadas por la Obra Sindical "Educación y Descanso".  
Por la tarde, en la Ciudad Deportiva, partidos de pelota a mano, cesta y páala, con intervención de los campeones de España.  
A la una de la tarde, inauguración de la Exposición de Pintura "Del románico a Goya", organizada por la Delegación Nacional de F. E. T. y de las J. O. N. S., bajo el patrocinio del Excmo. Sr. Gobernador civil y del Excmo. Ayuntamiento de Burgos, clausurándose el día 15 de Julio.  
A las cinco de la tarde, encuentro con el Tenis de Valladolid.  
A las seis de la tarde, en la Plaza de Toros, y bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, y Concurso de danzas populares.  
MARTES, 7.  
Por la tarde, en las pistas de la Ciudad Deportiva, primera jornada del gran "Concurso Hípico Nacional".  
A las seis y media de la tarde, en el Paseo del Espolón, frente al Palacio de la Diputación, primera eliminatoria del "V trofeo Ayuntamiento de Burgos", de hockey sobre patines, entre equipos forasteros y locales.  
MIÉRCOLES, 8.  
Por la tarde, en las pistas de la Ciudad Deportiva, segunda jornada del gran "Concurso Hípico Nacional".  
A la misma hora y en el lugar del día anterior, finales del "V trofeo Ayuntamiento de Burgos", de hockey sobre patines, entre equipos forasteros y locales.  
JUEVES, 9.  
Por la tarde, en las mismas pistas de los días anteriores, tercera jornada del gran "Concurso Hípico Nacional".

IGUAL CALIDAD MEJOR PRECIO  
IGUAL PRECIO MEJOR CALIDAD

CALZADOS CASADO  
SAN PABLO 19

## TOMBOLA BENEFICA DEL HOSPITAL DE SAN JUAN

Instalada en la Plaza de Santo Domingo de Guzmán (antes Plaza de Prim)

Permanecerá abierta durante varios días de las fiestas

### SENSACIONAL LLUVIA DE REGALOS

MOTOCICLETAS COCINAS ELECTRICAS VAJILLAS COMPLETAS  
MAQUINAS DE COSER BICICLETAS ESPECIALES CORTES DE TRAJE  
APARATOS DE RADIO BATERIAS DE COCINA MUEBLES  
JAMONES APARATOS DE LUZ NEVERAS

Todas las papeletas que no obtengan premios, para ser recogidos inmediatamente, podrán optar a magníficos regalos, cuyos sorteos se celebrarán en días alternos a partir de mañana y otro general, al terminar la Tómbola Reuniendo además ciertas cantidades de estas mismas papeletas se entregarán también en el acto valiosos regalos

EL JUGAR A LA TOMBOLA BENEFICA DEL HOSPITAL DE SAN JUAN ES UNA AUTENTICA OBRA DE CARIDAD, QUE OBLIGA POR IGUAL A TODOS LOS BURGALeses

## CASA GARILLETI

Arredada y típico establecimiento especializado en bocadillos y meriendas  
Bicos vinos: Claret, de Rioja, blanco, de uveada y excelente tinto Priorato

CELEBRE LAS FIESTAS PROBANDO LA CLASICA  
RECINA, ESPECIALIDAD DE ESTA CASA

SAN LEBESMES, 2 TELEFONO, 1665

### Sucursal de CASA GARILLETI

TRAVESIA DEL MERCADO, 9

## Lurice

Electricidad - Luminotecnica - Fluorescencia - Radio

PRODUCTOS KODAK - PELICULAS - PLACAS - PAPELES - RAYOS X

CAMARAS FOTOGRAFICAS PARA PROFESIONAL Y AFICIONADO  
LAMPARAS ESPECIALES PARA USOS FOTOGRAFICOS

Calle Madrid, 10 BURGOS Telefono, 2578

## La mejor bebida CERVEZA

La mejor cerveza

## EL LEON

Distribuidores:  
FRIO INDUSTRIAL BURGALÉS, S. A.

## CERAMICA BURGALÉS, S. A.

Fábrica de Ladrillos  
Tejas y Piezas Especiales

Carretera de Santander - Fuente Nueva  
BURGOS



nada del gran "Concurso Hípico Nacional".  
SABADO, 11.  
Por la tarde, en la Ciudad Deportiva, cuarta jornada del gran "Concurso Hípico Nacional", y en el circuito urbano que oportunamente se señalará, carrera ciclista, organizada por el Club Ciclista Burgales.  
DOMINGO, 12.  
A las seis y media de la mañana, carrera ciclista "Trofeo General Vázquez".  
A las doce de la mañana, juegos florales.  
En las pistas de la Ciudad Deportiva, última jornada del gran "Concurso Hípico Nacional".  
En este día y en los siguientes, hasta el 19 de Julio inclusive, en la holería de la Ciudad Deportiva, "Campeonato provincial de Botos", en el que se disputará la Copa del Excelentísimo Ayuntamiento.  
DOMINGO, 19.  
A las diez de la mañana, gran prueba ciclista organizada por la Obra Sindical "Educación y Descanso", sobre el recorrido Burgos, Villanueva de Argano, Castrojeriz, Villaquian, Burgos.  
Por la tarde, Romería en "El Peral". Además de otros, concurso de jotas castellanas (burgalesas, riojanas, etc.), sin obligación de vestir el traje regional, si bien la pareja o parejas que lo vistán, puntuarán, según la propiedad de la indumentaria.



# Fisonomía de la feria burgalesa

¡Toros en la ciudad! El cartel llamante de las corridas colorea y rubrica la atracción de la feria local y atrae a la gente forastera, para disfrutar de un día de auténtica fiesta española.

La afluencia de público y la marea de coches, rompe y transforma la habitual tranquilidad de la vida ciudadana y la fisonomía de las calles cambia fundamentalmente durante unas horas. En las taquillas, en el paseo, en los bares y restaurantes, se concreta una atmósfera de expectación. Hieren los comentarios y surgen las discusiones entre las gentes. Luego, a la hora del festejo, el ir incesante del público a la plaza, en cuyos tendidos se agolpan los espectadores, mientras se oye el bullicio característico de la fiesta.

Tras el festejo, el espectáculo de la salida, que ha perdido ya el clásico colorido de aquel desfile lento del público, confundido entre las bellas "manolas" ataviadas con la clásica mantilla y el españolismo mantón y los picadores con el "mono" a la grupa. Ahora la vida "rueda" a prisa, son otras las costumbres y el gentío cuenta los minutos para llegar a tiempo al teatro o al cine, tras su presencia en la plaza.

Esta es la fisonomía de nuestra feria taurina, invariable en sus partes esenciales y que da vigor, rango y esencia a los festejos. Porque las corridas cambian el ambiente de la ciudad y traen el bullicio y la algazara, en ese movimiento característico, que año tras año se aprecia en calles y plazas de nuestro Burgos, donde se confunden en fraterna amistad, indígenas y forasteros.

Público feriante en suma, optimista y predisposto al regocijo y al aplauso, que invade los lugares de esparcimiento y se apasiona en los tendidos de la plaza, cuando en la tarde, preñada de sol y calor, grita, aplaude o abuchea a los lidiadores, mientras entre el arrastre de un toro y la salida de otro, aprovecha la pausa para saborear la clásica cecina o el sabrosísimo chorizo. Espectadores de estas ferias provincianas, que con ilusoria esperanza acuden a la plaza para dar fe de su afición y para participar de la fuerte emoción de la fiesta taurina.

Y una vez más, el vistoso circo taurino burgalés, escenario de tantas jornadas de gloria en la amplia historia taurómaca española, abre mañana sus puertas, para acoger a ese público heterogéneo (escasos aficionados y abundancia de simples espectadores), llegado aquí desde los cuatro puntos cardinales de la provincia y desde otras regiones hermanas, para gozar del incomparable espectáculo, al conjuro de unos carteles atractivos.

Fiestas taurinas, populares y españolas, en el viejo Burgos, entre bullicio, alegría y hermandad regional, como auténtica expresión de la hospitalidad e hidalguía del modo de ser castellano.

Para propios y extraños, con los deseos de una grata diversión y alegría, el cordial abrazo y la fraterna bienvenida del cronista...

# FIESTA DE TOROS, FIESTA ESPAÑOLA

Por CHAMARILERO

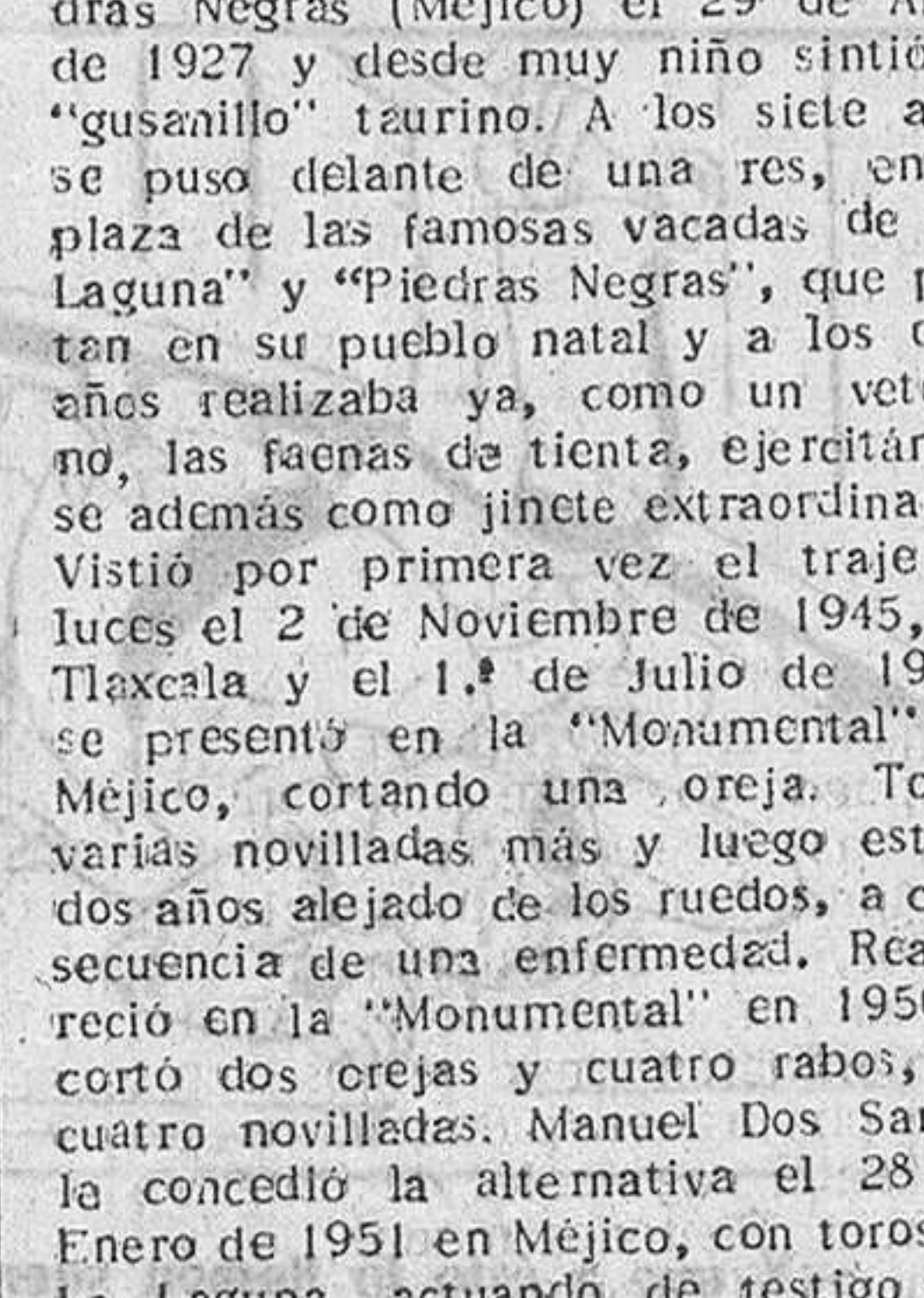
## Estos son los toreros que actuarán en las corridas de Feria

Jorge Aguilar González  
«El Ranchero»



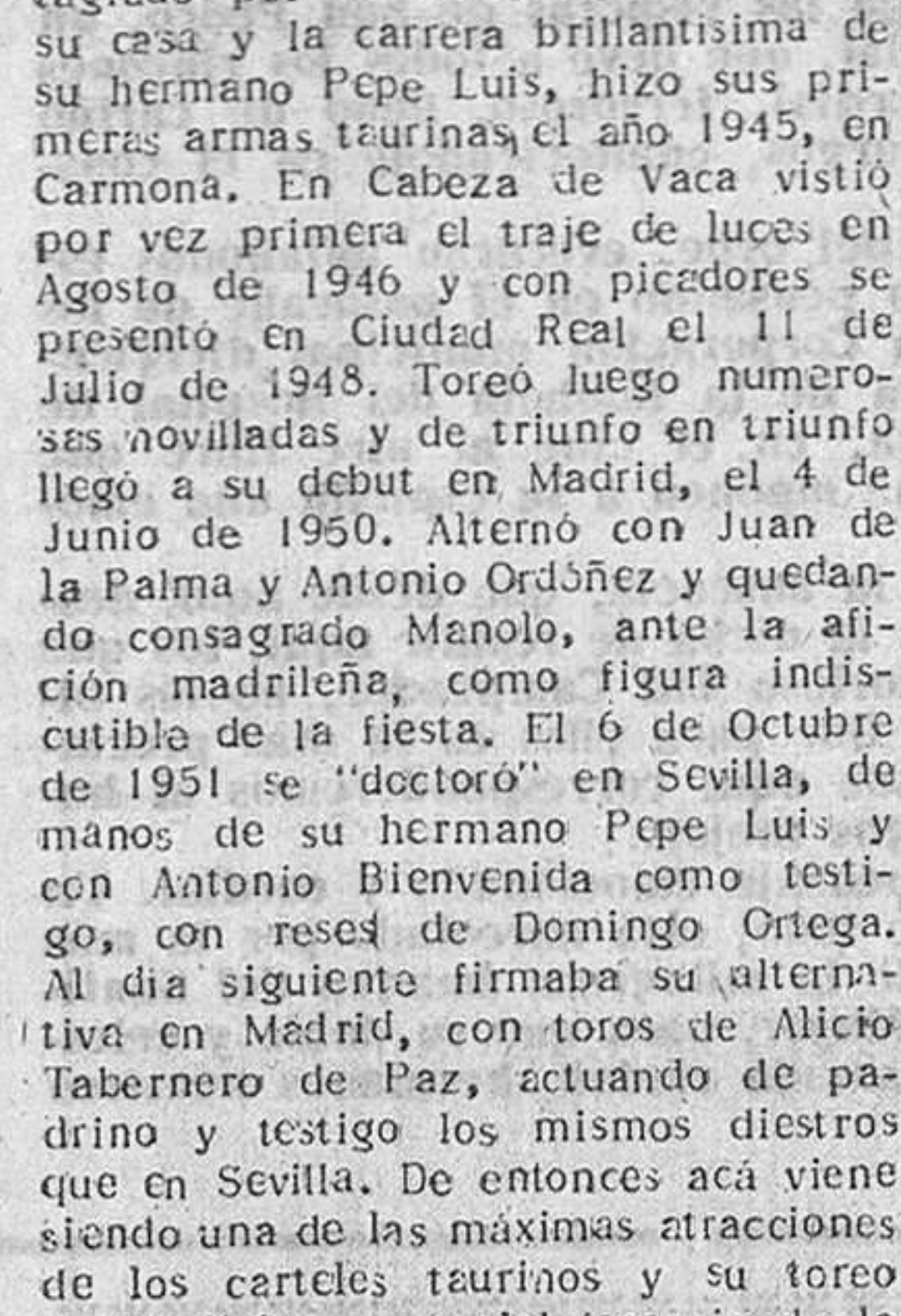
Es por antigüedad de alternativa, el más veterano de los seis diestros que figuran en las combitaciones taurinas de estas ferias. Nació en Piedras Negras (Méjico) el 29 de Abril de 1927 y desde muy niño sintió el "gusanillo" taurino. A los siete años se puso delante de una res, en la plaza de las famosas vacadas de "La Laguna" y "Piedras Negras", que pastan en su pueblo natal y a los diez años realizaba ya, como un veterano, las faenas de tonta, ejercitándose además como jinete extraordinario. Vistió por primera vez el traje de torero el 2 de Noviembre de 1945, en Tlaxcala y el 1.º de Julio de 1947, se presentó en la "Monumental" de Méjico, cortando una oreja. Torero varias novilladas más y luego estuvo dos años alejado de los ruedos, a consecuencia de una enfermedad. Reapareció en la "Monumental" en 1950 y cortó dos orejas y cuatro rabos, en cuatro novilladas. Manuel Dos Santos le concedió la alternativa el 28 de Enero de 1951 en Méjico, con toros de La Laguna, actuando de testigo Jesús Córdoba. En Madrid se presentó el 13 de Julio del año pasado, con toros de los herederos de don Manuel García Aleas, confirmando la alternativa Luis Briones. En la misma corrida rivalizó su doctorado Jaime Malaver, de manos de Luis Navarro. En esta corrida "El Ranchero" cortó orejas y fue aclamadísimo. Obtuvo ruidosos triunfos en los ruedos españoles en la pasada temporada, continuados en su país natal en la época invernal y este año se ha situado entre las primerísimas figuras, sumando numerosas actuaciones, a tal punto, que es uno de los cinco diestros que más corridas ha toreado en lo que llevamos de temporada. En Burgos actuó el 3 de Agosto del año último, en el festival a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados, cortando una oreja. "El Ranchero" es un torero clásico, de esos que no precisan el toro de carril, que puede con todo, es pundonoso y valiente hasta la temeridad y un fácil estoqueador. Por ello es de esperar que en Burgos continúe sus triunfos de este año en Sevilla, Madrid y Barcelona, pues el que toreó en su compañía tiene que arrimarse para no salir en inferioridad.

Manuel Vázquez Garcés



Es el tercer hijo de don José Vázquez, que en sus tiempos fue novillero y más tarde empleado del matadero sevillano, y hermano de los famosos diestros Pepe Luis, Rafael

(antes novillero y ahora pcon a sus órdenes) y Antonio Vázquez. Nació en Sevilla el 21 de Agosto de 1930 y contagiado por el ambiente taurino de su casa y la carrera brillantísima de su hermano Pepe Luis, hizo sus primeras armas taurinas el año 1945, en Carmona. En Cabeza de Vaca vistió por vez primera el traje de luces en Agosto de 1946 y con picadores se presentó en Ciudad Real el 11 de Julio de 1948. Toreó luego numerosas novilladas y de triunfo en triunfo llegó a su debut en Madrid, el 4 de Junio de 1950. Alternó con Juan de la Palma y Antonio Ordóñez y quedando consagrado Manolo, ante la afición madrileña, como figura indiscutible de la fiesta. El 6 de Octubre de 1951 se "doctoró" en Sevilla, de manos de su hermano Pepe Luis y con Antonio Bienvenida como testigo, con reses de Domingo Ortega. Al día siguiente firmaba su alternativa en Madrid, con toros de Alíco Tabernero de Paz, actuando de padrino y testigo los mismos diestros que en Sevilla. De entonces acá vistió siendo una de las máximas atracciones de los carteles taurinos y su torero personalísimo y genial (esencia de la escuela sevillana), es admirado en todos los ruedos españoles, donde ha



alcanzado grandes triunfos. Para este torero no tiene el arte secreto alguno y sus faenas entusiasman y sorprenden porque toreó sin trampa ni cartón, en esos instantes que ahora es como pisar. La alegría, el donaire, la desenvoltura y el garbo de su estilo eficaz y florido al mismo tiempo, conquistaron pronto la admiración y el entusiasmo del público. Es "nuevo" en nuestra plaza y su actuación se espera con lógico interés, pues no en vano está considerado como uno de los toreros de más valía del actual momento taurino español.

Juan Posada



El 24 de Septiembre de 1931 nació en Sevilla este famoso diestro, que es sobrino carnal de Faustino Posada, muerto por un toro en la plaza de Sanlúcar de Barrameda en el año 1907; de su hermano Francisco, que formó pareja con Juan Belmonte en los primeros tiempos del tranjero; de Rafael y del ex-matador de toros, Antonio, contagiado por el ambiente taurino que se respiraba en el seno de su familia, Juanito inició sus actividades taurómacas en tentaderos y festivales celebrados en la región andaluza y en el año 1947, vistió por primera vez el traje de luces en Valverde del Camino (Huelva), estoqueando reses de don Gerardo Ortega en unión de "Lirri" y "Niño de la Isla". De triunfo en triunfo, llegó a su debut en Madrid, el 25 de Septiembre de 1950, en unión de Francisco Hon-

rubia y Jerónimo Pimentel, cortando una oreja y siendo sacado en hombros. En la feria de San Isidro del año último (14 de Mayo) tomó la al-

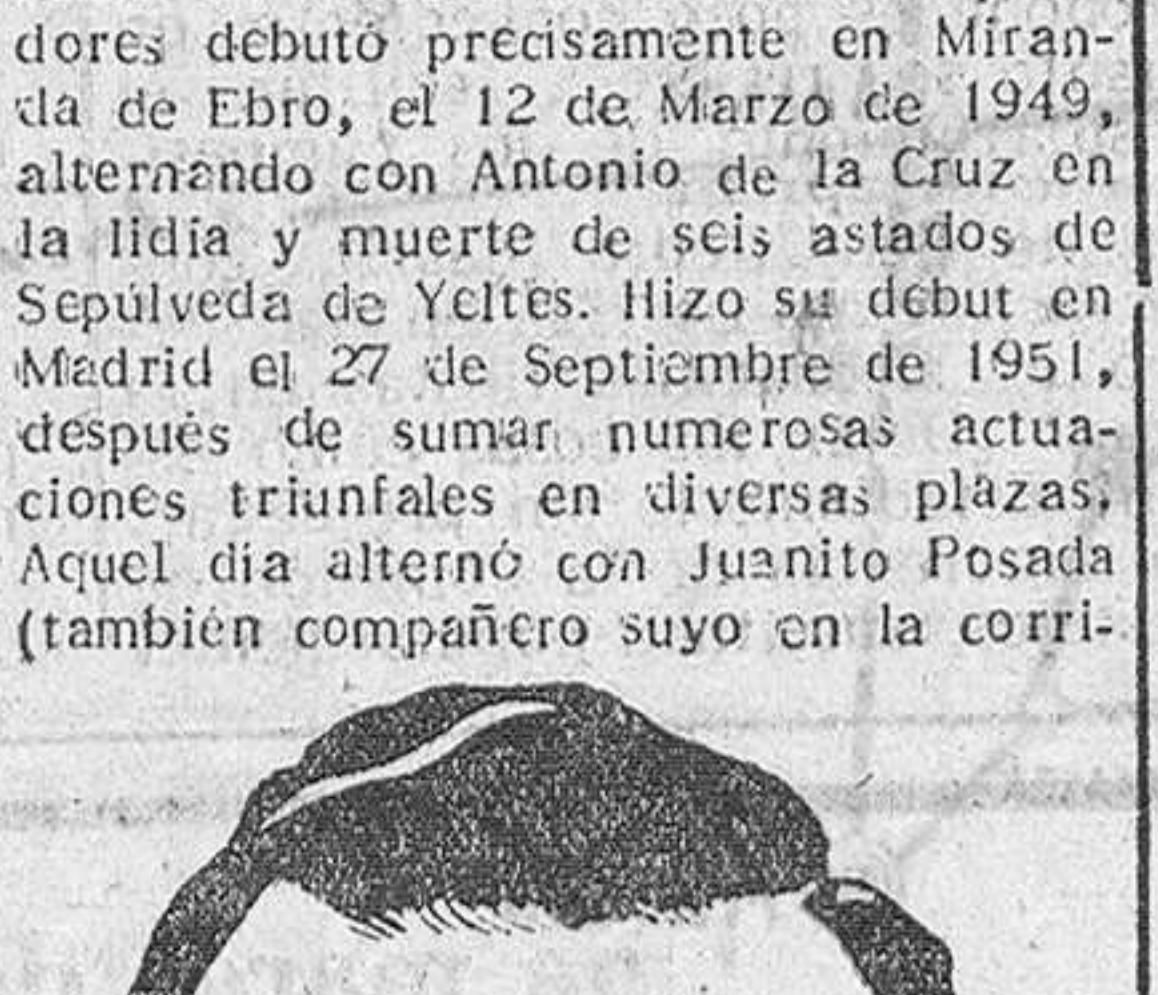


ternativa en Madrid de manos de "Parrilla" y en presencia de "Lirri". Es uno de los diestros de más recia personalidad artística del actual momento taurino. Sus triunfos, obtenidos en todos los ruedos, le colocan entre las figuras de máxima atracción y llega a Burgos, donde actúa por vez primera, aureolado por una fama de torero privilegiado y genial, capaz de brindar en cualquier plaza, triunfos resonantes.

Antonio José Agría

«Dos Santos»

Nació este diestro el 14 de Septiembre de 1929 en Coltera (Portugal) y es primo-hermano del también matador de toros lusitano, Manuel Dos Santos. Desde chico se sintió inclinado por la Tauromagia y aunque comenzó trabajando como pintor-decorador de objetos de cerámica (oficio en el que también es consumado artista), no desaprovechó ocasión para llevar adelante su aprendizaje taurino. El 9 de Octubre de 1948, se presentó en Alcazar de Rive. Con picadores debutó precisamente en Miranda de Ebro, el 12 de Marzo de 1949, alternando con Antonio de la Cruz en la lidia y muerte de seis astados de Sepulveda de Yeltes. Hizo su debut en Madrid el 27 de Septiembre de 1951, después de sumar numerosas actuaciones triunfales en diversas plazas; Aquel día alternó con Juanito Posada (también compañero suyo en la corri-

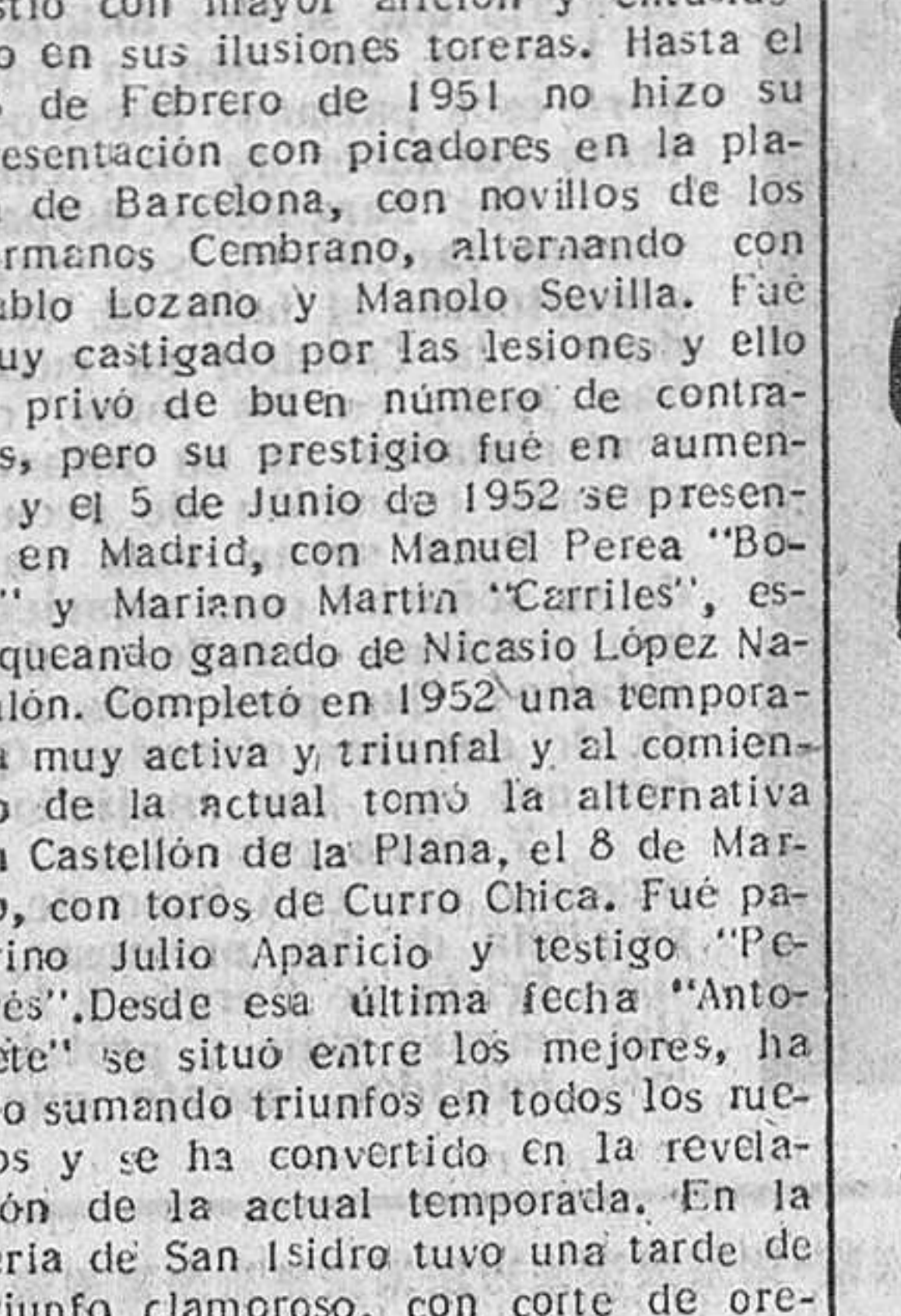


da de mañana) y Cervera. Los novillos fueron de Alíco P. Tabernero y Dos Santos logró un exito grande, con corte de apéndices y salida en hombros. Tras una brillante campaña novillera se hizo matador de toros el día 24 de Junio del año último, en Badajoz. Le cedió los trastos Luis Miguel Dominguín en presencia de "Parrilla" y los toros fueron de Ramos Paul. Aquí le hemos visto actuar en el festival benéfico del Asilo de Ancianos Desamparados del año último, en el que cortó una oreja y fue aclamadísimo. Dos Santos es torero de gran afición, férrea voluntad y lidiado completo, pues domina las distintas suertes del toreo y mata a la perfección. Como en todas sus actuaciones sabrá en éste defender su papel y triunfar entre los consagrados.

Antonio Chanel Albaladejo «Antoñete»

Diestro madrileño, nacido el 24 de Junio de 1934 que por vivir con una hermana suya, esposa del popular matador de la plaza de Las Ventas, Paco Parejo, en el propio edificio de "La Monumental", se familiarizó desde niño con las cosas del toreo, aficionándose tanto, que pidió a su hermano político que le buscara una oportunidad para probar sus aptitudes. Parejo logró incluirle como matador en una novillada nocturna, en el verano

de 1949 y en esta primera ocasión en que se confundía el traje de luces y se ponía delante de una res, el chaval triunfó y a partir de entonces, persistió con mayor afición y entusiasmo en sus ilusiones toreras. Hasta el 18 de Febrero de 1951 no hizo su presentación con picadores en la plaza de Barcelona, con novillos de los hermanos Cembrano, alternando con Pablo Lozano y Manolo Sevilla. Fue muy castigado por las lesiones y ello le privó de buen número de contratos, pero su prestigio fue en aumento y el 5 de Junio de 1952 se presentó en Madrid, con Manuel Perea "Boni" y Mariano Martín "Carriles", estoqueando ganado de Nicasio López Navalon. Completó en 1952 una temporada muy activa y triunfal y el comienzo de la actual tomó la alternativa en Castellón de la Plana, el 8 de Marzo, con toros de Curro Chica. Fue padrino Julio Aparicio y testigo "Pedres". Desde esa última fecha "Antoñete" se situó entre los mejores, ha ido sumando triunfos en todos los ruedos y se ha convertido en la revelación de la actual temporada. En la feria de San Isidro tuvo una tarde de triunfo clamoroso, con corte de ore-



ja y salida en hombros. El 8 de Junio del año último, hizo su presentación en Madrid, también en unión de "Pedres", con reses de Manuel Sánchez Cobaleda y ambos diestros armaron un verdadero "alboroto" taurino, siendo paseados por las calles madrileñas, después de triunfar rotundamente. Separado "Pedres" de esta coalición taurina, Montero supo mantener su fama, renovando éxitos, hasta llegar a la alternativa, obtenida el 18 de Marzo de este año en Valencia, de manos de Aparicio y a presencia de "Pedres", con toros de Antonio Urquijo de Federico. De matador de toros ha seguido alcanzando éxitos definitivos, que le sitúan entre los ases de la barra taurina. Ha resultado de los elegidos para triunfar, porque además de su espléndida juventud y simpatía, es poseedor de un arte depurado y de un valor a prueba de accidentes. En plan de gran torero viene a la feria burgalesa y como tal se le espera, aquí donde con tantos admiradores cuenta.



Juan Montero Navarro

En Albarce nació este torero el 10 de Septiembre de 1931. Como su padre era cochera, le inició en este oficio, poniéndole al cargo de un coche de alquiler. El muchacho sentía desde pequeño extraordinaria afición al toreo y no desaprovechaba ocasión para torear en el matadero de Albarce y en capes y tentaderos, en las que era compañero su paisano "Pedres". El 12 de Agosto de 1949, vistió el primer traje de luces en su ciudad natal, obteniendo un triunfo grande. Se presentó con los caballos en la misma plaza el 24 de Junio de 1950, alternando con Damián Gómez y Chaves Flores, para estoquear novillos de De Ortega Esteve. A mediados de aquel año, formó pareja con "Pedres" y juntos torearon con exito muchas novilladas en el resto de aquella temporada y en la siguiente, en la que sumó 33 festejos picados. Uno de ellos fue en Burgos, el 7 de Octubre, al-

terando con "Pedres" y Chacarte, con ganado de los hermanos Pacheco. Montero nos brindó una actuación triunfal, fue aclamadísimo, cortó orejas y salió en hombros. El 8 de Junio del año último, hizo su presentación en Madrid, también en unión de "Pedres", con reses de Manuel Sánchez Cobaleda y ambos diestros armaron un verdadero "alboroto" taurino, siendo paseados por las calles madrileñas, después de triunfar rotundamente. Separado "Pedres" de esta coalición taurina, Montero supo mantener su fama, renovando éxitos, hasta llegar a la alternativa, obtenida el 18 de Marzo de este año en Valencia, de manos de Aparicio y a presencia de "Pedres", con toros de Antonio Urquijo de Federico. De matador de toros ha seguido alcanzando éxitos definitivos, que le sitúan entre los ases de la barra taurina. Ha resultado de los elegidos para triunfar, porque además de su espléndida juventud y simpatía, es poseedor de un arte depurado y de un valor a prueba de accidentes. En plan de gran torero viene a la feria burgalesa y como tal se le espera, aquí donde con tantos admiradores cuenta.

terando con "Pedres" y Chacarte, con ganado de los hermanos Pacheco. Montero nos brindó una actuación triunfal, fue aclamadísimo, cortó orejas



y salió en hombros. El 8 de Junio del año último, hizo su presentación en Madrid, también en unión de "Pedres", con reses de Manuel Sánchez Cobaleda y ambos diestros armaron un verdadero "alboroto" taurino, siendo paseados por las calles madrileñas, después de triunfar rotundamente. Separado "Pedres" de esta coalición taurina, Montero supo mantener su fama, renovando éxitos, hasta llegar a la alternativa, obtenida el 18 de Marzo de este año en Valencia, de manos de Aparicio y a presencia de "Pedres", con toros de Antonio Urquijo de Federico. De matador de toros ha seguido alcanzando éxitos definitivos, que le sitúan entre los ases de la barra taurina. Ha resultado de los elegidos para triunfar, porque además de su espléndida juventud y simpatía, es poseedor de un arte depurado y de un valor a prueba de accidentes. En plan de gran torero viene a la feria burgalesa y como tal se le espera, aquí donde con tantos admiradores cuenta.

Subalternos que vienen a Burgos

Los seis diestros que actuarán en las dos corridas de la feria, traen a sus órdenes a los siguientes subalternos:  
Cadrilla de Manolo Vázquez.—Picadores: Pepe Diaz y "Salitas". Banderilleros: Bogotá, Almensilla y Rafael Vázquez.  
Cadrilla de Juanito Posada.—Picadores: "Hiena" y Caro Chico. Banderilleros: Gabriel Mbréno, "Vito" y "Gallito Chico".  
Cadrilla de Antonio Dos Santos.—Picadores: "Rubio" padre y "Aldeano Chico". Banderilleros: Rafael Yagüe, Pascual Montero y Manolo Agüero.  
Cadrilla de Jorge Aguilar "El Ranchero".—Picadores: Márquez y Atienza. Banderilleros: Jaime Pericas, Bernal y "Sotillo".  
Cadrilla de "Antoñete".—Picadores: "Parrilla" y Carito Grande. Banderilleros: Gabriel González, Moyita y Gago.  
Cadrilla de Montero.—Picadores: Mezriola y Bernabé. Banderilleros: "Faroles", Antonio Duarte y Bellido.

## PLAZA DE TOROS DE BURGOS

Hoy día 28 de Junio  
DESENCAJONAMIENTO  
en el ruedo  
de las dos CORRIDAS DE FERIAS



Primera parte: REPETICION de los novilleros burgaleses triunfadores de la Novillada de Noveles

MANOLITO MURGA  
-y-  
AGUSTIN FERNANDEZ  
con sus correspondientes cuadrillas, que lidiarán  
2 preciosos novillos 2  
de una acreditada Ganadería

Segunda parte: Serán sorteados

100 abonos 100  
para las dos grandiosas corridas de San Pedro

Tercera parte:

DESENCAJONAMIENTO  
de los 12 magníficos Toros 12  
de las acreditadas Ganaderías de CLAIRAC  
y SEPULVEDA DE YELTES

Precios popularísimos

## HISTORIAL DE LAS DOS GANADERIAS

DONA AURORA LAMAMIE DE CLAIRAC

Divisa: morada y blanca.  
Esta vacada, que ahora figura a nombre de doña Aurora Lamamie de Clairac, es una porción de la cuarta parte de la de Gamero Civico, antes Parladé, adquirida el 7 de Diciembre de 1925 por el ganadero salmantino don Rafael Lamamie de Clairac, abuelo de doña Aurora, el cual la puso a nombre de su hijo don Leopoldo.  
Llevaron pues los productos de esta ganadería pura casta de Vistahermosa, a través de sucesivas particiones y cruces (Ibarra, Parladé-Gamero Civico).

Con el hierro que reproducimos se lidió la primera corrida el 7 de Julio de 1926 en Pamplona. En Burgos y a nombre de los herederos de don Leopoldo, se jugaron seis toros el 30 de Junio de 1951, estoqueados por Paquito Muñoz, Martorell y Rafael Ortega.

Reses célebres de este hierro fueron "Agüillito", lidiado en Madrid el 6 de Agosto de 1930, a quien se dió la vuelta al ruedo; "Escapulario", jugado en la misma plaza el 11 de Junio de 1933, aplaudido también al darle la vuelta al anillo y "Serenito", corrido en Gijón el 14 de Agosto de 1932, bravo y codicioso, que fue ovacionado en el arrastre.

En la dehesa "La Moral de Castro", término de Garcirrey (Salamanca) pastan los productos de la vacada, cuyos pelos más corrientes son el negro y listón, dándose algún castaño.

DON IGNACIO SANCHEZ "SEPULVEDA DE YELTES".

Divisa: Roja y blanca.  
Fue formada por D. Ignacio Sánchez y Sánchez en el año 1946, con vacas y sementales procedentes de Contreras (casta Murube y pura de Vistahermosa), que fueron adquiridas a don Juan Sánchez Terrones.  
La nueva divisa lució por primera vez, en corridas de toros, el 29 de Junio de 1946, precisamente en la plaza de Burgos. Estoquearon aquellas reses los diestros Domingo Ortega, Pepe Luis Vázquez y Agustín Parra "Parrilla", y los toros, magníficamente presentados, acusaron bravura y se dejaron torear, especialmente tres de ellos (1.º, 4.º y 5.º) destacando notablemente "Abubillo", que hizo una bravísima pelea, tomó diversas varas, derribó varias veces y llegó noble y suave a la muleta.

Posteriormente se han lidiado muchas corridas de este hierro en diversas plazas, con éxito por el prestigio ganadero. En nuestras ferias de hace dos años, Procuna, Silveti, Manolo Carmona y "Calerito", lidiaron ocho ejemplares de este hierro, que dieron en general aceptable juego.

Es por lo tanto ésta la tercera vez que se juegan en la plaza de Burgos, reses de don Ignacio Sánchez "Sepulveda de Yeltes".  
Pastan las reses en el término de Castraz (Salamanca) y sus pelos más corrientes son el negro y el castaño.

**PLAZA DE TOROS DE BURGOS**  
Empresa Segundo Arana

Mañana, lunes, 29 -- Seis toros de Lamamie de Clairac, para Manolo Vázquez, Juanito Posada y Antonio Dos Santos

Martes, 30 -- Seis toros de Sepulveda de Yeltes, para Jorge Aguilar "El Ranchero" - Antonio Chanel "Antoñete" y Juan Montero

(En esta corrida y como obsequio de la empresa, el diestro burgalés RAFAEL PEDROSA estoqueará un magnífico toro sobrero)

Miércoles 1.º de Julio - Actuación del famoso espectáculo cómico-taurino-musical de "LLAPISERA"  
"CARRUSEL 1953"

**DOS GRANDIOSAS CORRIDAS DE TOROS**

Las corridas y el espectáculo comenzarán a las seis de la tarde

GRAN REBAJA DE PRECIOS EN ATENCION AL PUBLICO

Entradas desde 30 pesetas



## Un mensaje obligado

No es la primera vez que proclamamos el profundo valor íntimo de nuestras fiestas. Ni, tampoco, que hacemos notar como en ellas ese sentido ampliamente familiar de Burgos que honra las solemnidades de San Pedro se acusa con mayor hondura.

Por eso, nosotros, que dedicamos el presente número a exaltar las fiestas tradicionales, que entendemos el mejor modo de hacerlo con la expresión de la palpación presente de esta ciudad nuestra y su fortaleza para el porvenir, no podemos olvidar, sin embargo, que el amor de los burgaleses a su Patria chica se enlaza, en estas jornadas ísteras de San Pedro, con una nostalgia profunda que tiene su asiento en todos los hogares...

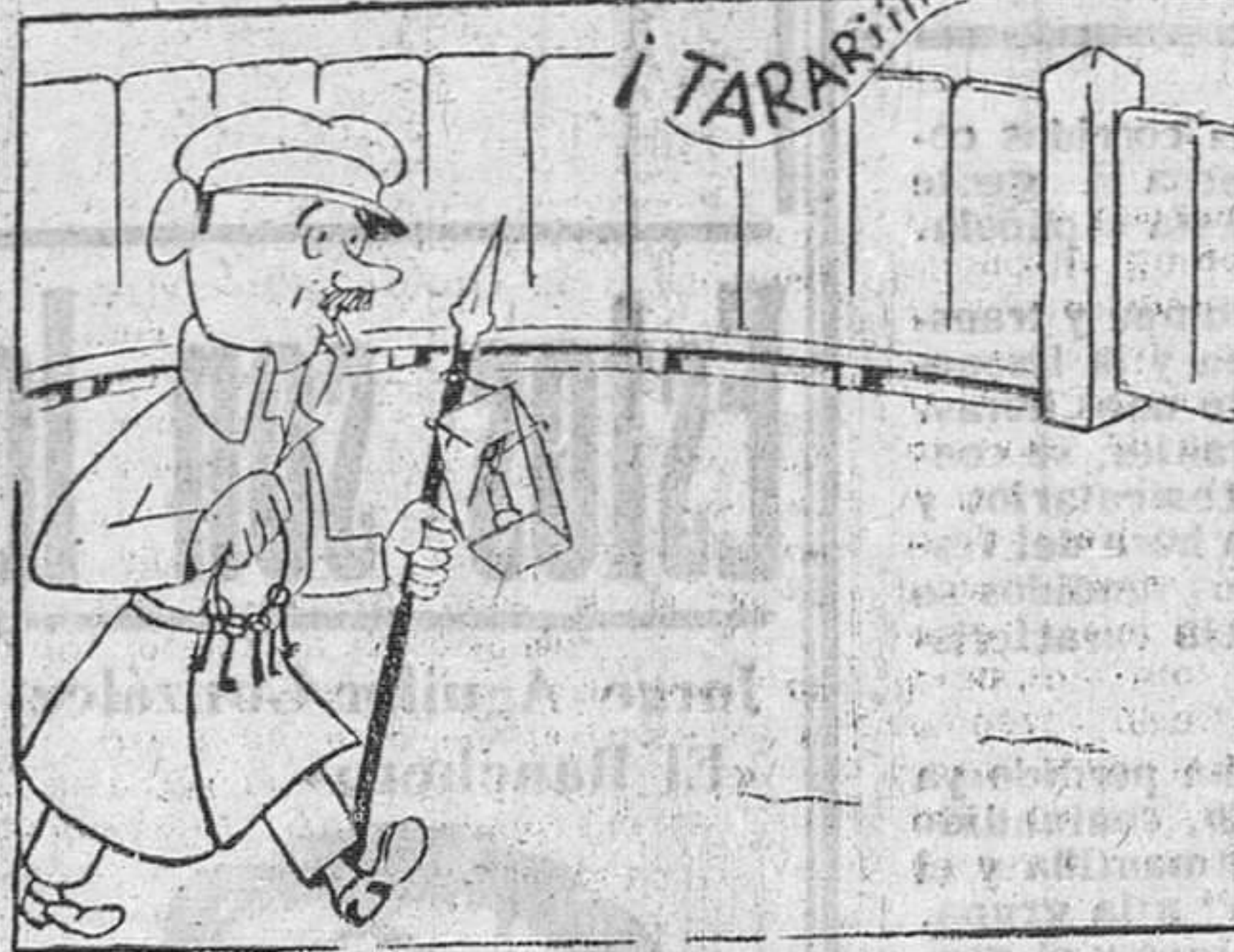
Es, en efecto, la nostalgia de los seres queridos que, lejos del hogar paterno, lejos del pueblo en que nacieron, espiritualmente se hallan junto a nosotros, aunque por exigencias del diario vivir no puedan acompañarnos en las conmemoraciones que ayer se inauguraron oficialmente.

Por eso, queremos que no falte, en este apuroso jubileo de las vísperas de San Pedro, un mensaje que se nos antoja obligado. Un mensaje emocionado y filial, que lleve a todos los rincones de España, más aún, a todos los rincones del Mundo, el saludo cordial, fervoroso, lleno de cariño para esos paisanos nuestros que honran a Burgos, que sirven a Burgos, enalteciéndole en el constante quehacer de su ejemplo sin tacha.

Los burgaleses desparpados por los más diversos lugares del orbe, evocarán antañoas estampas familiares, sus corazones palparán al unísono del nuestro pensando en el pasacalle de los gigantes, el baile de los danzantes, en el desfile solemne de la Corporación municipal dirigiéndose a la Catedral en cuerpo de Comunidad, en la caritativa obra de la tómbola del Hospital de San Juan, en los toros, en la tradicional fiesta de la Enseñanza, en el cine al aire libre que contemplaron en su infancia... En tantas y tantas otras cosas que imponen a su espíritu una emocionada expresión de recuerdo acrecentado...

Pero sepan esos paisanos queridos, más queridos aún en la ausencia, que desde aquí, desde su señorial casa solariega, desde Burgos, todos los que tenemos la dicha de residir aquí, los que nos sentimos orgullosos de ser descendientes — como ellos — del glorioso Cid Campeador, no les olvidamos. Que para ellos es el más delicado de nuestros recuerdos. Que para ellos es la más preciada de nuestras ofrendas. Que para ellos es la promesa de que desde aquí corresponderemos al honor que nos han confiado de laborar incansablemente por un Burgos mejor...

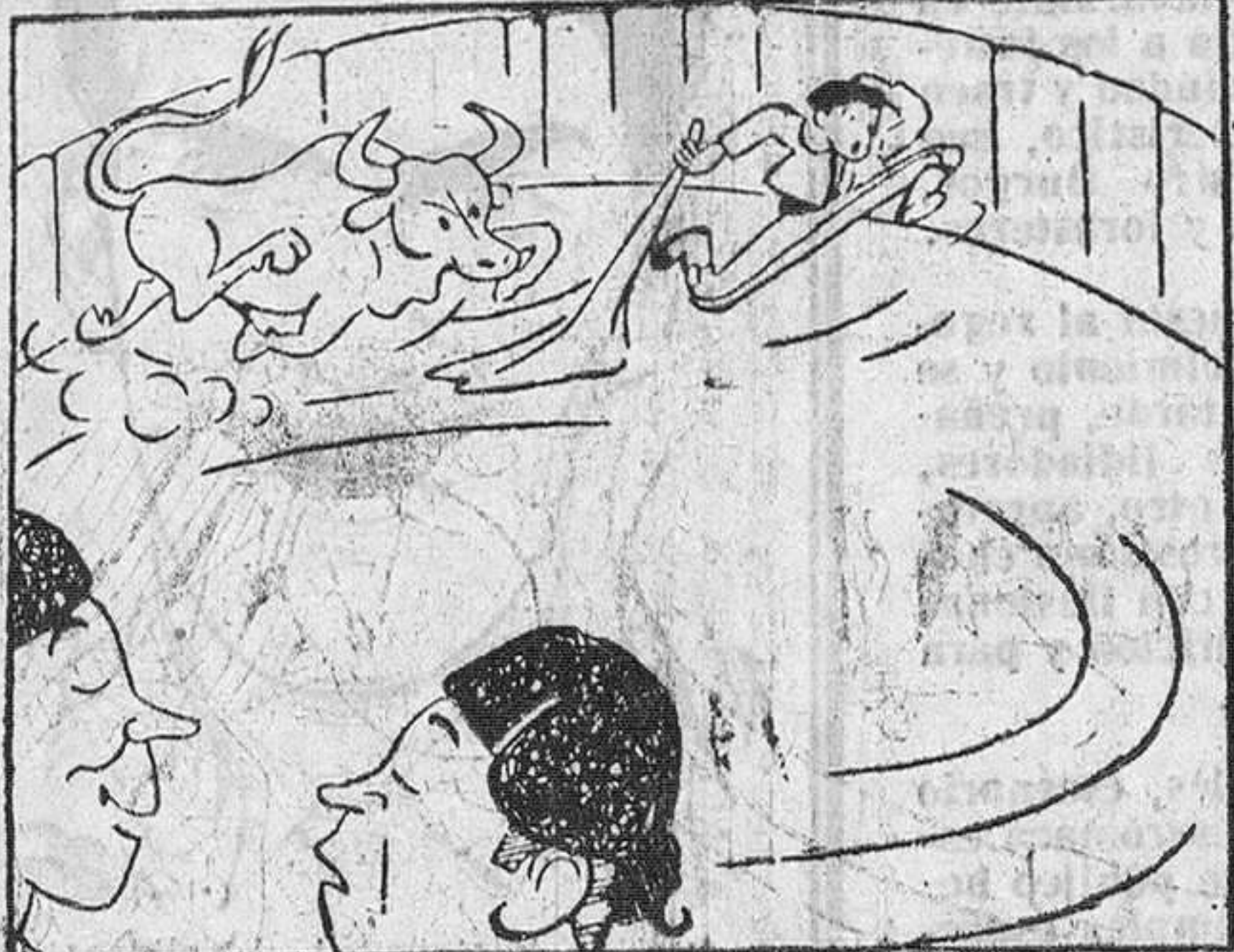
Y como esto es así, de ahí que nosotros les enviemos este mensaje emocionado y cordial. Un mensaje que está lleno de afecto y de recordación, pero que, sobre todo, está aureolado por la más preciada de las promesas, por esa oración musitada a los pies de la milagrosa imagen del Santísimo Cristo de Burgos y bajo el trono de rosas de Santa María la Mayor, para que su doble y celestial amparo guíe y proteja a esos hijos queridísimos de nuestra amada ciudad, hermanos nuestros más queridos, puesto que se hallan lejos, muy lejos...



¡Vaaaaa...!



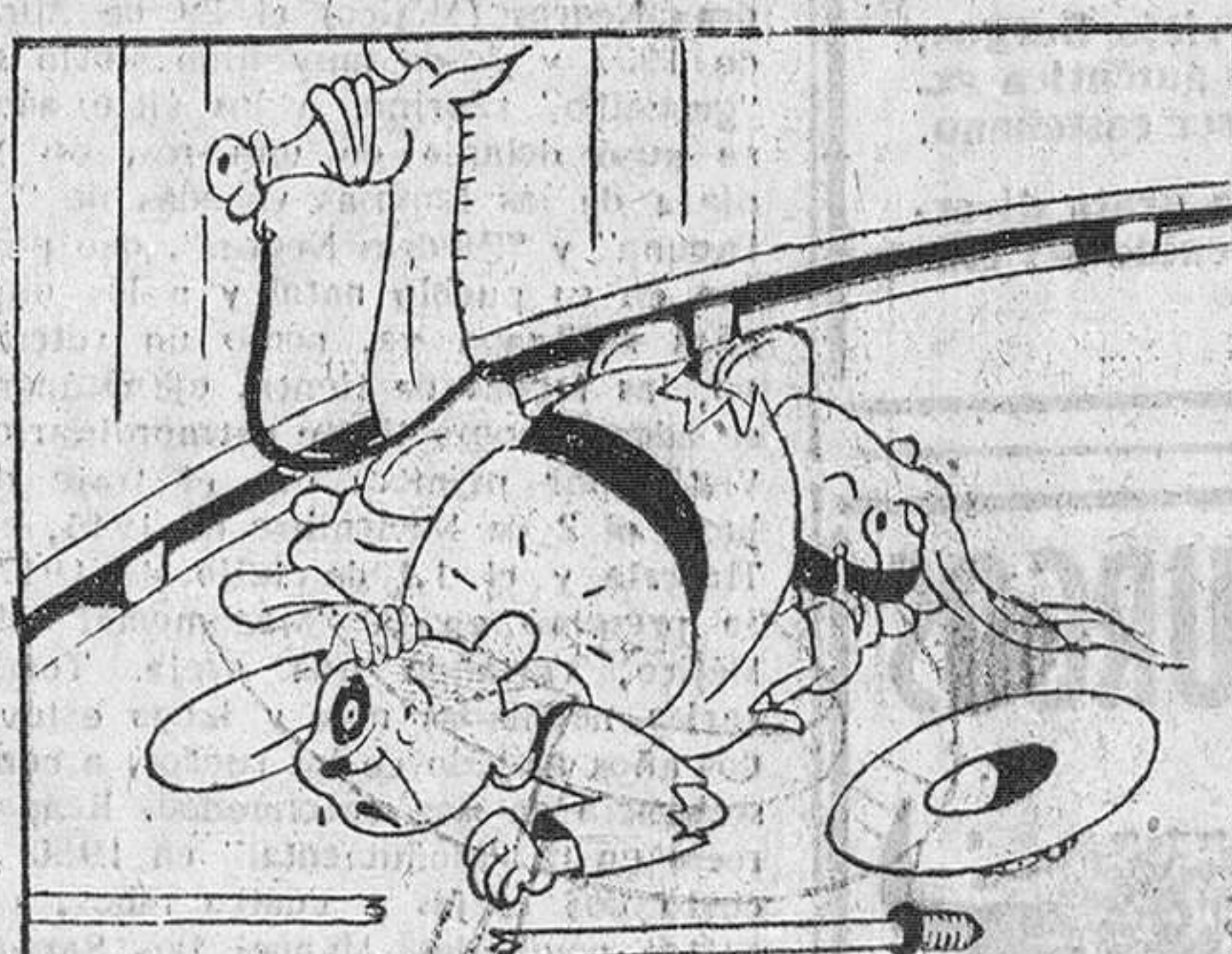
¡No señor, a este pasco no puede ir con la novia!



Es un buen peón, sí, pero está dando demasiadas vueltas.



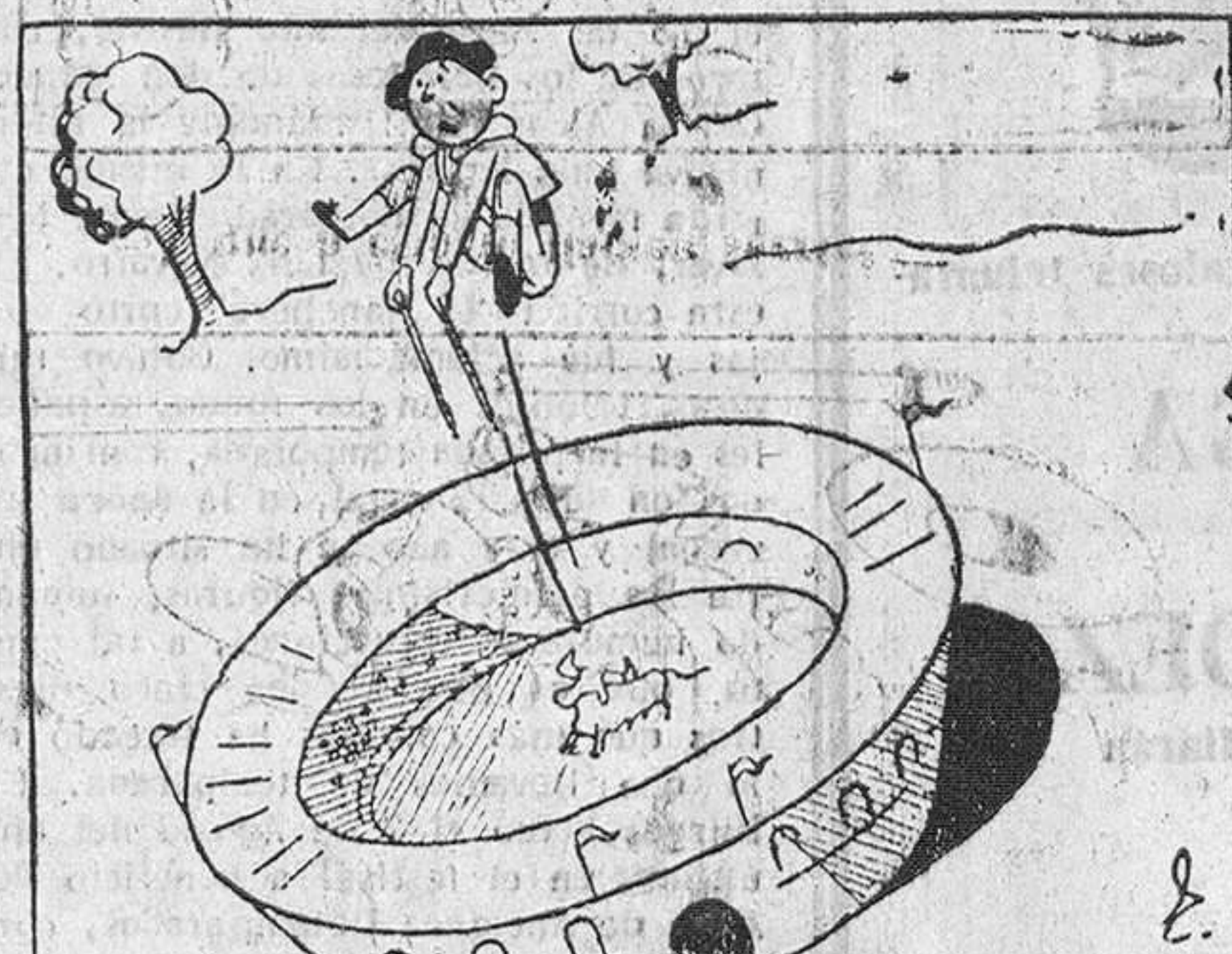
Burladero



¡Y que a esto lo llamen suerte!



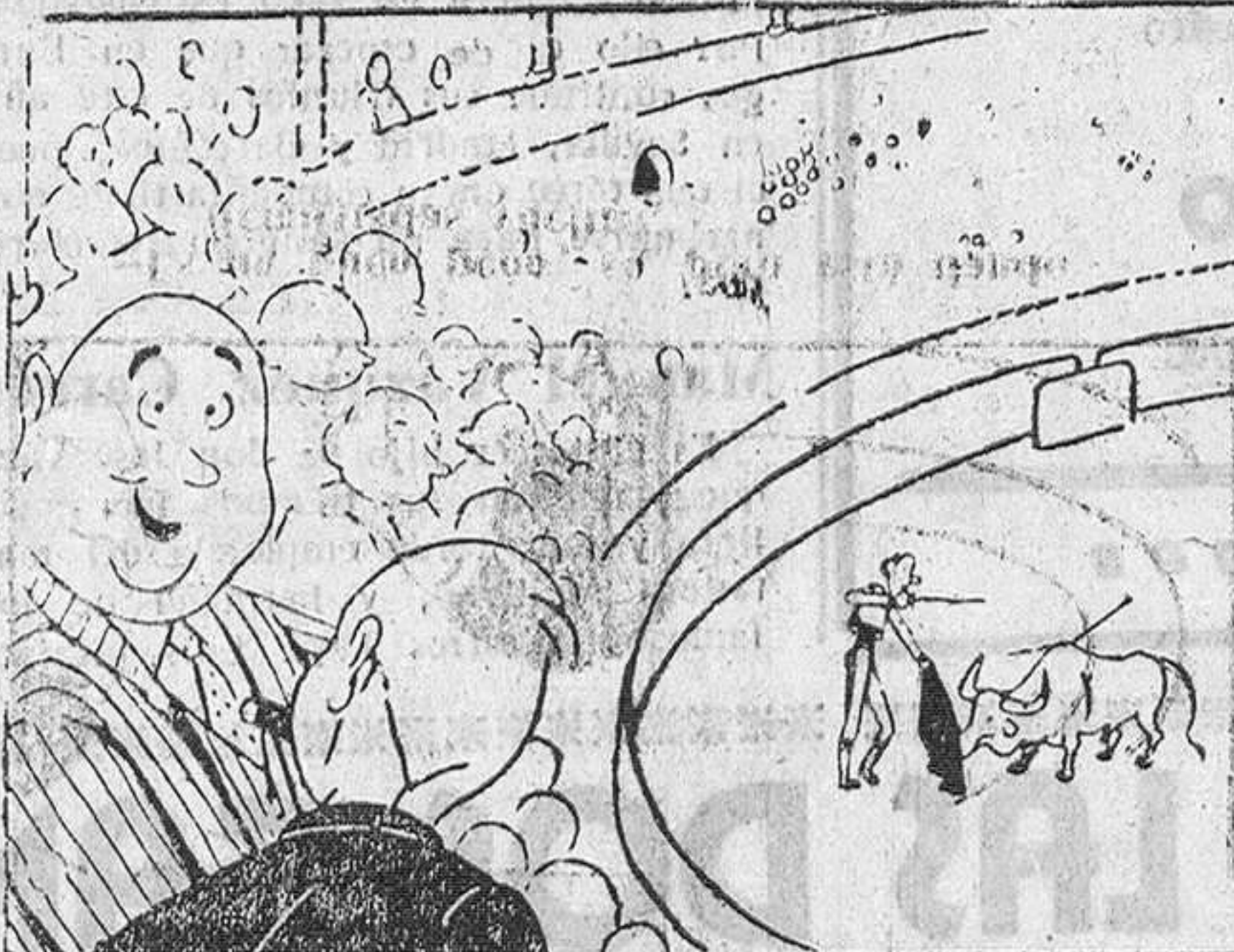
No, no; a mí deme las negras, que estoy de luto



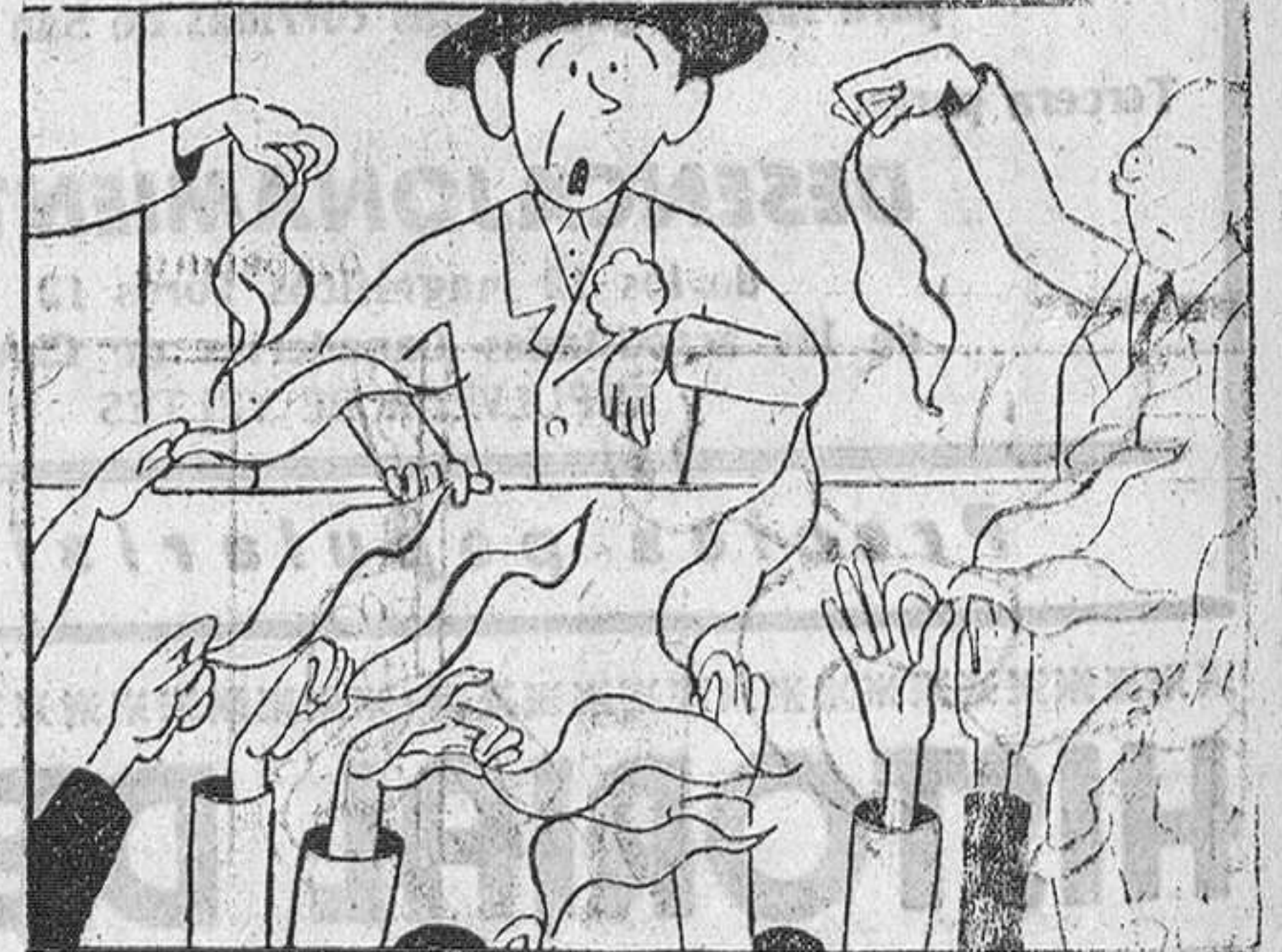
¡Y pensar que yo iba a ponerlas "en todo lo alto"!



El señor es muy rico y quiere que brinde usted con champán.



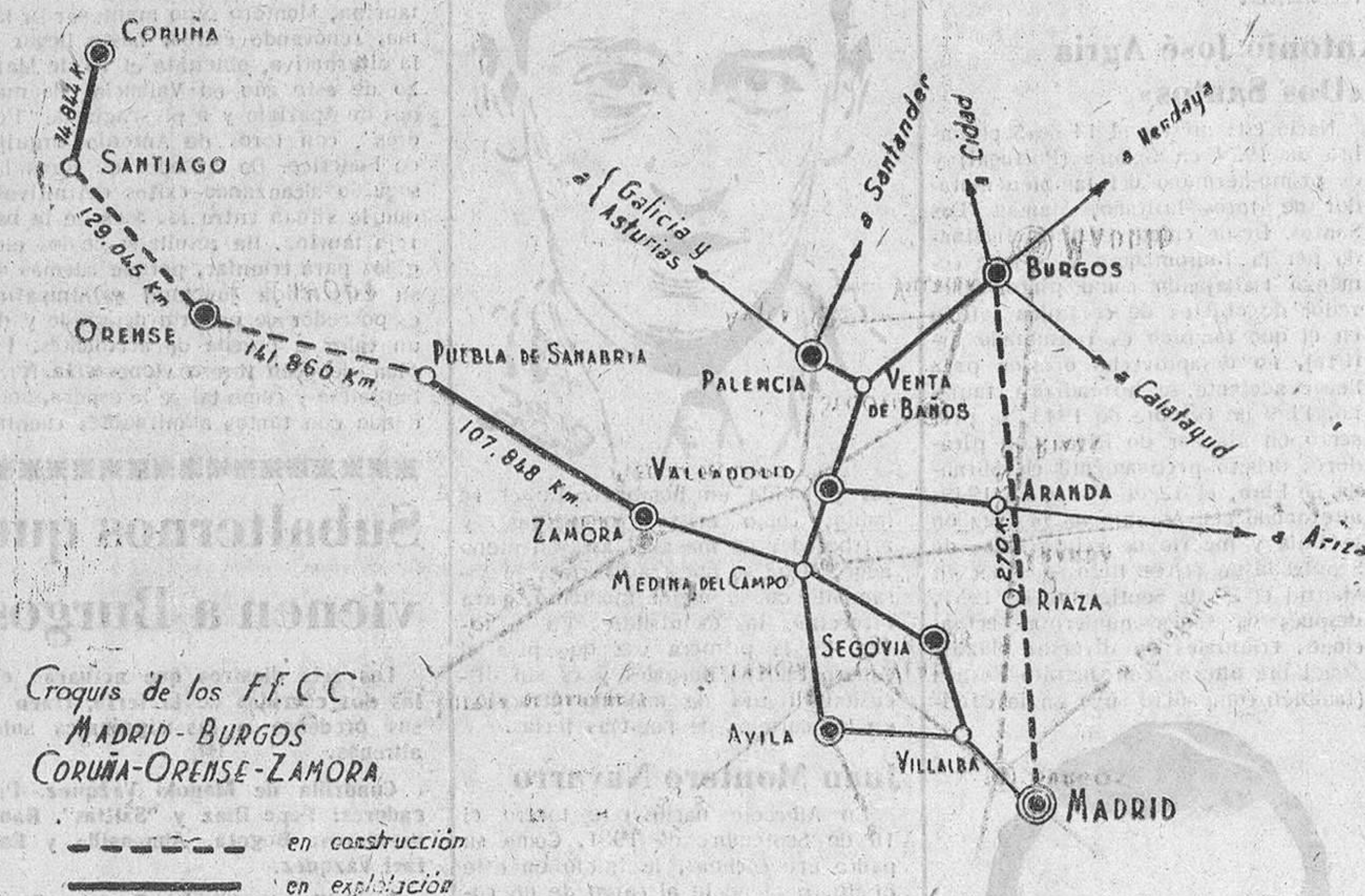
Si el toro no está bien "cuadrado" no puede caer "redondo".



¡He olvidado el pañuelo en casa!

## El ferrocarril Madrid-Burgos de vital interés para la RENFE

Por José M. GONZALEZ-MARRON



A requerimiento de mi buen amigo el director del DIARIO DE BURGOS, para que en el número extraordinario de las fiestas del año actual figure alguno de mis "temas ferroviarios", accedo a sus deseos, y como está de actualidad el ferrocarril directo Madrid-Burgos, voy a referirme a él en el presente comentario, teniendo en cuenta, además que al fin Madrid, la capital de España, por medio de Radio Nacional y del diario "A.B.C." se hizo eco de la importancia de la terminación del citado ferrocarril. Ahora lo que hace falta es que este eco tenga la resonancia que asunto tan importante merece.

Una vez acabado éste en los plazos previstos, se procederá a la terminación del directo Madrid-Burgos.

Vamos a analizar ligeramente las consecuencias que se derivan de la puesta en explotación de estos dos ferrocarriles.

Por el croquis que se publica con este comentario, se ve que el ferrocarril Coruña-Orense-Zamora, tiene en explotación los trayectos Coruña-Santiago y el de Puebla de Sanabria-Zamora, con 182/693 Kms. de los 453/597 Kms. de su totalidad, quedando todavía en construcción los trayectos Santiago-Orense y el de Orense-Puebla de Sanabria con un total de 270/905 Kms.

Dada la importancia de este ferrocarril, la nueva riqueza de las comarcas por que atraviesa y, sobre todo, el acortamiento a Madrid de casi 100 Kms. desde Orense y Pontevedra y de más de 200 desde Santiago, hará que el tráfico de viajeros y mercancías sea muy grande, según se desprende de las memorias en que se apoyó la petición de este ferrocarril. Ahora bien, mirando el esquema se observará que todo este tráfico del nuevo ferrocarril al llegar a Zamora tiene que seguir a Medina del Campo, afluyendo en esta última estación a la línea general de Madrid-Hendaya. Todos los que tenemos relación con el ferrocarril, en particular los que estamos sobre la línea general de Madrid-Hendaya, sabemos por estar oyéndolo constantemente a los jefes del Servicio de Movimiento de la RENFE, que esta línea general está saturada de circulaciones, sobre todo en el trayecto Venta de Baños-Madrid. Por consiguiente, ¿qué pasará en el trayecto Medina del Campo-Madrid, el más comprometido actualmente, el día en que se ponga en explotación el Coruña-Orense-Zamora? Para dar cabida a nuevas circulaciones habría que suprimir otras, y resultando el servicio por esta línea insuficiente en la actualidad, se agravaría más la situación. Sin embargo, yo veo una ÚNICA SOLUCIÓN. ¿Cuál?...

La terminación del ferrocarril directo Madrid-Burgos, dotaría de este medio de transporte a las comarcas por las que atraviesa y que hoy carecen de él, con lo que todos los productos forestales, ganaderos y en particular su gran riqueza cerealista, tendrían una fácil salida, ya que hoy han de hacerse estos transportes por carretera, o llevarlos a estaciones de la RENFE, alguna distante muchos kilómetros de los puntos de procedencia, cosa que, entre otras, suce-

de a las localidades de la zona de Sepúlveda y Riaza de la provincia de Segovia, que tienen que acudir a las estaciones de Segovia y Yanguas, para facturar por ferrocarril sus productos, entre los que se encuentran los de su famosa industria de los trillos, que son utilizados en las operaciones de recolección en muchas comarcas de ambas Castillas, principalmente.

A este tráfico, que podríamos denominar local, habrá que aumentar más del 80% de los transportes que hoy se lleva la carretera, pues este ferrocarril en todo su recorrido va paralelo a aquella y solamente tiene una diferencia de 30 Kms. en más, que quedan compensados por las buenas características de la línea y que hará difícil la competencia de la carretera.

Pero dejando a un lado el tráfico local, que es muy importante, y que solamente el podría justificar la construcción de este ferrocarril, hay el motivo "CLAVE" que se tuvo muy en cuenta al proyectarse, y es la rectificación de la ruta internacional París-Algeiras, con un acortamiento de 100 Kms. en su trayecto Hendaya-Madrid. Por estas razones, al estudiarse se hizo con vistas a una explotación económica con el fin de que tanto los viajeros como las mercancías tardaran el menor tiempo posible y con el menor gasto, pudiéndose hacer trenes directos de Hendaya a Algeiras, considerando a Madrid, en estos transportes internacionales, como una estación de paso.

Para que mis lectores se den cuenta de lo que podrá ser este ferrocarril el día que esté en explotación, solamente se hará constatar que dadas las características de su construcción y con la doble vía, tendrá mayor capacidad de tráfico que la actual línea Burgos-Madrid, por Avila, de doble vía también. Por consiguiente, al día siguiente de poner en explotación el directo Madrid-Burgos, todo el tráfico que llegue a nuestra ciudad, sea de viajeros o de mercancías, sea nacional o internacional, bien para algún destino de la nueva línea, para Madrid o más allá, podrá la RENFE desviarle por este nuevo ferrocarril, descongestionando la ruta Burgos-Madrid, por Avila. Y llegado este momento, el ferrocarril Coruña-Orense-Zamora, podrá desarrollarse el tráfico que al proyectarse tuvieron en cuenta los que realizaron su estudio.

Por todo lo expuesto y con el croquis a la vista, podrán darse cuenta mis lectores de que no se

exagera al decir que el ferrocarril directo Madrid-Burgos es de vital interés para la RENFE. Los que creen que con el acortamiento disminuirán los ingresos de la Empresa, que se pongan la mano en el corazón, y si son ferroviarios comprenderán mejor que saturado de circulación el trayecto Venta de Baños-Madrid, por vía Avila, el ferrocarril directo obrará en forma de válvula de escape, y al igual que en algunos países, en ciertos trayectos de intensidad de tráfico, han tenido que cuadruplicar las vías, en este caso el ferrocarril directo hará las veces de esa cuadruplicación, con la ventaja de que, además, lleva aparejado un acortamiento de cien kilómetros.

Y para terminar, sólo haré observar que sin duda al dar la preferencia en la terminación del ferrocarril Coruña-Orense-Zamora, no se tuvo en cuenta la situación que se creará el día que empiece su explotación, pues si hoy es grave el tráfico entre Venta de Baños y Madrid, con los embottamientos en las estaciones de empalme, hay que pensar lo que pasará en el trayecto de Medina del Campo-Madrid, que es precisamente al que tiene que afluir todo el tráfico del nuevo ferrocarril Coruña-Orense-Zamora que tiene que atravesar la cordillera del Guadarrama con pendiente de más del 20. Por tanto, de no querer que este ferrocarril lleve una vida lánguida, y que la línea general siga saturada de circulaciones, sin poder aumentar el rendimiento económico por el aumento del tráfico, hay que procurar acelerar la terminación del directo Madrid-Burgos, pues de esperar a que se termine completamente el de Coruña-Orense-Zamora, después de tardar unos tres años en concluirse, aquél, con grave quebranto para la economía nacional, siendo esta la ÚNICA SOLUCIÓN que se tiene para que al ponerse en explotación la línea Coruña-Orense-Zamora pueda dar el rendimiento apetecido, que unido al del ferrocarril directo Madrid-Burgos, servirá para enjugar, en parte, el déficit de la RENFE, lo que ello redundaría en beneficio de la economía nacional prestandose un señalado servicio a nuestra querida España.

## Fiestas de los burgaleses residentes en Bilbao y San Sebastián

El domingo último y con un animado baile en los salones de la entidad, comenzaron los festejos organizados por el Centro Burgalés de San Sebastián con motivo de las fiestas tradicionales de Burgos.

He aquí el programa confeccionado al efecto, por nuestros paisanos residentes en la capital de Guipúzcoa:

Día 28.—A las once de la mañana, gran festival de variedades en el Teatro Kursaal, con intervención de destacados elementos artísticos y de la colaboración de la academia de baile "Ninette". A las siete de la tarde, proyección de una escogida película en los salones de la Sociedad. A las once de la noche, verbena de gala, en "La Perla del Océano", amenizada por la orquesta Radio y Lirio y su ritmo, obsequiándose a las señoras y señorías con productos de belleza.

Día 29.—A las diez y media de la mañana partirá del domicilio social la directiva con acompañamiento de socios, precedidos de su estandarte, en dirección a la iglesia de San Pedro (Muelle). La comitiva será acompañada por la brillante banda "La Armonía" y el grupo de danzas "Anziak". A las once, misa solemne, cantada por el coro de hombres del laureado Orfeón Donostiarra, bajo la dirección del maestro don Juan Gorostidi. A las doce, desfile desde la citada iglesia, hasta el domicilio social, visitando las sociedades regionales y populares que se encuentran en el trayecto. A las dos, banquete oficial, con asistencia de

autoridades, representaciones de sociedades populares y regionales, e invitadas de honor. Por la noche, a partir de las once, gran baile en los salones del centro, amenizado por una escogida orquesta.

Día 4 de Julio.—A las once de la noche, Programa de variedades, en los locales de la sociedad.

Día 5.—A las nueve, en el campo de deportes de Amara, partido de fútbol, entre los equipos de solteros y casados del centro; a continuación, el vencedor de este partido, se enfrentará al de la Sociedad Unión Artesana.

A las once y media de la mañana, misa de difuntos en la iglesia parroquial de San Vicente, en sufragio de las almas de los socios y familiares fallecidos durante el año (q. e. p. d.), con invitación especial para las familias de los mismos.

A las once de la noche, baile en los salones de la sociedad.

EN BILBAO  
Por su parte, el Centro Burgalés de Bilbao, ha organizado la conmemoración con arreglo al siguiente programa:

Día 27.—A las diez y media de la noche en el Teatro Coliseo Albia, se celebrará una gran velada teatral en la que el Cuadro Artístico del Centro, bajo la dirección de don Gregorio Leyba, pondrá en escena la comedia en tres actos y en prosa original de don Pedro Muñoz Seca, titulada "El Alfiler", con arreglo al siguiente reparto: Julia, señorita Carmen Peraita; Beatriz, Pepita García; Esther, Ele-

na Errazquin; Margarita, Cristina Martínez; Eufemia, María Begoña Villanueva; Mencia, María Luz Peraita; Gemetria, María del Carmen Martínez; Luisita, Alicia Hernández; Jorge, señor Villanueva; Florentino, señor Muñoz; Tomás, señor Galbarriatu; Leandro, señor Díaz Otazu y Paquin, señor Viejo. Regidores de escena, señores Navas y Pérez; apuntador, B. de Machin. Mobiliario, Casa Torneo.

Día 28.—A las once y media de la mañana, en el salón-teatro de la parroquia de San Francisco de Asís (Granfile), tendrá lugar un gran concierto musical ejecutado por la "Rondalla Burgalesa" y "Grupo femenino de Danzas de Educación y Descanso, de Burgos, que gentilmente se han ofrecido a colaborar en nuestras fiestas, los cuales ejecutarán un selecto concierto y las danzas típicas de nuestra tierra.

A las once de la noche, baile en los salones de la sociedad.

De ocho a once de la noche, gran baile familiar en los salones del Centro.

Día 29.—A las nueve y media de la mañana se reunirán en el domicilio social los señores socios y familiares de donde se partirá, con las autoridades y junta directiva en cuerpo de comunidad con el estandarte del Centro y precedidos de la banda de música hasta la parroquia de San Francisco de Asís, donde a las diez de la mañana tendrá lugar una solemne misa cantada, reforzándose el coro con valiosos voces, estando el sermón a cargo del elocuente orador sagrado e

flustre paisano, reverendo Padre Ismael Moreno, S. J.

Terminado el acto religioso y con el mismo orden anterior, se dirigirá la comitiva al domicilio social, donde la banda de música ejecutará un animado concierto.

A las dos de la tarde, banquete. A las cuatro de la tarde y en los salones del Centro, café de honor, al que asistirán especialmente invitados de las autoridades y representantes de los centros regionales, siendo amenizado el acto con un selecto concierto.

A las diez y media de la noche, gran baile familiar en los salones del Centro, exclusivamente para los señores socios y sus familiares, por rigurosa invitación.

Día 4 de Julio.—A las diez y media de la noche baile familiar en los salones del Centro.

Día 5.—A las nueve y media de la mañana, en la parroquia de San Francisco de Asís, misa rezada en sufragio de las almas de los socios fallecidos.

A las diez y media de la mañana, en la Campa de Torre Urizar, "Antiguo Bar Florines", tendrá lugar el campeonato social del típico juego burgalés denominado "La tuta".

A las cuatro de la tarde, en los locales de la sociedad, reparto de premios del concurso de la "tuta". A las siete de la tarde, en los salones del Centro, baile familiar, con reparto de obsequios.



## Una encuesta de actualidad

# ¿Conviene que las fiestas se celebren en Septiembre?

Al presidente de la Comisión municipal de Fiestas le hemos formulado la pregunta que encabeza nuestra encuesta. Y he aquí su contestación:

¿Deben retornar las fiestas de Burgos a la tradicional fecha de la Cruz de Septiembre? He aquí un tema de estudio, del mayor interés —dice el señor Codón—. El objetivo de todas las fiestas es el esparcimiento de los propios y la atracción de los forasteros. No hay duda que en este segundo aspecto, Burgos flaquea. Reflexionemos un poco, para averiguar el porqué: ¿Se debe a la inoportunidad de la fecha? ¿Tendrían nuestras fiestas más esplendor volviéndose a la Cruz de Septiembre? Los factores determinantes del éxito, son primordialmente el arraigo tradicional, la coyuntura económica, la organización y propaganda y en Burgos, el tiempo.

Las fiestas de San Pedro, acordadas por mayoría de votos, en sesión municipal del año 1873, comenzaron a celebrarse en 1875. Ningún factor objetivo aconsejó el



cambio, ni lo hemos visto fundamentado en las actas municipales. Pero históricamente lo podemos presumir.

Hasta esa fecha, el Concejo celebraba la Exaltación de la Cruz, en honor del Cristo de Burgos, desde una antigüedad que ya en 1609 era inmemorial. La advocación es, pues, insuperable: la Cruz es la cima del Santoral. El Cristo de Burgos tiene fama mundial. Aunque nuestro Patrón es San Lames, no San Pedro, el Cristo patético de San Agustín, es el centro de la devoción burgalesa.

Además, las fiestas requieren gentío. En una provincia agrícola, sita en medio del inmenso trigo castellano, no hay cara ni ganas de fiesta ni se abre la cartera mientras el cereal está en el aire. Toda Castilla y la España agrícola celebran las fiestas tras la recolección: Palencia, en San Antolín; Valladolid, Salamanca, Logroño y varias más en San Mateo, 21 de Septiembre; Segovia, el 25 del mismo mes; León, San Froilán, el 5 de Octubre; Zaragoza, el 12 de Avila, el 15, y así Calatayud, Teruel, Reinoso, Oviado, Lugo, etcétera... Todas con toros y fiestas al aire libre, en climas semejantes al nuestro. Por algo será.

Porque la mayor objeción es meteorológica. Pero si en vez de precipitarnos nos tomamos el trabajo de estudiar los partes del Observatorio, de los últimos veinticinco años, la elocuencia de los datos estadísticos nos recuerda que en muchas corridas y verbenas hemos resistido a base de bardina o abrigo, diciéndonos que el día de San Pedro, ha sido en general más frío que el de la Cruz: El primero, con temperaturas de 7 a 9 grados de mínima. El segundo, de 11 a 14.

Tomando el ciclo de fiestas de San Pedro y el posible ciclo de la Cruz, es decir, del 25 de Junio al

**D. José María Codón, D. Mariano Pérez López, D. Prudencio Ortiz Novales, D. Jesús Pinedo Montoya y D. Virgilio P. Canales opinan sobre la idea recientemente sugerida para estudio a la Corporación municipal**

Cuando el Ayuntamiento aprobó el programa de las fiestas de San Pedro que ayer se inauguraron solemnemente, la Comisión de Fiestas planteó a la Corporación la sujeción de que se estudiase si era o no conveniente que aquellas se sigan celebrando en esta época o, por el contrario, en Septiembre, como se vino haciendo con anterioridad a 1875.

La idea, mejor dicho, la iniciativa en cuestión ha suscitado en la ciudad una controversia indudable. De un lado, los partidarios de mantener los festejos tal y como ahora se desarrollan —claro es que en cuanto a la fecha— y, de otro, quienes opinan que es acertada la innovación propuesta.

Nosotros, precisamente en vísperas de San Pedro, queremos ofrecer al lector, en la encuesta que a continuación publicamos, cinco opiniones; indudablemente valiosas. Don José María Codón, presidente de la Comisión de Fiestas, que formuló la sugerencia indicada; del industrial don Jesús Pinedo Montoya y de don Virgilio P. Canales, persona caracterizada por su popularidad y su espíritu siempre abierto a honrar conmemoraciones y fiestas eminentemente burgalesas...

DIARIO DE BURGOS quiere anticipar, sin embargo, para que no pueda parecer ecclético en cuestión tan discutida, su opinión. Opinión que es la de que las cosas están bien como están y que rectificar a nuestros abuelos siempre resulta desagradable y hasta peligroso...

Y hecha esta declaración nuestra, sin otro preámbulo quede a la consideración del lector cuanto nos han declarado las personas cuyo criterio hemos solicitado.

12 de Julio y del 5 al 20 de Septiembre, obtenemos: quincena de San Pedro, máxima matemática de 24 grados y mínima de 11; quincena de la Cruz, que además cabría anticipar al 1 y terminar el 15, máxima matemática de 23/26 grados y mínima de 11... con menos brusquedad por otro lado y más regularidad.

Ahora bien, contra las fechas de la Cruz y a favor de San Pedro, se puede invocar una tradición reciente, la inercia que se opone a todo cambio...

### UN VOTO DE CALIDAD PARA QUE CONTINUEN LAS FIESTAS EN SAN PEDRO

Nuestro primer interrogatorio —después del señor Codón— es don Prudencio Ortiz Novales, ingeniero agrónomo que accidentalmente está al frente de la Jefatura Agronómica. Interesa conocer su autorizada opinión sobre esta materia, dada su vinculación a nuestro campo y el conocimiento que le asiste de sus costumbres y problemas. Le formulamos nuestra primera pregunta, que es común a todos:

—¿Considera conveniente el traslado de las fiestas de San Pedro al mes de Septiembre?



—Mi opinión es favorable a lo que está ya establecido.

—¿Razones?

—El final de la recolección en esta provincia, dado que sus cultivos son por lo general atrasados, exige un continuo trabajo durante Septiembre, en la casi totalidad de dicho mes.

—¿Entonces usted cree que la población agrícola no aportaría en dicha época mayor contingente a nuestras fiestas?

—Pues no. Tenemos en principio esa razón que hemos dejado expuesta. Luego hay otras y son las de que terminadas las faenas de recolección, inmediatamente entran en sus fiestas propias, co-

mo es esa tan castellana "De Gracias".

—Es decir, ¿considera que los agricultores no se sentirían atraídos hacia Burgos?

—Nuestra provincia es muy heterogénea y hay zonas más adelantadas que otras; pero generalmente, ya he dicho que los cultivos son tardíos y los años en que afortunadamente las cosechas revisten cierta importancia, las faenas de recolección ocupan todo el mes. Por consiguiente yo considero que hacerlo a primeros de Septiembre no procedería, desde el punto de vista agrícola, por las razones ya expuestas y trasladarlo a últimos supondría el tener que contar con los inconvenientes de nuestro clima.

—¿Y si se lograra activar las faenas por medio de la llamada mecanización de campo?

—Ahora, ciertamente, se está procurando impulsar con todos los recursos posibles, la implantación de medios mecánicos de recolección. Para las faenas de siega ya se cuenta con esos elementos; pero para la trilla se siguen utilizando procedimientos anticuados y así habrá de continuarse aún bastante tiempo, dada la forma de propiedad agrícola de esta provincia. Esto, a pesar de que se está desarrollando una eficaz y plausible labor por las autoridades sindicales y otros Organismos oficiales. Es decir, la mecanización no es una realidad, sino, por ahora, una aspiración. Y aunque esa meta sea alcanzada, el tiempo que quedaría libre vendría excelentemente para aprovecharlo con vistas a la preparación de las siembras.

—¿Su criterio, por tanto, es decididamente opuesto a ese traslado?

—Estimo que desde el punto de vista agrícola la época que se propone es poco conveniente, en cuanto se refiere a facilitar el desplazamiento de los campesinos a la capital.

—¿Considera conveniente el traslado de las fiestas a Septiembre?

—El final de la recolección en esta provincia, dado que sus cultivos son por lo general atrasados, exige un continuo trabajo durante Septiembre, en la casi totalidad de dicho mes.

—¿Entonces usted cree que la población agrícola no aportaría en dicha época mayor contingente a nuestras fiestas?

—Pues no. Tenemos en principio esa razón que hemos dejado expuesta. Luego hay otras y son las de que terminadas las faenas de recolección, inmediatamente entran en sus fiestas propias, co-

sólo se ha dirigido a fijar la atención sobre el problema de la decadencia de nuestras fiestas y su remedio. Y lo que antecede, es simplemente una reflexión imparcial, ni siquiera una opinión particular, y un anhelo acuciante de que nuestras fiestas alcancen las raíces y el eco regional y nacional que merecen.

### EL PROBLEMA ESTRIBA EN REVALORIZAR NUESTRAS FIESTAS Y ATRAER A LA PROVINCIA. DICE EL PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE COMERCIO



Traemos aquí al presidente de la Cámara de Comercio. Juzgábase de importancia capital sus impresiones, dado que el comercio, en todas sus formas, es algo que guarda íntima relación con las fiestas. El mayor o menor éxito en las Ferias y Fiestas es algo que tiene reflejo directo en el ramo mercantil y por tanto no dudamos en acudir a nuestro distinguido amigo, don Mariano Pérez.

Anticipado el propósito de nuestra visita, iniciamos el diálogo con el interrogante común:

—¿Considera conveniente el traslado de las fiestas a Septiembre?

Nuestro interlocutor medita un poco, antes de contestar. Luego, nos dice:

—Su pregunta obliga a una respuesta algo compleja. Creo que,

en este caso, no hay lugar a un pronunciamiento rotundo...

Pues pasemos a examinar los "pros" y "contras" de la cuestión.

—Para mí —sigue diciéndonos el ilustre presidente de la Cámara de Comercio— el problema básico a resolver, es lograr atraer el contingente provinciano. ¿Cómo conseguirlo? He ahí lo que debe ser objeto del más detenido estudio.

No hay duda que demorándonos hasta el final de la recolección, nos encontramos con la economía particular de nuestros agricultores más boyante que ahora en San Pedro y por tanto habría más euforia por su parte para afrontar cualquier gasto.

—Esto es lo que tiene de "pro". Veamos ahora lo que ofrece de "contra".

—El supeditar el traslado de las fiestas al final de la recolección, también ofrecería sus riesgos. Téngase en cuenta que nuestra provincia es, primordialmente, de cultivos tardíos y por tanto el emplazamiento de las fiestas habría que buscarle hacia finales o al final mismo de Septiembre. Para entonces, tropezáramos con varios factores adversos, cual puede significar la crudeza de nuestro clima y, más aún, que ya para esa época los días han menguado considerablemente.

—¿Entonces, su veredicto cuál es?

—Ya he dicho que lo interesante es atraer a la provincia. Esto también puede lograrse por San Pedro a base de resucitar el que fue tradicional Concurso provincial de Ganados, una Exposición Agrícola y, en fin, mediante el estudio e implantación de diversos actos que se conjuguen plenamente con el carácter agrícola de nuestra provincia. De todos modos, lo que más me satisface es observar cómo existe inquietud por tratar de lograr nuevas metas y lo que resulta evidente es que hay que tratar de revalorizar nuestras fiestas, porque por las causas que sean —y no voy a entrar en el estudio de esas causas, porque alargaría mucho estas breves contestaciones— se ha perdido aquella fuerza de atracción que antaño existía y que se traducía en una

compacta concurrencia que la registrada en los últimos años.

**DON JESÚS PINEDO PROPUGNA TODO UN PROGRAMA DE VERANO**

No podía faltar en esta encuesta, dado su carácter, el criterio de un calificado miembro del Gremio de Hostelería. Y esta autorizada opinión la encontramos en don Jesús Pinedo Montoya, cuya personalidad es sobradamente conocida en nuestra ciudad. Omitimos, por tanto, como en los casos anteriores, la presentación de nuestro "intervenido".

Tras los saludos de rigor, iniciamos el diálogo con la interrogante habitual:

—¿Considera usted conveniente el traslado de las fiestas a Septiembre?

Nuestra pregunta la asimila, mientras degusta un sorbo de manzanilla en infusión. Y luego nos contesta:

—En principio, estimo que las fiestas deben seguir encuadradas en la época que hoy lo están; pero mi propósito es más ambicioso...

—¿Y cuando sacamos nuestro "block" para registrar las impresiones del señor Pinedo, éste agrega:

—Creo que dada la importancia y desarrollo de Burgos, los proyectos relacionados con las fiestas deben coordinarse de tal forma que se mantengan durante todo el verano, ya que nuestra capital está considerada como plaza veraniega de primer orden. Para abonar esa fama, tenemos la naturaleza

del clima, los atractivos artístico e histórico que encierra no sólo la capital sino la provincia y la situación estratégica de la ciudad, que permite a cualquier hombre de negocios de Madrid —la población española que más contingente de veraneantes da— tener a su familia en Burgos mientras él mismo, merced al auxilio del automóvil y de otros medios modernos de transporte, atender a las exigencias de la vida oficial, ya que el desplazamiento de Madrid

Para cerrar esta encuesta, queremos traer a nuestras columnas, a un hombre que para ello no ostenta más que un título muy común, pero el más honroso de todos: el de burgalés, amante de su tierra, de sus cosas y de sus tradiciones.

Y adornado con tales "entorchados", nos encontramos al gran amigo Virgilio P. Canales, a quien tras exponerle nuestro propósito, le planteamos la consabida pregunta:

—¿Consideras conveniente el traslado de las fiestas a Septiembre?

Su respuesta es tajante:

—No, ya que creo que no vendría a remediar ni a mejorar nada.

—¿Y en qué fundas tu opinión?

—Podría darte varias razones; pero la primera que se me ocurre es que cuando nuestros antepasados hicieron ya el cambio de Septiembre a Junio, por algo sería... ¿No lo crees tu así?

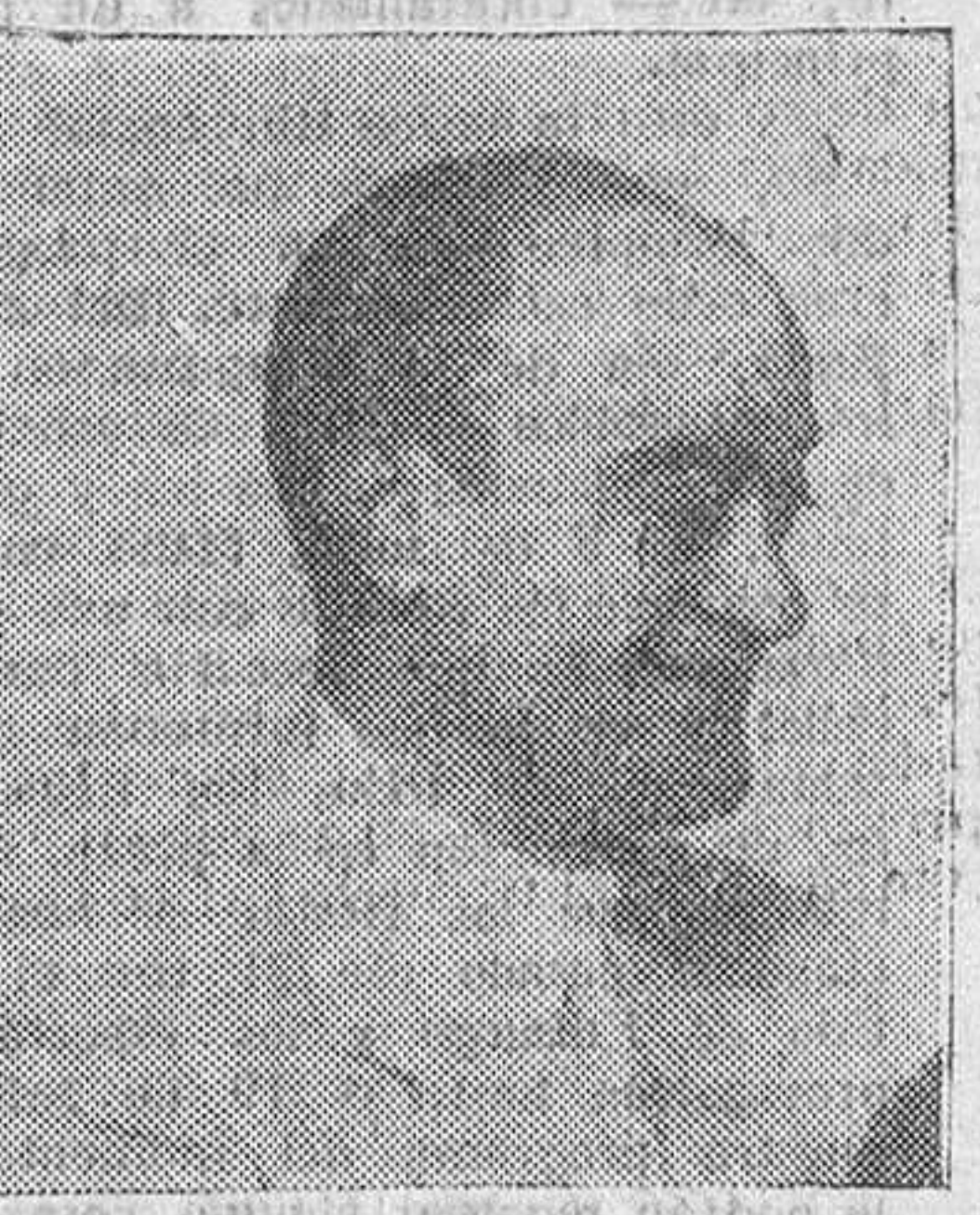
—Bien, bien. No se trata de que opine yo, sino tú.

—Pues ahí tienes mi opinión sincera.

Y con esto cerramos ya la presente encuesta, que sólo pretende servir de guía orientadora, ante la disyuntiva que en el Ayuntamiento se ha planteado.

¿Convenirá o no efectuar el sugerido traslado?

Como elementos de juicio, ahí quedan transcritos cuatro bien autorizados y emitidos con toda ponderación.



Para Burgos es relativamente cómodo.

—Entonces, usted cree que nuestro programa festivo es correcto?

No es eso, ciertamente, si que dado el carácter de ciudad veraniega que la nuestra tiene hay que ir pensando en dotar nuestro verano de los consiguientes atractivos, al igual que hacen todas las demás capitales que gozan de reconocida fama en ese aspecto. Para ello, las fiestas de San Pedro —tradicionales y tan arraizadas en los burgaleses— podrían servir de punto de partida y para cerrar ese programa mantenido durante toda la época estival, podía pensarse en otras fiestas para Septiembre, que bien podría ser coincidiendo con la festividad de la Cruz, que así mismo goza de gran raigambre burgalesa.

Entendido. La respuesta del señor Pinedo revela su espíritu diestro, bien acusado a través de sus diferentes industrias, que son ya, en diversos aspectos, orgullo de Burgos.

**Y AHORA, "SIMPLEMENTE UN BURGALÉS"**

**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**  
SEGUROS

Calle de Vitoria, 10, 1º BURGOS

**FABRIL SEDERA, S.A.**

FABRICA DE TEJIDOS DE SEDA  
TINTES Y ACABADOS

Carretera de Valladolid, BELLA VISTA  
Teléfono 2732 Apartado 139  
Telegramas: BRILDERA.

**BURGOS**

Una marca de absoluta garantía y prestigio

**Bicicletas B. H. todos los tipos todos los modelos**

Bicicleta B. H. rural - Todos la imitan, ninguno la iguala

**Motocicletas «ALEU» 125 cc. LINEAS MODERNAS Y PERFECTAS**

**Motocicletas «M. V.» 125 cc. TRES Y CUATRO VELOCIDADES. LA MAS RAPIDA EN SU CILINDRADA**

**Motocicletas «DERBY» 95 cc. CILINDRO DOBLE DE DOS PISTONES. UNICA EN ESTA CILINDRADA**

ADMIRE LAS VENTAJAS DE ESTA MOTOCICLETA, SOBRE ELLA MISMA OTROS VARIOS TIPOS Y MODELOS DE MOTOCICLETAS

Motores para aventadoras "GOLIAT" y "LEON" Rodamientos - Rodillos  
Recambios para automóviles - Accesorios Palieres - Neumáticos

**Máquinas de coser "SIGMA"**

**COMERCIAL VELO-MOTO**

Vitoria, 14 y Héroes del Alcázar, 1 - Telf. 2023 - BURGOS

Fábrica de Harinas

**VIUDA E HIJOS DE MATEO ELUA**

Serrería mecánica Destilación de orujos

**"LA ENCARNACION"**  
Los Balbases (Burgos)

Teléfono núm. 3 de VILLODRIGO (PALENCIA) Telegramas, ELUA

**REY SOLER**

Casa Central, BARCELONA  
Dr. J. Pau, 2 y 4  
Teléfonos 218367 - 217223

**BURGOS**  
San Pablo, 16.  
Teléfono 2235

R obtendrá RAPIDEZ  
E Conseguirá ECONOMIA  
Y en todos los servicios encontrará  
S satisfactoria SOLVENCIA  
O y perfecta ORGANIZACION  
L evitándose lamentar  
E graves errores  
R que tenga que rectificar

ordenando a sus proveedores consignen sus mercancías en nuestras agencias

**TEXTILES DEL NORTE, S. A.**

FABRICA DE TEJIDOS  
RAYON, ALGODON Y SUS MEZCLAS

Paseo de los Pisones, 24 BURGOS

**INDUSTRIAS DE LA FIBRA, S. A.**

FABRICA DE TEJIDOS  
RAYON, ALGODON Y SUS MEZCLAS

General Mola, 1 BURGOS



# Así eran nuestras fiestas hace medio siglo

## El mercado de abastos de la Zona Norte cumple el martes sus Bodas de Oro

Lo que va de ayer a hoy... He aquí un latigullo o frase hecha, que ha servido de base a miles de comparaciones, brindando asimismo no pocas ocasiones para peregrinos trabajos periodísticos. Y esa fácil retórica que se desprende de las miradas retrospectivas para establecer parangones con lo que se disfrutó, tiene hoy plena vigencia.

Este número de nuestro periódico, no hace falta decirlo, está dedicado a las fiestas de San Pedro y San Pablo y ya es sabido que ahora nuestros tradicionales festejos están un poco en el candiletero por diversos motivos. Se han alzado voces pidiendo que la celebración sea trasladada a épocas que se consideran más convenientes y también otros han estimado oportuno abogar por el calendario festivo — muy dilatación — sea comprimido a una semana intensa y piétoica de festejos.

En fin, nosotros vamos a ver cómo han evolucionado nuestras fiestas a lo largo de cincuenta años. Que cambios se han operado, qué diferencias existen ante las formas de diversión que hicieron las delicias de nuestros padres y las actuales. Ciertamente que no hay variaciones de tipo decisivo fundamental. Hay algo, sin embargo, que contrasta de modo absoluto. Son los deportes, tanto ignorados absoluta y completamente en el programa oficial confeccionado por nuestro Excelentísimo Ayuntamiento y que hoy día nos encontramos en sus diversas formas — fútbol, ciclismo, hockey, pelota, tiro, hipismo, baloncesto, etc. — encamados en un plano principal.

¿Es esta la única diferencia? No. Tenemos que ante los días comprendidos en el programa eran ocho exclusivamente. Del 28 de Junio, día de la inauguración con los consabidos disparos de cohetes y desfile de bandas de música y giganteras, al 5 de Julio, fecha en que se cerraban los festejos con una grandiosa retreta que recorría nuestras calles y en la que formaban representaciones de todos los Regimientos de guarnición en la plaza. Ahora tenemos que las fiestas se han iniciado el pasado día 21 con el partido de Fútbol y los espectáculos proseguirán hasta el 19 de Julio. A nuestro programa del momento, se le podrán regatear algunas cosas; pero lo que no puede negarse es amplitud.

¿Cuántas veces se ha escuchado esa frase: "todo sube, es eterno y, claro es, los gastos municipales reservados para festejos públicos no constituyen excepción. Las asignaciones anuales comprendidas entre 1903 a 1953 presentan una línea ascendente bien acusada.

Así vemos que en 1903 los presupuestos del Excmo. Ayuntamiento tenían prevista una asignación de 12,000 pesetas para estas atenciones y cuya cifra se descomponía del siguiente modo: 8,000 pesetas, para festejos públicos; música en temporada de verano, 2,000 pesetas; limosnas a los pobres que se entregaban con motivo de la festividad de San Pedro, 1,000, y premios por el Concurso de Ganados, 1,000.

Por el contrario, ahora se presupuestan 250,000 pesetas por este mis-

mo concepto. Como puede apreciarse, la diferencia entre una y otra época es notable. Tanta como pueda existir entre aquellos "hombres" que lucían los galantes cabaleros de principio de siglo y los sombreros de ala tejana que ahora se dejan ver...

Habría quien piense que con esa irrisoria cantidad de doce mil pesetas, nuestros paisanos estaban condenados a morirse de aburrimiento por aquel entonces. Error, señores; esas doce mil pesetas de entonces constituían una fortuna y con ellas podía hacerse algo que hoy nos parecería milagroso. Lean y aprecien el singular poder de aquel capitalito.

### LOS TOROS

No es necesario hacer mucho hincapié para demostrar que el espectáculo fundamental de entonces — como ahora — eran los toros. Así nos encontramos con que el citado año se dieron dos corridas — celebradas el 28 y el 29 — y una novillada que tuvo lugar el día 30.

Los diestros contratados fueron Antonio Fuentes y Machaquito, quienes despacharon el primer día seis toros de Esteban Ibarra, de Sevilla y el segundo, los mismos diestros volvieron a entenderse con seis "pavos" de Esteban Hernández, de Colmenar.

El resumen es una tarde de fracaso y otra de éxito. Y así vemos que el revisitero taurino de la época, al referirse a la primera tarde se expresa así: "La corrida de ayer, o mejor dicho, el fracaso de ayer. ¡Que vaya unos toreritos y vaya unas empuñadas cobrando diez mil del al por dos corridas!"

Y el cronista sigue "desbarbando" más y más, un tanto indignado porque los diestros apenas si se habían lucido y habían cobrado ¡cinco mil pesetas por despachar tres morlacos cada uno!

Cambia el tono al referirse a la segunda de feria y Borrás escribe: "La corrida ha sido mucho mejor. Hoy todo son albricias y entusiasmo. Las reses de Esteban Hernández han cumplido a cual mejor y tanto Fuentes como Machaquito, redondearon el triunfo que el otro día se les mostró esquivo".

Y por último, al escribir sobre la novillada del día 30, no caben ya términos más laudatorios. Empieza así la reseña: "Buena, buena, pero buena, de las que llenan las pretensiones de los más exigentes, pues Cacherito de Bilbao y Lagartijillo Chico, han dado una tarde plena de arte y de emoción".

Con esto terminó el compromiso el empresario señor Niembro, quien por lo visto — seguimos leyendo al citado cronista — dejó unas pesetas en Burgos, pues el éxito económico no se dio en la forma deseada.

Se ve que en este aspecto las cosas han variado muy poco.

**Indignación porque los toreros cobraron 5.000 pesetas. Belleza y derroche en la Batalla de Flores. - Mr. Vracoman el hombre más grueso del Mundo. que se tomaba medio carnero de aperitivo. - Gran retreta final. - Organización de festejos y bailes de verano con una consignación de 12.000 pesetas**

### UNA EFEMERIDES SIMPÁTICA

Las fiestas de 1903 reservaron una simpática efemerides, cual es la inauguración del mercado de abastos de la plaza del General Santocildes, procediéndose con ello a la agrupación de los tenderetes que hasta el momento venían estableciéndose dispersos y en la más absoluta anarquía en la Plaza Mayor y el Hondillo.

La ceremonia tuvo lugar en la mañana del día 30 y el recinto fue bendecido por el Dean, don Nicolás Márquez, en representación del Excelentísimo Sr. Arzobispo.

Tenemos, pues, que nuestro viejo mercado cumplirá justamente sus Bodas de Oro pasado mañana.

Con tal motivo, no vamos a pretender la organización de pomposos actos, ni a plantear reivindicaciones; pero si celebráramos que este hecho sirviera para que por parte del Municipio se realizasen trabajos de acondicionamiento en algunas partes — léase las puertas medio arrumbadas — que llevan prestando servicio permanente cincuenta años.

### JUEGOS FLORELES

El día 4 era el reservado para la celebración de esa fiesta romántica conocida por Juegos Floreles. Por cierto que entonces no todos los premios estaban reservados para quien acertara a definir los mejores versos. Existía la cristiana costumbre de premiar asimismo a la Virtud, representada por vecinos de Burgos de acreditada probidad.

El mantenedor de aquél Certamen fue don Isidro Gil y el ganador de la Flor Natural, don Lino González Ansoategui. De Reina actuó la entonces señorita María de la Cuesta y Cobo de la Torre, hija del senador de esta

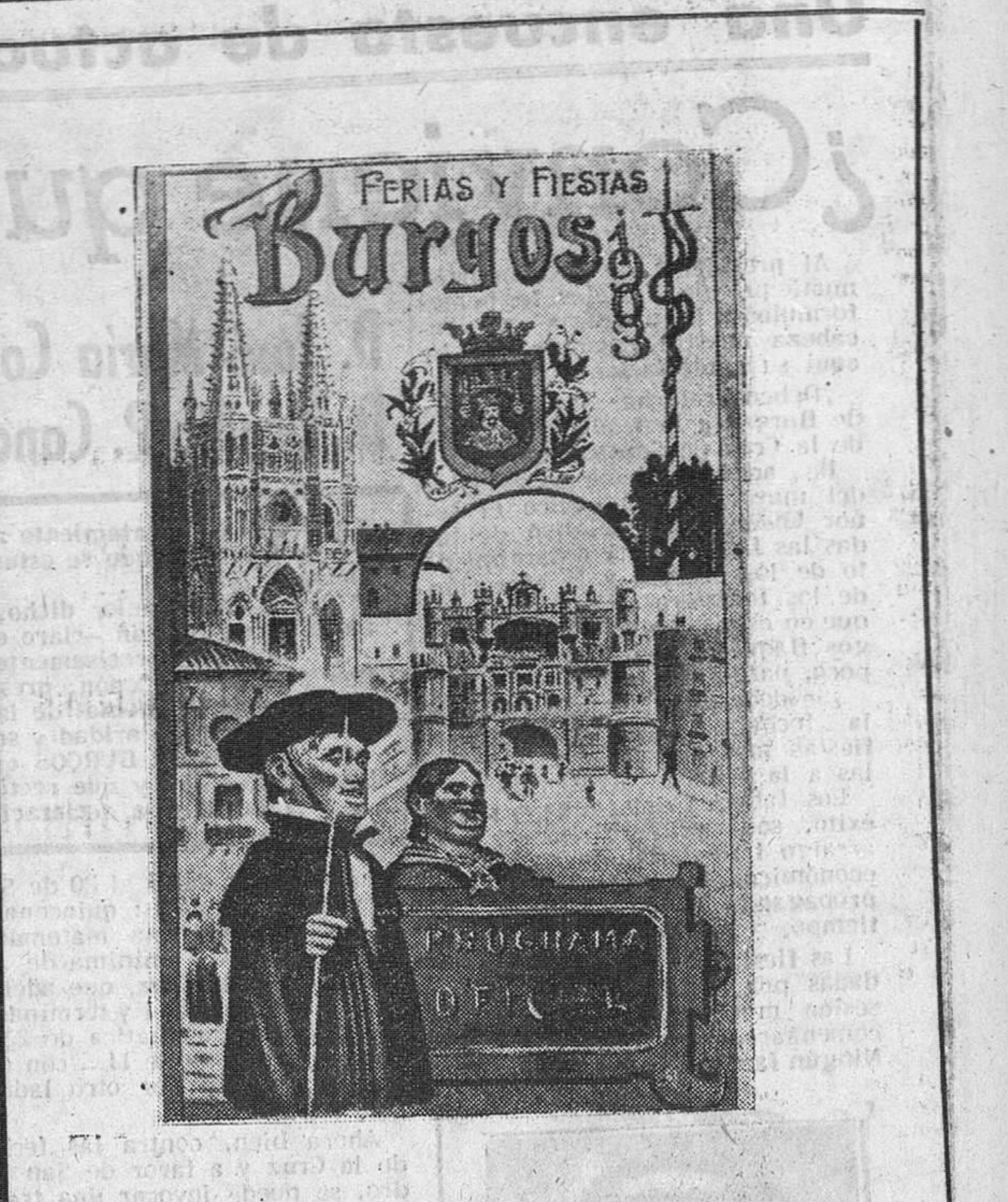
provincia, don Manuel y hermana del alcalde, don Ramón de la Cuesta. Esta señorita apareció rodeada por la Corte, integrada por las señoritas Luisa Villanueva, Luz Español, Carmencita Heredia, Angeles Conde, María Ortigosa, Lola Quintana, Carmen Colasa, Felisa García, Inés y Alicia Rodríguez y María Saldaña.

### LA BATALLA DE FLORES

El número fuerte del programa — valga este símil teatral — lo constituía la Batalla de Flores, que tenía lugar en el paseo de la Isla y precisamente el día 5 de Julio, último, reservado a festejos y que era algo así como deslumbrante apoteosis final de alegría radiante y burgalesísima. Después del desfile de carrozas, se iniciaba la gran retreta y con ello quedaban cerradas las fiestas hasta el próximo año.

A lo largo del paseo de la Isla, se montaban pablos, a los que acudían las damas y damiselas burgalesas con sus mejores galas. La visión revestía caracteres espléndidos de belleza y delicadeza. Tanto era así, que al cronista de la época, comentando el espectáculo brindado por la población femenina localista allí congregada, no se le ocurre nada mejor que compararle con los "Siete cielos", que descubrió Mahoma.

A las 5,30 de la tarde, comenzaba el desfile que era prolongado y lleno de colorido. Participaban numerosas carrozas presentadas por las Sociedades, los Regimientos y otras por particulares. Había espíritu de emulación y en aquellos días llegaban a Burgos los jardineros de Palencia y Valladolid para trabajar con los locales en los diversos encargos que recibían para adornar las diferentes



carrozas que habían de participar en el desfile. El primer premio de aquel año, consistente en un estandarte de don Evaristo Barrio, lo mereció una preciosa carreta a la Federica con artístico abanico, propiedad de don Heliodoro Jalón.

Hay constancia de que se hizo un auténtico derroche de flores, serpentinas y confetti. Esto último no nos sorprende, porque según vemos en un castizo anuncio de aquellos tiempos, el paquete de confeti se vendía a cinco céntimos y las serpentinas de 30 metros, en diversos colores y en paquete de 25 rollos, costaban 75 céntimos.

Así, quien no se proporcionaba el ingenioso placer de rodear a alguna damita con todo un tinglado de serpentinas... LAS BARRACAS

Las "barracas", en lo que afecta a puestos de bisutería, se establecieron entonces a lo largo del paseo llamado de los Tilos, del Espolón. Las de atracciones se instalaban en la plaza de la Libertad y cuantas que entre éstos, constituían espectáculo extraordinario, la presencia de Mr. Vracoman, considerado el hombre más grueso del Mundo, y ante el cual desfiló el "todo Burgos".

Este "angelito", para hacer la oportuna campaña publicitaria, se presentó previamente en Burgos, en un conocido figón y ante la estupefacción de todo un nutrido auditorio, dio cuenta de medio carnero, dos kilos

de arroz, medio kilo de queso de bola y 25 cafés que fue simultáneamente con la comida. Todo ello con un pan de tres kilos.

Digamos que este Mr. Vracoman contaba entonces con 36 años, su peso era de 230 kilos y por si acaso el no constituía por sí solo suficiente espectáculo, presentaba la actualidad de 300 pulgas amaestradas. OTROS ESPECTACULOS

En aquella época aún no existía la costumbre de las verbenas; pero durante todos los días que duraban las fiestas, se daban bailes públicos, que se alternaban con tracas y fuegos artificiales. Asimismo, los Burgaleses entonces existentes — los Burgaleses y Santa Cecilia — prodigaban sus conciertos públicos, junto con las bandas de música.

El día 3 tenía lugar la jira en "El Parra", en la cual participaba toda la población y cuya costumbre tratase ahora de resucitar con todo su vigor.

Además de esto, se celebraba el tradicional Concurso de Ganado y Fiesta de la Enseñanza, que aun hoy persiste. Y por si fuera poco, anualmente dabase un concurso regional de bandas de música, que en la presente ocasión se suspendió por las escasas inscripciones registradas.

Como puede apreciarse, no les faltaban diversiones a los burgaleses de principios de siglo. Y todo se hacía con un presupuesto de 12,000 pesetas. ¡Oh tiempo, oh mores!

RECAMBIOS AUTOMOVIL RODAMIENTOS - RODILLOS Comercial "Velo-Moto"

ALMACENES SIMEON

LANERIA - SEDERIA - PAÑERIA TAPICERIA - ALFOMBRAS - ALGODONES

Plaza José Antonio, 2 Espolón, 18

Teléfono 1764

BURGOS

# Sociedad Española de Seda Artificial, S. A. (S. E. S. A.)

## HILADOS DE RAYON

Apartado, 27

Teléfonos, 1905 - 1906 - 2200

BURGOS



# Sociedades recreativas y Peñas burgalesas

El "Salón de Recreo" la entidad más veterana y la Peña "Rincón de Castilla", la de más reciente creación.

Millares de personas se agrupan en estas Sociedades de tipo recreativo, cultural y benéfico en las que se rinde culto al burgalesismo y acendrado amor a la Cabeza de Castilla.

## El "Salón de Recreo"

Es la más veterana de las sociedades recreativas locales, ya que su fundación data de 1.º de Diciembre de 1858. Esta instalada en el vetusto edificio del Teatro Principal, al comienzo del paseo del Espolón y cuenta actualmente con sesenta socios, pertenecientes a las más distinguidas clases sociales burgalesas. La cuota mensual establecida es de cuarenta pesetas para los socios de número y cuarenta y cuatro para los accidentales. Preside en la actualidad la junta directiva que dirige sus destinos, don Antonio López Monís y los fines sociales son esencialmente recreativos y culturales, atendiendo la entidad en todo momento a mejorar las comodidades y servicios en favor de los socios.

## El "Círculo de la Unión"

Fue fundado el 27 de Marzo de 1881, por fusión del "Círculo Recreativo" y la sociedad de "La Amistad" y es, sin duda, la entidad de mayores posibilidades sociales y económicas, entre las de su tipo. Cuenta hoy con dos mil trescientos socios, pertenecientes en su mayor parte a la clase media (empleados, funcionarios, comerciantes e industriales). Tiene establecidas diferentes clases de cuota mensual, aunque el promedio de tributación por socio puede calcularse en unas veinticuatro pesetas. Sus fines son también de tipo recreativo, cultural y artístico y está al frente de la directiva don Felipe Ortega Ortega.

## La "Unión Artesana"

Ocupa el tercer puesto, por antigüedad, entre las sociedades recreativas locales y fue fundada el 8 de Marzo de 1903. Su domicilio social lo tiene establecido en la planta baja de la casa número 2 de la plaza de San Juan y cuenta con un número limitado de ciento veinticinco socios, que satisfacen cuotas mensuales de diez pesetas. Presidente de la entidad es don Luis Puche Salazar y los fines sociales son benéficos, culturales y recreativos. Como particularidad señalada de la organización interna de esta sociedad cabe destacar la de que nadie más que los socios puede satisfacer los gastos que dentro del edificio social hagan los socios al mismo. La "Unión Artesana", integrada por un escogido grupo de entusiastas burgaleses, tiene como latente aspiración la de proporcionar distracción y recreo a sus socios, mejorando las comodidades de su domicilio y los servicios para uso de aquellos.

## El "Casino Recreativo Cultural de Funcionarios"

Como lo indica su título, esta Sociedad, formada por funcionarios del Estado, Provincia y Municipio, atiende a fines de carácter recreativo y cultural. Fundado el 1.º de Marzo de 1932, tiene establecido su domicilio social en la casa número 3 de la calle de Valladolid y cuenta hoy con ciento noventa socios, de ellos veintitrés en calidad de protectores. La cuota mensual que abona cada uno es de siete pesetas y como presidente de la entidad figura don Rafael Izquierdo Ibaes, al frente de una entusiasta junta directiva, que se afana en incrementar el número de socios y en mejorar los servicios en favor de los miembros de la misma.

## La "Peña Recreativa Castellana"

Radica esta sociedad en el piso primero de la casa número 17 de la calle de la Catedral y fue fundada el 4 de Noviembre de 1933, por un grupo de amigos amantes de las cosas de Burgos. Actualmente el número de socios que

Por vez primera en la historia de nuestras fiestas tradicionales de San Pedro y San Pablo, las Sociedades recreativas y Peñas burgalesas tienen una participación activa en los festejos, figurando con grupos representativos en la cabalgata del pregón anunciador y haciendo acto de presencia también, en la típica jira de "El Parral", con la instalación de casetas y puestos. Es una de las más sobresalientes novedades que nos ofrece este año el programa, en un acertado ensayo para tratar de dotar a nuestras fiestas de mayores atractivos y de un ambiente mucho más popular, al hacer partícipes a todas esas Sociedades en la jubilsa manifestación de la ciudad, plasmada en ese cortejo pregonero de recia y castellanola solemnidad. De esas entidades, presentes las más en los festejos anunciados, ofrecemos hoy unos breves datos de su actual vida social, como rendido tributo de la admiración y simpatía que merecen. Su entusiasta e ilusionada colaboración, muestra de su acendrado amor a Burgos, manifestada sin regateos de trabajos ni gastos, se ha hecho acreedor a al apiauso agradecido de la ciudad toda. Como vetercos de este sentir popular así lo proclamamos, para que les sirva de orgullo y estímulo, en una superación que se nos antoja ha de alcanzar en años posteriores amplia y peculiarísima expresión popular y burgalesa.

la integran es limitado (sesenta), quienes satisfacen una cuota mensual de diez pesetas. Sus fines sociales son de tipo recreativo, cultural y benéfico, rigiéndose por un sistema de pago de consumiciones, dentro del domicilio social, idéntico al de la "Unión Artesana". Preside la junta rectora, en la actualidad, don Gerardo San Martín García.

## La "Peña Cidiana"

Formaron también esta benemérita entidad burgalesa un grupo de amigos, el 10 de Febrero de 1943, habiéndose ampliado el número inicial de veinticinco socios a sesenta, que la integran en la actualidad. Tiene establecido su domicilio social en el piso segundo de la casa número 8 de la calle de Sombrerera y sus fines son esencialmente benéficos, realizando mensualmente distribuciones de donativos a entidades de caridad, locales. Fomen-

ta los actos recreativos para sus socios, únicos que pueden efectuar cuota mensual de diez pesetas y todas las consumiciones las abonan los socios. Para pertenecer a esta entidad se exige la condición de ser burgalés o una residencia en la ciudad mayor de cinco años, para los forasteros. Preside la junta directiva don Ricardo S. Suso.

## La "Peña Taurina"

La entidad que agrupa a los aficionados a la Fiesta española, cuenta con cinco años de existencia y fue fundada el 16 de Marzo de 1948. Tiene su domicilio social en la planta baja de la casa número 36 de la calle de Lain Calvo y la integran actualmente doscientos socios, que abonan mensualmente una cuota de siete pesetas. Como puede colegirse de su nombre, sus primordiales fines son los de fomentar la afición taurina, velar por el prestigio de la fiesta y proporcionar ayuda y apoyo a los jóvenes valores locales que vayan surgiendo. Se atiende también a proporcionar recreo a los so-

cios, mediante festivales artísticos y conferencias sobre temas taurinos y cuenta con un bien montado museo taurino, que atrae la admiración de forasteros y especialmente de los extranjeros. Su presidente actual es el experto aficionado don Gabino Preciado Duque.

## La "Casa Vasca"

Agrupada esta entidad a doscientos cincuenta personas, nacidas en las provincias vascongadas y Navarra, figurando en aquel número varios con el título de colaboradores, pertenecientes a otras provincias. Fue fundada el 31 de Julio de 1949 (fiesta

de San Ignacio) y tiene establecido su domicilio social en la planta primera de la casa número 10 de la calle de San Cosme. Preside la actual junta directiva don Luis Alberdi Eloya y los fines de la sociedad pueden concretarse en estos tres: protección y solaz de los vascos residentes en Burgos, difusión de los buenos usos y costumbres de las provincias vascongadas y estrechamiento de relaciones con todos los nacidos en las demás provincias españolas, pero, particularmente, con Castilla, por la trabazón histórica de ambas regiones. Los socios abonan una cuota mensual de diez pesetas y cuentan con toda clase de recreos en el domicilio social, organizándose periódicamente conferencias y actos culturales y recreativos.

## La "Sociedad Recreativa Burgalesa"

Un grupo de jóvenes y animosos burgaleses fundó esta simpática sociedad el 21 de Noviembre de 1950. Su domicilio social radica en la planta primera de la casa número 8 de la Llanza de Adentro y cuenta con un número limitado de cincuenta y cinco socios, que satisfacen una cuota mensual de diez pesetas. Sus fines son de tipo benéfico, cultural y recreativo, siendo su presidente don Juan Espinosa Díaz. Como aspiraciones de la entidad figuran las de mejorar las instalaciones del domicilio social y proporcionar recreo y distracción a sus socios.

## La "Peña Guitarrista Burgalesa"

Esta entidad de carácter artístico, cultural y recreativo, data del 10 de Diciembre de 1950, fecha fundacional de la misma. Está establecida en el piso tercero de la casa número 34 de la plaza de Vega y cuenta con ciento noventa y siete socios, que satisfacen mensualmente una cuota de cinco pesetas. Atiende la Sociedad al fomento del arte musical de pulso y púa y tiene montada una escuela para el aprendizaje del mismo, a la que acuden numerosos alumnos de ambos sexos. Cuenta con una rondalla de cuarenta y siete ejecutantes (guitarras, laúdes, bandurrias, mandolinas y panderos) entre ellos siete señoras y como director de la agrupación figura el maestro don Pedro Gil Otero. Al frente de la junta directiva se halla don Saturnino Calvo quien, en unión de los demás miembros rectores de la entidad, abraza ambiciosos proyectos para la futura vida de la Peña, entre ellos expandir por nuestra provincia la música de púa y pulso, ofreciendo conciertos de la rondalla en las cabezas de partido y efectuar salidas a las ciudades españolas e incluso al extranjero.

## La "Peña Rincón de Castilla"

Es la más moderna de las sociedades locales de su tipo y fue fundada el 13 de Enero del pasado año, por un grupo de buenos amigos, entervizados burgaleses, que se agrupan en un local acogedor, de la planta baja de la casa número 3 de la calle Avellanosa. Cuenta con un número limitado de cuarenta socios, quienes tributan, desde la constitución de la Peña, una cuota mensual de veinticinco pesetas, para poder hacer frente a los crecidos desembolsos que hubo que realizar para la adaptación del domicilio social. Condición precisa para pertenecer a la entidad es la de ser burgalés y en cuanto a su régimen interno, en orden a las consumiciones, se rige por analoga costumbre que otras sociedades de la ciudad, abonando los socios las consumiciones de los forasteros que les acompañan. Son también sus fines de índole benéfico, recreativo y cultural, las cuales aspira a incrementar, mejorando, al mismo tiempo, las comodidades en favor de los socios. Como presidente de esta Peña figura don Santiago Alonso García.

TODOS LA ADMIRAN  
TODOS LA DESEAN



CONCESIONARIO:

JOSE BARRIOS

Vitoria, 109 BURGOS Teléfono, 1883

Siguiendo tradicional costumbre presentamos nuestro  
**Suntuoso ESCAPARATE**  
de  
**FERIAS**  
en el cual puede admirar  
**FINISIMOS MODELOS**  
deliciosamente ambientados  
y con una  
original iluminación

**CALZADOS LUIS**  
Almirante Bonifaz, 12.-Tel. 1585.  
BURGOS

Materiales de Construcción  
**J. SANJIAU**  
Yeso tosco de excelente calidad  
Se sirven hasta 10 sacos a domicilio  
Se sirve a obras  
Pisones, 7 y 9 - Teléfono 2385 - BURGOS

**Mulas y potras francesas**  
En la cuadra número 3 del Mercado de ganados de Burgos se hallan para su venta durante los días de feria, a precios oficiales, un hermoso lote de 50 mulas y potras de Francia y yeguas con rastra de H. de Robustiano Pérez de Haro. Se darán facilidades de pago.

## HERMANOS MATA, S. A.

Ofrecen a Vd. sus servicios en las especialidades de  
**Motocicletas, Motores bicicletas, Bicicletas, Recambios y Accesorios**

Reparaciones « Servicio MONTISA y VILLOF »  
(Exclusivos)

Bicicletas «CK» - «HM» - GIMSON»  
Motocicletas «MONTISA» y «VILLOF»

Solidez - Economía - Calidad - Garantía

**EXPOSICION Y VENTA: Vitoria, 19 - Tfno. 2945 - BURGOS**

## BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857

Capital escriturado . . . . .	100.000.000
Id. en circulación, totalmente desembolsado . . . . .	100.000.000
Reserva . . . . .	100.000.000

Departamento Exterior centralizado en la Sucursal de Madrid

SUCURSALES EN LAS PRINCIPALES PLAZAS DE LA PENINSULA E ISLAS CANARIAS

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el núm. 1.131)

VESTIR A LA MODA  
Una de las preocupaciones que no debe olvidar la mujer elegante  
DISTINCION Y ECONOMIA  
son el sello de esta Casa

# NUEVOS ALMACENES

PRESENTA EL MAS EXTENSO SURTIDO DE TEJIDOS QUE JAMAS VIO BURGOS

## ALGODONES - SABANAS - VICHYS

Alpacas-Faldas  
Sedas salvajes  
Schantungs  
Piqués-Everglás  
Batistas-Reliever  
Maillocrep-Glassés

### LA CASA MAS IMPORTANTE DE LA REGION

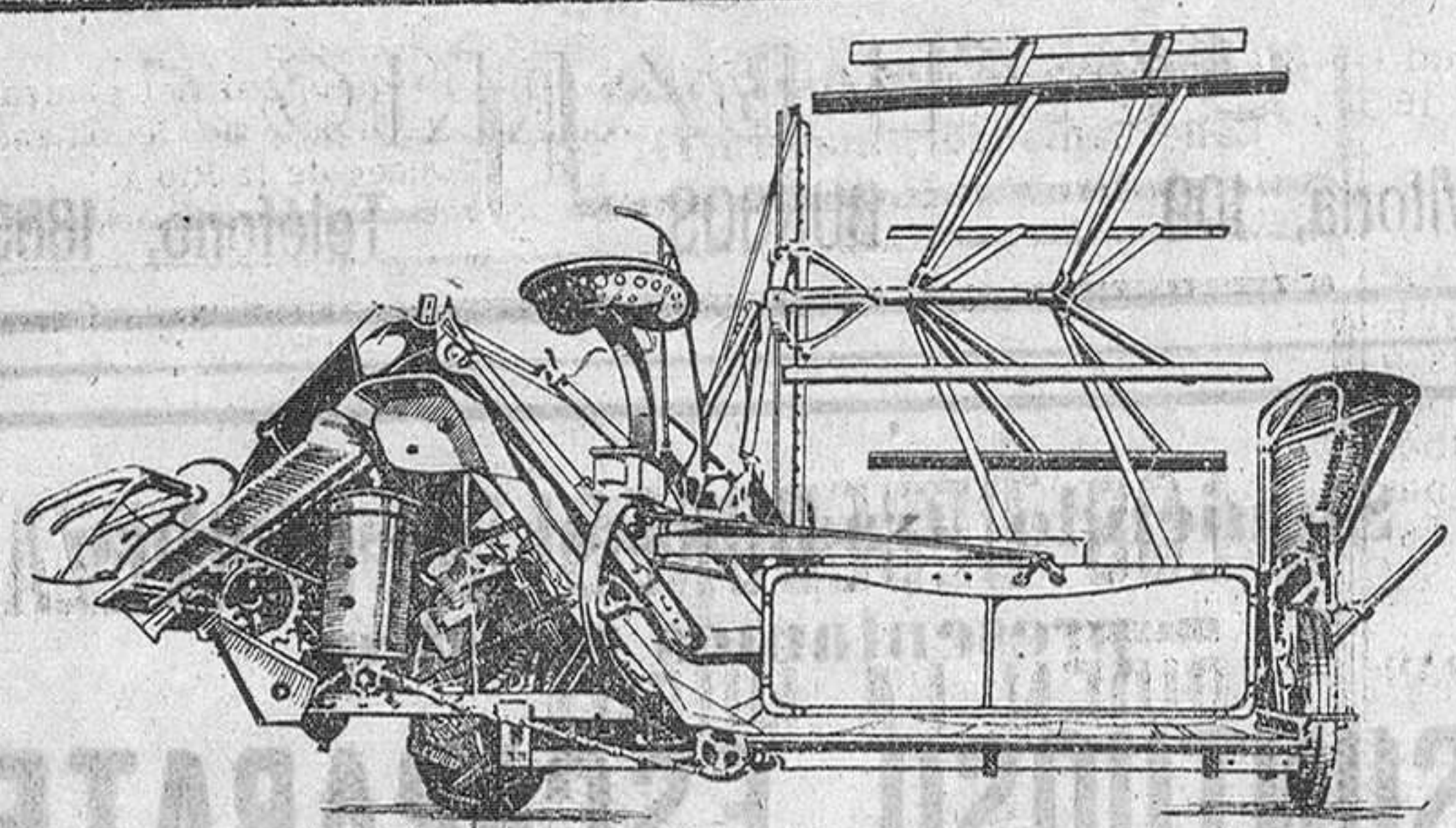
Santander, 19 y Moneda, 20      Teléfono 2537      BURGOS



AVANCE

**Calzados RUIZ**

MONEDA, 5  
PL. JOSE ANTONIO, 28  
BURGOS



## UN TRABAJO RACIONAL

en sus labores agrícolas lo logrará usted con el empleo de la maquinaria adecuada permitiéndole una mayor producción con un esfuerzo mínimo

### REMOLQUES PARA TRACTORES

- \* GUADANADORAS, GAVILADORAS Y ATADORAS "EL TIGRE" y "ARIETA" con peine danés forjado y RUEDAS DE GOMA.
- \* TRILLADORAS "AVELLANA" con eliminador de granza.
- \* ENSACADORAS METÁLICAS "LA TRIUNFADORA".
- \* AVENTADORAS "EL TIGRE" de todos los tamaños.
- \* MOTORES "REX" y "CENTAURO" para trilladoras y aventadoras de 1 a 25 H. P.
- \* GRUPOS MOTOBOMBAS PARA RIEGO: "REX", "CENTAURO", "FITA", "BERNARD", etc. de 1 a 5 caballos, rendimiento garantizado, atendidos por mecánicos especializados.

PIEZAS DE REPUESTO PARA ESTAS MAQUINAS asegurando un trabajo sin interrupción

Pida detalles sin compromiso, a

**Casa Grigelmo**

MERCED, 3 - Teléfono, 1728  
BURGOS

## DEFIENDA SUS COSECHAS

con los insecticidas y anticriptogámicos **GYMSA**

**GAMAXOL** extraordinario destructor de plagas

Consulte a don GIRALDO ALVAREZ  
Calle Diego Lainez, 8 - BURGOS.

sobre desinfección de semillas, pulgones u otras plagas.

La S. A. de Abonos Medem, saluda a sus distinguidos clientes y público en general con motivo de las Fiestas de Burgos, y se complace en ofrecerles sus acreditados productos:

### ARSENIATOS DE CAL Y DE PLOMO

Para combatir el escarabajo de la patata, tanto en aplicaciones líquidas como en polvo

### CALDO BORDELES ADHERENTE

Unico producto para prevenir las invasiones de "mildiu" en la vid

### DIFECO (2'4-D)

Moderno y eficazísimo preparado para eliminar las malas hierbas, cardos y zarzas de los cereales

### RAPIDIN

Novísimo preparado a base de LINDANE para combatir escarabajos, orugas y gusanos

### OLORIN

Producto a base de HCH que une a su elevado poder insecticida, una gran economía en los tratamientos

### DDT CHAS DDT

Inmejorable insecticida casero en polvo, líquido y papel fumígeno

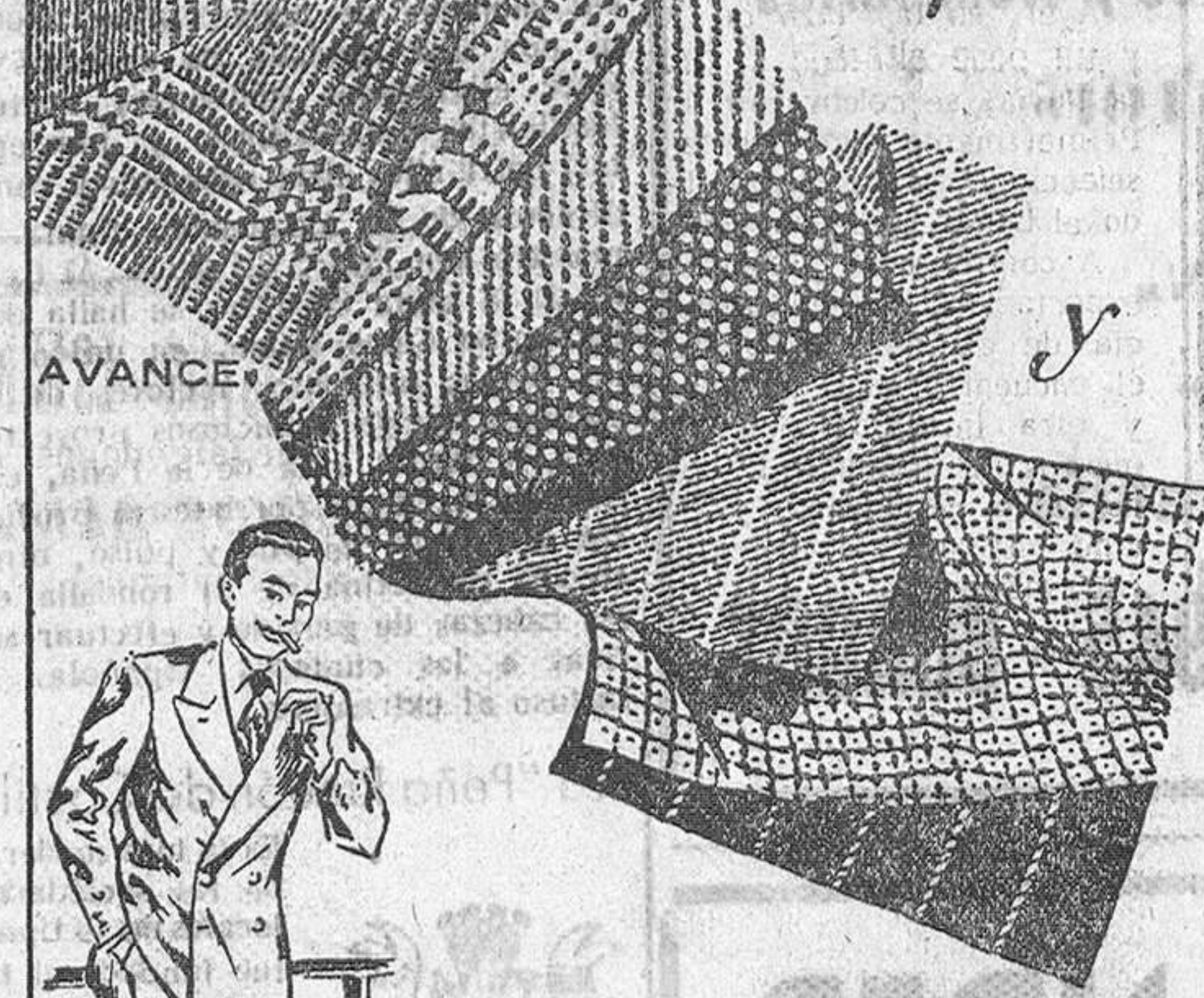
Poseemos la más moderna maquinaria para la aplicación de los insecticidas, tanto en líquido como en polvo. Nuestro SERVICIO TECNICO, atenderá gustosamente, con carácter gratuito, cuantas consultas se sirvan hacernos en relación con las plagas del campo.

Soliciten folletos y hojas divulgadoras a:

**S. A. de Abonos Medem**  
General Mola, 12 - Apartado, 158 - Teléfono, 3254 - BURGOS

BALNEARIO DE LEDESMA  
REUMA - CATARRO - PIEL - BRONQUIOS - ESTUFA NATURAL  
Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Teléfono 18.  
Automóvil en la estación de Salamanca al Balneario, a las diez y media mañana y nueve tarde (C. S. 15).

FINA SELECCIÓN DE GÉNEROS para cada temporada



un corte distinguido  
**Sastrería Basconcillos**  
SOMBRERERÍA, 13 - BURGOS

## JOSE MARIA RUIZ SAMPEDRO

"RUQUIN"  
CAFETERAS MOLINOS DE CAFE "CAMPEONA" BALANZAS PICADORAS DE CARNE  
BARCELONA

REVESTIMIENTO "PLASTIC-STRONG" PARA BALANZAS  
No se desconcha como la porcelana; no se agrieta como la pintura, no se oxida como el metal.

Tinte, 7 - Avisos: Teléfono, 2535 - BURGOS

## BALNEARIO "TERMAS PALLARES"

ALHAMA DE ARAGON

Habitaciones con cuarto de aseo completos

NUEVO Y ESMERADO SERVICIO DE COCINA

Lago-Piscina de natación de agua constantemente renovada, con playa en una isla

Festivales en Casino - Teatro

REUMATISMO, ARTRITISMO Y GOTA, SISTEMA NERVIOSO, CATARROS BRONQUIALES, ASMA, DIABETES, OBESIDAD, ETC.  
Informes: ALHAMA DE ARAGON (Zaragoza). Teléfono número 1 MADRID: Barquillo, 22  
Teléfonos: 21-69-58 y 21-69-81

## GUIA FACULTATIVA

**F. URRACA**  
OCULISTA  
LAIN CALVO, 17 - TELÉFONO 1311

**P. LOPEZ**  
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO  
Puebla, 2. - Teléfono 2231  
Cruz Roja. - RAYOS X

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja Vitoria 36, 3.º - Teléfono 1591

**DOCTOR GARZON**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. - ESTERILIDAD  
Plaza Rey S. Fernando, 3, 2.º Tel. 1446

**Sanatorio de Nuestra Señora de la Blanca**  
CURAS DE REPOSO  
Enfermedades de Medicina general  
Pisones. 33 - Tel. 2323 - Burgos

**Dr. MUÑOZ CASAS**  
PIEL Y VENEREAS - ONDA CORTA  
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTIVENEREO  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º - 1539

**JOSE ALONSO**  
Medicina interna, corazón y nutrición  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 32. - Teléfono 1913

**RICARDO CUEVA**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Vitoria 17, 1.º dcha. Teléfono, 1721

**Manuel Alonso**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
RAYOS X - ANALISIS  
Vitoria 23, primero

**OPTICA IZAMIL** - Lain Calvo, 28  
Confie en esta Casa su receta de Oculista.  
Cristales científicos de las mejores marcas

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Depilación Eléctrica definitiva. - Limpieza de Cutis. - Imperfecciones estéticas (acné, verrugas, etc.). Consulta de 1 a 2 y de 4.30 a 6.30.  
San Pablo, 6, 1.º, izquierda. - Teléfono 2946

## Fábrica de Tejidos

Venta económica toda clase de artículos  
Villarcayo 8, bajo - BURGOS

## CASA SANDOVAL

TALLER DE NIQUELADOS  
Restauración de camas antiguas en modernas y elegantes  
San Juan, 30 - BURGOS

**Sanatorio "VIRGEN DE BEGOÑA"**  
MEDICO DIRECTOR, CESAR SUAREZ DE PUGA  
Neuro-psiquiatra  
ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES  
Tratamientos modernos de la especialidad  
San Pedro Cardaña, 21 - Teléfono 2822 - Consulta: Avellanos núm. 11

**J. GUTIERREZ MANZANEDO**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Especialista diplomado  
Madrid, 1.º - Teléfono 2975

**J. M. FRANCES GIL**  
MEDICINA INTERNA - RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
Plaza de Vega, 36

**G. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
DE LOS SERVICIOS DE SANIDAD DEL EJERCITO  
CASA MADR. 2 - Teléfono 1594

**DOCTOR VILLA**  
Huesos y Articulaciones  
Cirujía general Rayos X  
Calea 15, 1.º - Teléfono 1446

**DR. SANCHEZ DIAZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
General Santander, 17, 1.º - Tel. 3247

**M. A. Ruiz de Temiño**  
DENTISTA  
San Juan, 3, segundo

**I. LOPEZ SAIZ**  
JEFE DE CLINICA DEL SANATORIO PSIQUIATRICO "SAN LUIS"  
Enfermedades mentales y nerviosas  
Consulta diaria de 12 a 2  
Calle Santander, 19, tercero,

**HERNAEZ MOLINER**  
ESPECIALISTA EN MEDICINA INTERNA Y NIROS  
RAYOS X  
Calle Santander, 6, 3.º, izquierda

**Doctor de la Cuesta**  
PULMON Y CORAZON - RAYOS X  
Miranda, 3. - Teléfono 1988

**FERMIN IBEAS MATA**  
MEDICINA INTERNA - RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
P. de los Vadillos, 20, 2.º, izq. Tf. 2793

**GUTIERREZ SESMA**  
PUERICULTURA OFICIAL  
ENFERMEDADES DE LOS NIROS  
Consulta de 10 a 12 y de 3.30 a 4.30  
San Juan, 27, 1.º

**Clodoaldo Padilla**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
San Juan 22, - Teléfono 1855

**J. MARTIN PARDO**  
Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. Ex-Jefe Clinica Hospital Militar PULMON Y CORAZON  
RAYOS X - ELECTROCARDIOGRAFIA  
Madrid, 14, 2.º - Teléfono 2406

**ACITORES (hijo)**  
PUERICULTOR TITULADO  
ESPECIALISTA EN NIROS  
12.30 a 2 y 3 a 4.-Puebla, 37, Tf. 2113

**V. OJEDA CARCEDO**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis clínicos, Rayos X. Metabolometría. - Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5  
Vitoria, 20, 1.º - Teléfono 1667

**DOCTOR ARTACHO**  
RADIÓLOGO  
MEDICINA GENERAL - RAYOS X  
Miranda, 6

**VICENTE VALLEJO**  
Laboratorio de ANALISIS CLINICOS  
Metabolometría - Transfusión sanguínea  
San Pablo, 5, 3.º - Telf. 1903

**J. VELASCO**  
Del Hospital Provincial PULMON Y CORAZON  
RAYO X - ELECTROCARDIOGRAFIA  
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5  
Santander, 15, 2.º - Teléfono 1533

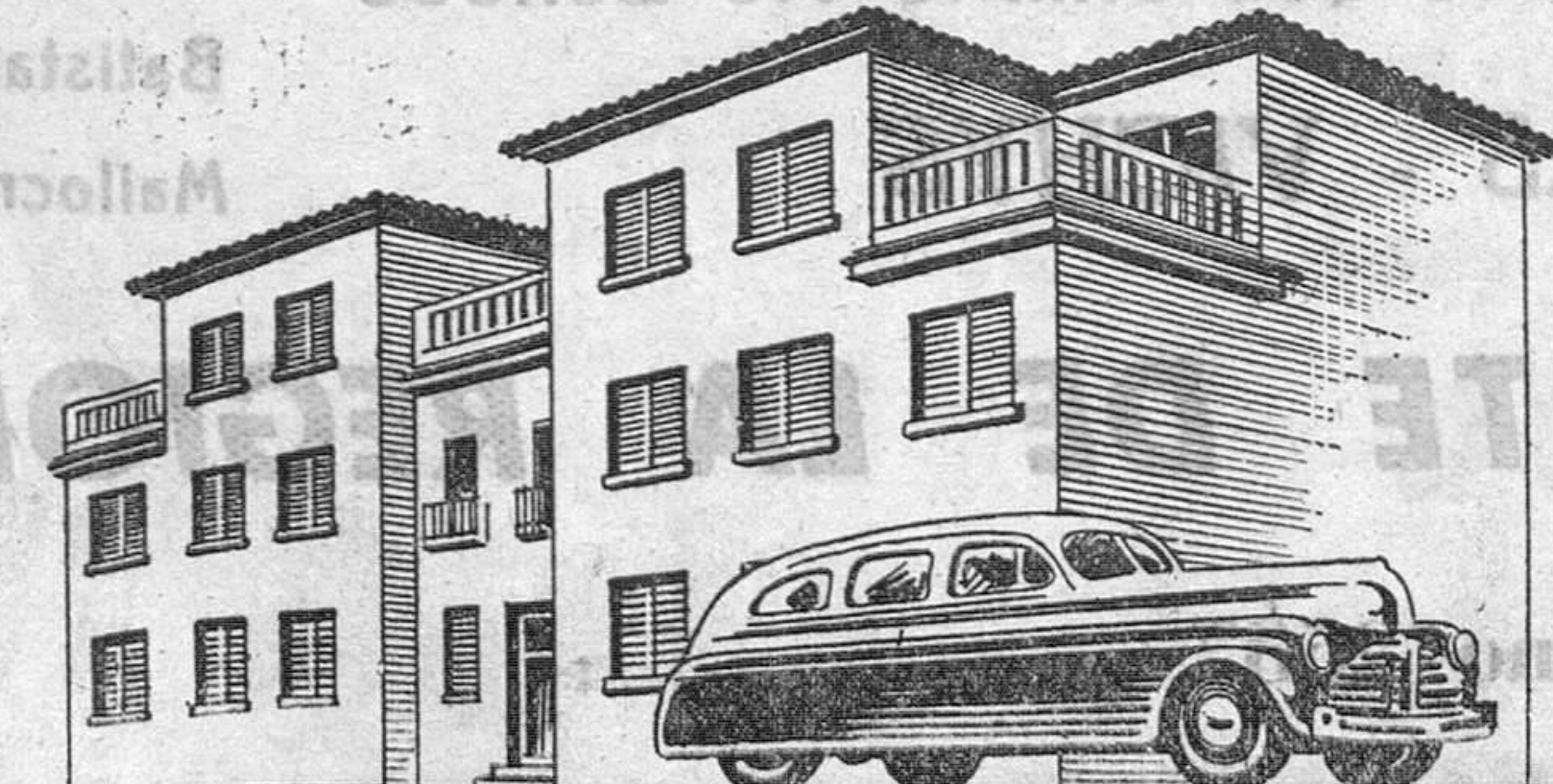
**Doctor FEDERICO FRANK**  
ODONTOLOGO  
O'Donnell, núm. 27 - Tel. 26-98-00

## MEDICA BURGALESA

SERVICIO DE CIRUGIA Y ESPECIALIDADES

CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

La Castellana  
Tel. 1567 y 3142



CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DE LA BLANCA

Pisones, 33  
Tel. 2323



# Los deportes en DIARIO DE BURGOS

## El Juventud vence al Vitoria por 4-3

Ayer se jugó en Zatorre el partido aplazado entre el Vitoria y el Juventud, correspondiente al campeonato regional.

Tras muchas gestiones pudo lograrse la celebración de este encuentro, que se resolvió con el tanteo de 4-3 favorable al Juventud.

El partido resultó interesante, dada la marcha del marcador. Los vitorianos se presentaron con un equipo bastante apañado, que dio la sensación de que iba a llevarse el triunfo fácilmente, hasta el punto de que lograron ponerse con 2-0 favorable. Sin embargo, reaccionaron los locales, quienes después de poner el tanteador en un 3-3, faltando pocos minutos para terminar lograron el gol del triunfo.

Con esta victoria el Juventud ha terminado la competición muy situado para mantener aspiraciones de ascenso si se producen las renuncias de que se viene hablando y que afectan a los equipos que le preceden en la clasificación.

**ARNEDILLO**  
FONDA DE PARRAS  
Muy próxima al Bañerío  
La más inmediata a la Estación

## Ayer pasaron por Burgos los diversos participantes del "Rallye" Firestone

Los motoristas procedentes de Madrid hubieron de retirarse, obligados por una gran tormenta

Comenzado el II "Rallye" Firestone-Bilbao en la madrugada de ayer, de



**GARAGE**  
con serbia vigilancia permanente y vulcanizado rápido de cámaras y cubiertas

**RECAUCHUTADOS**  
**CAGIGAS**  
GENERAL MOLA, 7-Tel. 1447-BURGOS

diversas capitales españolas se puso en marcha la caravana autocivilista y motorista, integrada por los participantes en la prueba.

A Burgos llegaron los primeros corredores, procedentes de Bilbao y formando un grupo de 22 motoristas, de los cuales solo 17 continuaron viaje hasta Madrid. Dos quedaron desistidos por llegar cuando el control estaba cerrado, otros dos abandonaron en el propio puesto un accidente.

Al intentar poner en marcha su máquina, Resultó con dislocación de clavícula, de lo cual hubo de ser asistido en la Casa de Socorro, pasando luego a la Clínica de Vara. Estos mismos corredores llegaron de nuevo a Burgos y ya con dirección hacia Bilbao, a las 1,20 de la tarde.

A mediodía de ayer efectuaron asimismo su control en Burgos motocicletas procedentes de Valencia y una sola de Madrid. El resto que había salido de esta capital, por noticias recibidas, hubo de abandonar por haberles sorprendido un tremendo temporal de agua, cuando cubrían la etapa Palencia-Santander. Asimismo controlaron los automóviles de Zaragoza y Madrid. Los coches de Bilbao y Barcelona, aunque pasaron por esta capital, no tenían señalado control. Este fue establecido y atendido por el agente de Firestone, Ignacio Palacios S. A., con la colaboración de los miembros de la Policía de Tráfico y de la Peña Motorista Burgalesa.

Asimismo colaboró al mejor éxito de la prueba, la Policía Armada y la Municipal.

## Ayer salió hacia la Argentina la selección nacional de fútbol

El pueblo argentino prepara una gran acogida a la expedición española

Madrid.—Esta mañana a las diez y cuarto ha partido el avión de Iberia, con los expedicionarios futbolísticos que se dirigen a Buenos Aires, para actuar el día 5 de Julio frente a la Argentina en encuentro internacional.

La aduana se hallaba completamente repleta de público y los jugadores, permanecieron sentados formando grupos. El que más preocupación mostraba por el viaje era el extremo Miguel, que realiza por primera vez una travesía de tantas horas. Zarra acusaba cierto nerviosismo aunque como él decía hasta Río de Janeiro estaba acostumbrado. Panizo que se hallaba a su lado estaba muy reservado. Juniamente con Miguel se hallaba el barcelonista Kubala. Este no ocultaba su disgusto porque no le habían traído de Barcelona unas botas ya bastante usadas, con las que quería jugar estos partidos. Pepe Samitier que se hallaba con él y la esposa del jugador, le dijo que haría todo lo posible, por enviarle las botas en el próximo avión a Argentina.

Escartín manifestó al redactor de "Alfil", que por ahora no podía adelantar la formación del equipo español en Buenos Aires, aunque después de haber visto la final del pasado domingo, quizá verifique cambios en la línea de ataque, negándose a facilitar más datos. Manifestó que estos cambios los realizaría después de presenciar el primer entrenamiento que los jugadores españoles realizarán en Buenos Aires.

Poco después, los componentes de la expedición futbolística es-

## La selección madrileña de baloncesto conquistó la copa del Ayuntamiento

Venció a la burgalesa por 60-42

El baloncesto, después del fútbol, ha sido el que ha roto marcha en esta sucesión de festejos deportivos que se han anegado para estas fiestas de San Pedro y San Pablo.

Ayer, en la Plaza de José Antonio y a poco alterado el programa por la lluvia, se celebraron dos partidos. Primeramente se enfrentaron las dos selecciones locales juveniles, venciendo el bando verde por 27-26.

A continuación y en medio de gran expectación, traducida en la presencia de un inmenso gentío, se jugó el encuentro entre la selección local y otra integrada por diversos elementos madrileños. El Real Madrid no pudo desplazarse y en su lugar vino una selección integrada por varios madrileños.

El partido fue íntegramente, aunque en todo momento se apreció la mejor técnica y juego de los madrileños, lo cual se tradujo en una victoria neto por 60-42. Los burgaleses tuvieron un momento de franca reacción, operado a poco de iniciarse el segundo tiempo; pero se incurrió en el error de efectuar entonces unos cambios, que no sirvieron para otra cosa más que para quebrar la buena marcha local, porque la superioridad del contrario era cosa bien patente, pero si hubiera sido posible mejorar el tanteo.

Al finalizar el juego, se procedió a la entrega del trofeo donado por el Excelentísimo Ayuntamiento, por parte del capitular señor Fernández.

Los equipos se alinearon así: Selección madrileña.—Alcantara, Laguna, Jisara, R. Beceda, Sáenz, Parejo, Coloma y Beceda (J.). Selección burgalesa.—Larra, Nieto, Verduras, Roberto, Carrasco, Guimer, Soria, Ojeda, Lacalle y Tejada.



**PHOSCAO**  
Dé vd. PHOSCAO a su hijo por la mañana... y pésele cada semana!

ROBOSO RECONSTITUYENTE DELICIOSO DESAYUNO

Representante: ALBERTO PALOMARES, La Paloma, 31

pañola, partieron hacia el avión. Los primeros en subir fueron el señor Pradera, seguido de Sancho Dávila, Touzon, Aznar, Muñoz Calero, Escartín, Isasi, doctor Cabot y a continuación los jugadores seleccionados con un total de dieciocho, así como los periodistas señores Ors y Gil de la Vega, locutores Prat, Mariñas, Navas, el secretario técnico de la Federación señor Ramirez, el preparador físico señor Villalonga, el masajista "Rafa" y varios pasajeros.

A las diez y cuarto el avión que se había retirado a la pista de despegue inició el vuelo hacia Buenos Aires, donde se calcula llegará a las siete de la tarde de mañana domingo, hora española.

## LOS CAMBIOS AUTORIZADOS

Buenos Aires.—Se ha determinado que en el partido frente a España solo se podrá cambiar de jugador desde el momento en que finalice el primer tiempo. Es decir, durante el descanso. El portero podrá ser sustituido en cualquier momento, por lesión.—Alfil.

## MR. LEUTY ARBITRARA EL PARTIDO

Londres.—A. W. Leuty, de Leeds, es el árbitro que en último término —después de Ellis y Learc— ha sido designado por la Federación inglesa de fútbol para dirigir el partido internacional entre la Argentina y España, que se jugará el día 5 de Julio en Buenos Aires.

## ARGENTINA PREPARA UN GRAN RECIBIMIENTO

Buenos Aires.—Comienzan a crecer los títulos periodísticos locales al compás del entusiasmo de la hinchada ante la próxima llegada de los españoles, a comparar la "furia" de los españoles contra la "picardía" y "técnica" de los argentinos.

Hay un punto que ha escapado a todos los críticos hasta este momento, y es que los españoles acaban de terminar la larga y fatigosa temporada de los campeonatos y la agotadora tensión y exaltación de las semifinales y final de la Copa.

Pero volviendo al periodismo, el suscripto "Crítica", que bajo el título de "Imponente recepción se brindará al equipo de España", dice en un artículo de ocho columnas:

"Se brindará así a los futbolistas españoles la gran recepción que se merecen en su primera visita a la Argentina, acogiéndoles con el calor y cariño característicos en nuestros aficionados, con mayor razón tra-

tándose de los hermanos de sangre, unidos a nosotros por lazos indestructibles.

"Se les devolverá de esta manera, conforme pisen la tierra argentina, la calurosa demostración de simpatía que, a manera de abrazo imponente, se ofreció a nuestros muchachos al hacer su entrada al campo de juego de Chamartín, de Madrid. El fútbol argentino, en cuanto tiene de más representativo y popular, estará el domingo congregado en Ezeira para decirles a los deportistas españoles, con la limpiéza de sus gritos y sus clamores, todo el afecto que se les tiene y la enorme expectación despertada por su actuación en nuestras canchas".—Alfil.

**EVERGLAS ESTAMPADO**  
Seda última creación  
**NEUVOS ALMACENES**  
Calle Santander, número 19

## Los festejos deportivos de la jornada

### Atletismo y pelota

Los festejos deportivos de esta jornada, tendrán lugar por la mañana.

A las diez, en las pistas del Estadio de la Ciudad Deportiva, comenzará el interesante encuentro triangular de atletismo que enfrentará a los equipos de Oviedo y Pontevedra con el de Burgos.

"Match" interesantísimo, ya que Oviedo cuenta con el equipo campeón nacional del Fronte de Juventudes y Pontevedra, con el atleta internacional Teixeira, que tiene una solera bien acreditada. Ante ellos, los burgaleses se verán forzados a realizar un esfuerzo supremo para mantener una pugna digna y emocionante.

A las once y en el frontón de la Residencia provincial (Hospicio), habrá dos grandes partidos de pelota a mano.

Primeramente contendrán cuatro destacados pelotaris locales y por último, se enfrentarán Echevarría y Corta, formidable pareja guipuzcoana, contra Cabillo II y Cugat, los fenómenos más jóvenes de la Rioja.

## MOTORICE SU BICICLETA!

con el mínimo coste y máximo rendimiento, utilizando MOTOR TOPOLINO "RATON"



Acreditados por los miles que ruedan en Italia y otros países. SOLAMENTE 2.850 PESETAS (incluido montaje) LO ACONSEJA LA RAZON

**BICICLETA CON "RATON"**  
AGENTES DISTRIBUIDORES:

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| BURGOS .....                | Hermanos Mata, Vitoria, 19.     |
| MIRANDA .....               | Emilio G. Andoain, Vitoria, 49. |
| ARANDA .....                | Casa del Pozo.                  |
| ROA .....                   | Casa Tudela.                    |
| LERMA .....                 | Julián Romero (Colorm).         |
| SALAS DE LOS INFANTES ..... | Hermanos Martínez.              |
- También puede informarse en: SEDANO, Espolón, 6. - Teléfono, 2220. - Burgos.

## Atención

Para dar a conocer nuestros géneros en la Provincia, le ofrecemos a los lectores de "DIARIO DE BURGOS" con un magnífico CORTE DE TRAJE DE ESTAMBRE (3 m.) para caballero, en todos los colores y dibujos de última novedad que recibirá contra reembolso de doscientas noventa y cinco pesetas (con facultad de devolución) si manda el presente anuncio junto con su nombre y dirección a TEJIDOS SOLER, calle Floridablanca, 130. Barcelona. Nota: Facilitamos la forrería completa de excelente calidad por 90 pesetas.

**RELIEVER - LABRADOS**  
colorido selecto  
**NEUVOS ALMACENES**  
Calle Santander, número 19



**LUBE - N.S.U.**  
Presenta el nuevo modelo

de 150 c. c. sin variación de precio

Bicicletas **ORBEA**  
**CASA VICAN S. C.**  
Madrid, 11 - Telf. 2255 BURGOS

## ¡Una oferta que le interesa!



**ZAPATOS DE CABALLERO**  
**BOX-CALF, NEGRO Y COLOR**  
TODO SUELA  
COSIDO GOOD-YEAR  
40 MODELOS DIFERENTES

De toda garantía Fabricación propia  
a 125 y 148'50 pesetas

Nuestra organización permite este alarde comercial  
TAMBIEN:  
Nueva colección de zapatos de SEÑORA, estilos de gran novedad, y artículos para NIÑOS

VEAN EXPOSICIONES EN  
**CALZADOS LA IMPERIAL**

## ¡SEGUIMOS LIQUIDANDO ZAPATOS!

Pero hoy hacemos un alarde de modelos de fantasía, presentando por primera vez en Burgos los exóticos zapatos de escama de pescado, zapatos especiales de baile y todo esto a

¡¡PRECIOS DE VERDADERO ESCANDALO!!

# CALZADOS EL CAÑON

Zapatos a canonazos Vea nuestra maravillosa exposición Vitoria, 25 BURGOS



CADA DIA UNA COSA CURIOSA

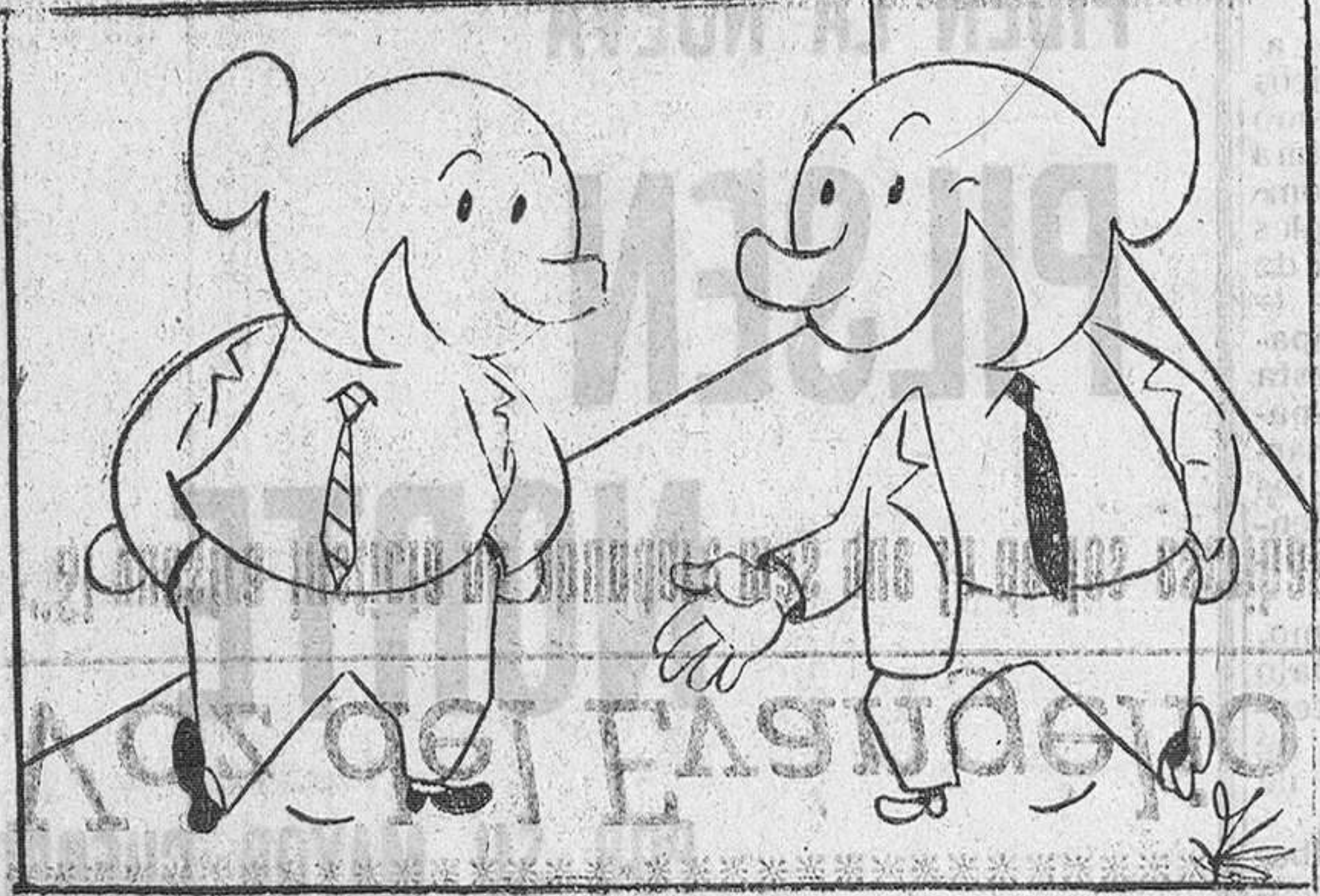
Nuevo sistema de calefacción

Lo proporcionan las vacas

Minneapolis, (Minnesota). — Un granjero sueco inventado en esta finca un nuevo procedimiento para dar calefacción a su casa, mediante las vacas que tiene en el establo.

Continúa el enorme éxito del Teatro Circo Cirujeda

Ventaja, por RUY



Pues si, chico; trasladándose las fiestas a Septiembre podía incluirse en ellas el campeonato de la Liga y ampliar el programa hasta Abril.

Voz del Evangelio

"Si vuestra justicia no abundare más que la de los escribas y fariseos, no entraréis en el reino de los cielos" S. Mateo

"En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: Si vuestra justicia no abundare más que la de los escribas y fariseos, no entraréis en el reino de los cielos. Habéis oído que se dijo a los antiguos: No matarás y quien matare será condenado en juicio. Yo os digo aún más: quienquiera que tome ofensa con su hermano, merecerá que el juez le condene. Y el que le llamare raca, merecerá que la asamblea le condene. Y el que le llamare fatuo, será reo del fuego del infierno. Por tanto, si al tiempo de presentar tu ofrenda, en el altar, allí te acuerdas que tu hermano tiene alguna queja contra ti, deja allí mismo tu ofrenda delante del altar, y ve primero a reconciliarte con tu hermano y después volverás a presentar tu ofrenda."

REFLEXIONES

Los escribas y fariseos, hasta tal punto llegaban en su exagerada interpretación literal de la Ley, que muchas veces, por esto mismo, la violaban gravemente.

Contra ellos, y contra los que le seguían en esta práctica tan equivocada, levanta hoy su voz Jesucristo en el Evangelio para decirnos: No imitéis a los escribas; es preciso que vuestra conducta esté por completo de acuerdo con los preceptos divinos, porque de lo contrario no entraréis en el reino de los cielos.

Y la razón de este reproche que de esta recomendación está en que los escribas y fariseos, cumpliendo la letra, procuraban, si, no manchar sus manos con sangre, pero en cambio no reparaban en abrir, con sus largas uñas, profundas heridas en la honra y fama de sus prójimos, dejándose llevar de la ira y abriendo sus corazones al odio y al deseo de venganza.

Y Jesús, en su divina Ley, no prohíbe sólo el quitar la vida a nuestros prójimos; precepto fácil de guardar por el horror que produce el derramamiento de sangre, sino que también nos prohíbe el odio, el rencor, el deseo de venganza, la envidia, los insultos al prójimo, la murmuración y la calumnia. Y esto es más difícil de guardar y se falta con suma facilidad y hasta, en nuestro orgullo, nos consideramos rebajados si no nos vengamos de nuestros prójimos y por otra parte lo encontramos hasta natural y, tan es así, que la murmuración y la calumnia están a la orden del día.

Y cuanto desagrada esta conducta a Dios nos lo relata el último párrafo del Evangelio que nos dice que Dios no estima el sacrificio, supremo acto del culto debido a Dios, si antes no hemos procurado borrar esos sentimientos de odio, de rencor, de envidia hacia nuestros prójimos.

Fijémonos bien en esta lección y procuremos grabarla bien en el fondo de nuestra alma, para que allí siendo la guía de nuestros actos, nos justifique ante Dios y nos haga merecedores de la vida eterna.

Visita de los marqueses de Villaverde al Colegio para huérfanos de médicos

El algodón se considera ya como una de las riquezas más importantes de Canarias

Santa Cruz de Tenerife.—El algodón se considera ya como una de las riquezas más importantes de Canarias, según se desprende de unas declaraciones hechas por el ingeniero agrónomo don Juan Villaverde Barbazán, quien ha manifestado que en 1948 no se conocía el algodón en Canarias. Añadió que en la última temporada la producción en todo el archipiélago alcanzó la cifra de kilos 1.400.000, de los que a Tenerife corresponden 1.200.000. En esta provincia la superficie total plantada es de 2.000 a 2.500 fanegadas.—Cifra.

LOS MARQUESSES DE VILLAVERDE VISITAN EL COLEGIO DE SAN JOSE Madrid.—Los marqueses de Villaverde han visitado hoy el colegio del Patronato de San José, para hacer un curso de médicos, enclavado en la calle Raimundo F. Villaverde, 59, de cuyo Patronato es presidenta de honor doña Carmen Franco Poic.

Fueron recibidos por la superiora del colegio, y las religiosas de Siervas de San José, así como por el presidente del Consejo de Colegios Médicos, doctor Crespo; el presidente del Colegio de Madrid, doctor Velasco y los doctores Bermejo y García Vicente, así como el delegado de Hacienda, señor Carames. La marquesa de Villaverde fue obsequiada con un ramo de flores y la niña del jefe del Estado, María de la O, que les acompañaba, con una muñeca. Los huérfanos acogieron la presencia de los ilustres visitantes con un caluroso salva de aplausos. Los marqueses recorrieron con las personalidades antes

mencionadas todas las dependencias del Colegio y en uno de los patios de recreo presenciaron los juegos de los acogidos. La niña del Generalísimo jugó al carro con un grupo de niñas de su edad. Una de las huérfanas leyó unas cuartillas de agradecimiento a los marqueses por la visita al colegio y a continuación el doctor Crespo expresó también la gratitud de todos los médicos por haber aceptado la marquesa de Villaverde la presidencia de honor de este patronato. Dijo que de la visita se guardarán por todos como un recuerdo de sumo cariño. A continuación hizo entrega de un cheque de cien mil pesetas, importe de lo recaudado por la venta de su último libro y anunció que otros doctores, como el doctor Palanca, y los señores Marañón, Bermejo y Jiménez Díaz, habían prometido hacer lo mismo con sus últimas obras, para que dichos fondos fueran a engrasar los de la benéfica institución.

Los marqueses de Villaverde fueron despedidos con demostraciones de afecto por todos los presentes.

REUNION DE DIRECTORES DE GRUPOS ESCOLARES

Madrid.—El ministro de Educación Nacional ha visitado esta tarde a los 130 directores de grupos escolares que están reunidos en el Colegio de Isabel la Católica, celebrando un curso de iniciación profesional. El ministro fue recibido por el director general de Primera Enseñanza, el jefe nacional del S. E. M., el inspector central de enseñanza, especiales, los directores de grupo y otras personalidades, con las cuales pasó al salón de actos donde don Isidoro Salas, en breves palabras, expresó su gratitud al ministro por esta visita y expuso el resumen de las tareas realizadas en este curso.

A continuación, el ministro pronunció un discurso.

LA SEÑORA DE ODRIA VISITA EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

Madrid.—La esposa del presidente del Perú, señora de Odría, a visitado esta mañana el Instituto de Cultura Hispánica, acompañada por la esposa del embajador de Perú en Madrid. La ilustre dama recorrió detenidamente las dependencias del Instituto y después de firmar en el album de honor, fue obsequiada con una copa de vino español.—Cifra.

EL SR. SUANZES LLEGA A PALMA

Palma de Mallorca.—A bordo del transbordador "Victoria", llegó esta tarde el presidente del I. N. I., don Juan Antonio Suñez, acompañado de numerosos consejeros de dicho organismo, los cuales celebrarán un Consejo en Palma, después de estudiar sobre el terreno la instalación de nuevas centrales que permitirán en un plazo breve electrificar toda la isla y solucionar todos los problemas de suministros de energía eléctrica a las islas de Menorca, Ibiza y demás del archipiélago balear. A bordo del "Victoria" llegaron también una central móvil, de cinco mil kilovatios, que entrará rápidamente en servicio y varios autocares "Pegaso", acondicionados para el turismo, así como algunos coches de turismo recientemente adquiridos en la fábrica de Barcelona.—Cifra.

EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA, EN BARCELONA

Barcelona.—Bajo la presidencia del director general de Prensa, don Juan Aparicio, se ha celebrado en el local de la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo en Barcelona, la toma de posesión del Patronato de la Escuela de Periodismo de Barcelona.—Cifra.

Se aplaza la conferencia de las Bermudas por enfermedad del primer ministro inglés

Los médicos han prescrito a Churchill un mes de descanso

Vandenberg se retira como jefe del Estado Mayor de las fuerzas aéreas yanquis

Washington.—Los Estados Unidos están produciendo, ahora, cazas de propulsión a chorro y bombarderos, con mayor rapidez que la Unión Soviética, según informa hoy la subcomisión de asignaciones de la Cámara de Representantes, cuyo presidente Schwinger ha dado cuenta al general Vandenberg, jefe saliente del Estado Mayor Aéreo, de un informe secreto en una reunión a puerta cerrada.

Las cifras sobre la producción aeronáutica rusa contenidas en el informe "extremadamente secreto" no han sido reveladas.

CHURCHILL NO IRA A LAS BERMUDAS

—El primer ministro sir Winston Churchill ha desistido de su viaje a las Bermudas debido a motivos de salud y por prohibición de los médicos.

Churchill, por consejo de los médicos, tendrá que ausentarse de todas sus tareas y ocupaciones durante un mes como mínimo.—Efe.

RETIRO DE VANDENBERG

Washington.—El general Vandenberg, que se retira de su cargo de jefe del Estado Mayor de las fuerzas aéreas norteamericanas, cree que Rusia en el momento actual, por una u otra razón, "no quiere iniciar la guerra global".

"Hay muchas razones para ello —ha declarado— y entre ellas, la de que necesita construir bombarderos de mayor radio de acción, algunas bombas atómicas más grandes, además, que pueden conseguir lo que quieran por procedimientos distintos al de la guerra".

Ratificó su convicción de que Rusia tendrá en 1954 bastantes bombas atómicas para "poner a los Estados Unidos en situación de un posible desastre".—Efe.

EISENHOWER EXPRESA SU ESPERANZA DE QUE CHURCHILL MEJORE PRONTO

Washington.—El presidente Eisenhower ha manifestado a Sir Winston Churchill que considera el aplazamiento de la propuesta conferencia de los tres grandes en las Bermudas como un diferimiento temporal.

En un mensaje al jefe del Gobierno británico, entregado al embajador inglés Sir Roger Makin, el presidente dice: "Querido Winston: Me causa honda aflicción saber que sus médicos le han aconsejado reducir el peso de sus obligaciones por ahora y que, por consiguiente, no podrá usted venir a las Bermudas para nuestras conversaciones. Considero que ello no es sino un aplazamiento temporal de nuestra reunión."

La salud de usted es motivo de preocupación grande para el Mundo entero, y por ello debe ya atenderse al consejo de sus médicos. Le expresa sus mejores votos a su amigo Ike.—Efe.

BUTLER, PRESIDENTA LAS REUNIONES DEL GOBIERNO

—Churchill, que padece agotamiento y hace horas marchó a su finca de campo de Chartwell, tomará en ella el descanso que le han prescrito los médicos. Continuará ocupándose en los asuntos de Gobierno de la mayor importancia, y le serán consultadas las decisiones de gran trascendencia.

Presidirá las reuniones del Gabinete —por ausencia de Eden que inicia en los Estados Unidos la convalecencia de su reciente y tercera operación— el canciller del Exchequer, Ricard A. Butler.

El parte facultativo sobre la retirada temporal y parcial de Churchill lo firman Lord Moran y Sir Russell Cain, presidente este del Real Colegio de Médicos.

NO HAY NINGUN MOTIVO POLITICO

—Un portavoz del Foreign Office ha puesto de relieve que no hay ninguna razón para pensar en el cancelamiento de la conferencia de las Bermudas e insistió en que el aplazamiento no tiene ninguna significación política.—Efe.

SENSACION DE ALIVIO EN EL CONGRESO YANKI

Washington.—En los círculos del Congreso se ha recibido con sentimiento de franco alivio el aplazamiento indefinido de la conferencia de las Bermudas, pues empezando por los miembros más destacados de la comisión senatorial de relaciones exteriores, nunca se tuvo en esos círculos el convencimiento de que fuera conveniente una conferencia tripartita antes de la firma de una tregua en Corea.—Efe.

BIDAUET SEGUIRA SIENDO MINISTRO DEL EXTERIOR EN FRANCIA

Paris.—Es inminente el anuncio de la formación de nuevo Gobierno por Joseph Laniel, que ayer recibió su in-

vestidura en la Asamblea nacional. Se ha dicho que Georges Bidault seguirá en el Gabinete ostentando la Cartera de Asuntos Exteriores.—Efe.

El Príncipe Aki-Hito sale para Barcelona, desde donde, sin detenerse, seguirá para Francia

Ayer, Su Alteza Imperial visitó Toledo

Toledo.—Su Alteza Imperial el príncipe heredero del trono del Japón, Aki Hito llegó a esta ciudad a las doce y cuarto de la mañana.

El ilustre huésped se trasladó seguidamente a las ruinas del Alcázar, que recorrió con todo detenimiento y escuchó las explicaciones que, sobre el asedio, le fueron ofrecidas por el gobernador civil Sr. Martín, defensor de la fortaleza. Más tarde estuvo en la casa y museo del Greco.

EL PRINCIPE SALE PARA FRANCIA

Madrid.—En el expreso de Barcelona, al que había sido agregado el "break" de Obras Públicas ha marchado esta noche de Madrid, S. A. I. el Príncipe heredero del Japón Aki Hito, dando por terminada su visita a España. Marcha a Barcelona, desde donde, sin detenerse, con-

D. Antonio Rebollo nuevo juez de Lerma

Madrid.—El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, una orden de Justicia nombrando juez de Primera Instancia e Instrucción de Lerma, a don Antonio Rebollo Peña.

Cronica judicial

El proceso contra Luis Espinosa concluso para sentencia

Como anunciamos oportunamente, en dos sesiones se ha celebrado el juicio oral en la causa seguida por asesinato contra Luis Espinosa, ante la Audiencia provincial, constituida por su presidente el ilmo. Sr. D. Federico Martín y Martín y los magistrados señores Olmedo, Lomana, Valiente y Molinero, actuando como representante del Ministerio Público el teniente fiscal señor Pérez Hicman, y como defensor del procesado el letrado señor Calleja Suárez.

En la primera sesión fue practicada la prueba propuesta por las partes, conzupando por la declaración del procesado, a la que siguió el desfile de testigos, cuyos testimonios fueron en general favorables a la defensa, dándose por reproducida la prueba documental y modificando sus conclusiones el Ministerio Público en el sentido de no concurrir en contra del inculcado la agravante de premeditación y el defensor, calificando los hechos como constitutivos de un delito de homicidio por la muerte de don Claudio Martínez, y otro de lesiones menos graves en lo que respecta a Félix Elizondo, ambos con la estimación de tres años, a los que corresponde la pena de cuatro años, dos meses y un día de presidio menor por el primero y multa de 1.000 pesetas por el segundo delito, más accesorias y costas.

La segunda sesión, celebrada en el día de ayer, dio principio con el informe del Ministerio Fiscal, cuyo contenido representativo sostuvo sus conclusiones definitivas en un meditado estudio del hecho y de sus circunstancias, mostrando su adhesión a algunos particulares de la tesis del defensor, si bien negó que Luis Espinosa obrara el día de autos dominado por una obsesión poderosa, no admitiendo tampoco que el procesado no tuviera intención del mal producido con su agresión, ni la ajenidad de arrepentimiento espontáneo ni la entrega a las autoridades.—Reconoció, eso sí, que en el hecho sumarial para su alcaide afirmó que el hecho fue realizado con alevosía que califica dos delitos de asesinato, consumado el uno en la persona de don Claudio y frustrado el otro en cuatro a Félix Elizondo. Por lo que no concurrieron otras circunstancias, insistió en su petición de pena.

El letrado defensor señor Calleja Suárez, por su parte, estudió detenidamente los antecedentes del caso y las causas próximas y remotas del delito que cometera el procesado y aconsejó a los juristas la búsqueda atenta de las circunstancias eximentes que enumera en primer término para establecer las atenuantes, respecto a las cuales el defensor hace un examen detenido en torno a que favorecen a su patrocinado.

Por último el letrado defensor negó con toda firmeza que se esté en el supuesto de un asesinato, ya que su defendido no tuvo el menor ánimo de matar, ni se dio la reflexión sobre los medios; como no es procedente que se estime que aquel obrase con alevosía, razonando por que, a través de la jurisprudencia en relación con los hechos de que se trata, y en nombre tanto del procesado como de la sociedad, pidió justicia y que se mitiga a Luis Espinosa con la misma vara con que todos desearíamos ser

El Excmo. Sr. Obispo de Calahorra en Burgos

Hoy conferirá Ordenes Sagradas en nuestra ciudad

Ha llegado a nuestra ciudad el excelentísimo señor Obispo de Calahorra, Dr. D. Abilio del Campo.

Hoy, con autorización del excelentísimo señor Arzobispo, conferirá Ordenes Sagradas en la capilla del Seminario de San Jerónimo, dando comienzo la ceremonia a las ocho y media.

Casa Sagredo

Floricultura

Venta de flores y plantas Ramos coronas, etc. Especialidad en adornos para salones, hoteles, templos, etc.

Almirante Bonifaz, 16. Tfños. 2317 - 2714 BURGOS

Para la limpieza de su hogar

SPONTEX ESPANIA NACIONAL CELULOSICA DE CALIDAD SANA PRACTICA ECONOMICA

Tenis Club de Burgos

Esta noche de 11 a 3 Gran verbena Amenizada por la afamada Orquesta "CASILLA"

ACUDA USTED HOY A LA SALA DE FIESTAS PARA ADMIRAR SU EXTRAORDINARIO ESPECTACULO!

con Maribel Rosaura Estrellita Sautero Miquel Valencia Mari Carmen Reyes Lita Noris TRIO ROSAURA y Rosa María Flores Sesiones: De 1 a 2, Vermont baile. 3:30 y 5:30, Café y atracciones. 7:30, animado baile; 11 noche GRAN VERBENA

Cine Cordón

HOY Una maravilla del séptimo arte

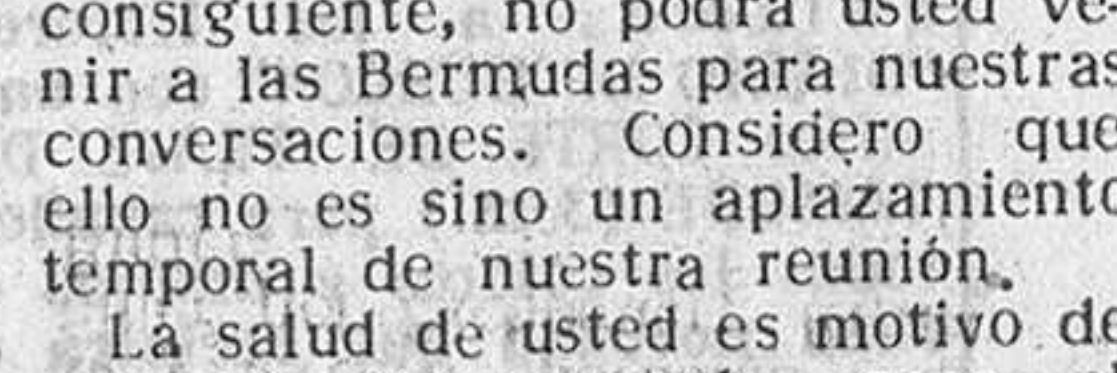
TERCERA SEMANA DE EXITO SIN PRECEDENTES

Grandiosa sublime

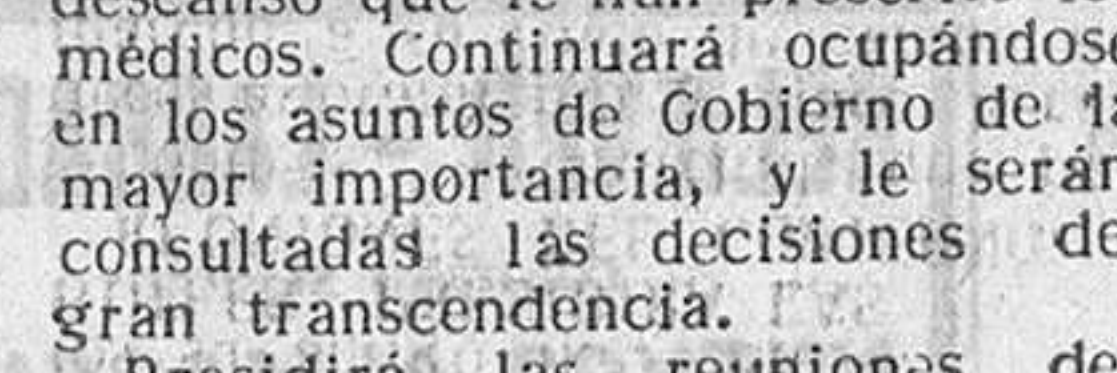
SILVANA MANGANO en una interpretación genial en su Bayón

Popular Cinema

"GLORIA MAIRENA" (T) Auténtico reestreno - JUANITA REINA "REMOLINO DE PASION" (N. T.) Intrigante, dramática - MARIA FELIX



A PLAZOS Y CONTADO CRONOGRAFOS RELOJES SUIZOS Hora exacta, 15 años garantía. Enviamos hasta domicilio. PIDA CATALOGO ILUSTRADO, GRATIS INDUSTRIA SUIZA Apartado 85, ZAMORA



Insuperable programa doble de 4 a 11 noche Precios: 3 y 4 pto.

La Beneficencia de conductores prepara ya los festejos en honor de su Santo Patrono

Próxima ya la festividad de San Cristóbal, Patron de los conductores mecánicos, ayer se celebró una interesante reunión en la Sociedad Beneficencia de Conductores, a fin de bosquejar el programa a desarrollar con tal motivo.

Este se mantendrá, en líneas generales, en forma análoga a la de años anteriores, si bien destacan una novedad realmente interesante, que es la de hacer una campaña destinada a fomentar la prudencia del peatón. Con ella se pretende llevar al ánimo de los viandantes, la importancia que tiene el saber circular adecuadamente y los riesgos que con ello se evitan."

SEGURO de accidentes de agosteros MUTUALIDAD PROVINCIAL AGRARIA

Espolón, 20. - BURGOS

Se necesita para San Sebastián, muchacha para la cocina, con informes. Dirigirse: Hotel España, de 3 a 5

JESUS DE GRADO Ortopédico

HERNIADOS Para la corrección de las hernias usadas aparatos GRADO. Se construyen toda clase de aparatos ortopédicos a medida y según prescripción facultativa. Pl. de Prim, 8, 1.º (Portales de Antón)

AVICULTORES! GANADEROS

Productos RUVEL para granjas MARINAS DE PESCADO de carne, huevo y alifalfo. RUVELPAX Aceite hígado bacalao. JULIO RUIZ DE VELASCO. Representante: ENRIQUE VILLA MATIENZO. Lala Calvo, 23, 2.º - BURGOS

Las dificultades para enterrar un cadáver en Nueva York

Nueva York.—Con la ayuda de una polea, seis policías y un empleado de pompas fúnebres, se ha conseguido sacar de su domicilio el cadáver de la señora Florence Shibe, de 43 años de edad, que pesa unos doscientos cincuenta kilos.

La señora Shibe, que vivía en el tercer piso, falleció ayer y hasta hoy no ha sido posible sacar su cadáver de la casa, ya que las reiteradas tentativas de los empleados de funeraria resultaron totalmente inútiles.—Efe.

La difunta pesaba 250 kilos

Nueva York.—Con la ayuda de una polea, seis policías y un empleado de pompas fúnebres, se ha conseguido sacar de su domicilio el cadáver de la señora Florence Shibe, de 43 años de edad, que pesa unos doscientos cincuenta kilos.

La señora Shibe, que vivía en el tercer piso, falleció ayer y hasta hoy no ha sido posible sacar su cadáver de la casa, ya que las reiteradas tentativas de los empleados de funeraria resultaron totalmente inútiles.—Efe.